

L'ESECUTIVO COSTRETTO A PORRE LA FIDUCIA ANCHE SULLA FINANZIARIA

## «Bagarre» nella maggioranza

Il governo battuto su due emendamenti (uno riduce sensibilmente le tasse universitarie) Franchi tiratori in azione - Forlani per evitare il peggio ha convocato un consiglio dei ministri

### Decisione obbligata

Il fatto che il Consiglio dei ministri abbia dovuto riunirsi in tutta fretta per decidere, come ha deciso, il ricorso alla cosiddetta questione di fiducia, e obbligare così i deputati a votare sì o no a voce alta, dimostra da solo quanto sia infido il clima in cui si svolge alla Camera l'esame della legge finanziaria.

Il governo è insidiato sia dai «franchi tiratori», che nelle votazioni a scrutinio segreto si trasferiscono vigliaccamente dalla maggioranza all'opposizione, sia da quei parlamentari, sempre della maggioranza, che con le loro assenze, non importa se per negligenza o per calcolo, consentono alle opposizioni di prevalere anche quando si vota a scrutinio palese.

Le votazioni di fiducia da una parte disarmano i «franchi tiratori», dall'altra assumono una rilevanza politica tale da rendere dolose, e perciò difficili, tutte le assenze non giustificate nei gruppi della maggioranza.

Per quanto scomoda perché indicativa di uno stato di debolezza, la decisione presa ieri dal Consiglio dei ministri era in un certo senso obbligata. Erano bastate pochissime votazioni, su parti peraltro neppure tanto rilevanti della legge finanziaria, per dare ai lavori della Camera l'aspetto di un safari.

Nei rovesci che il governo ha dovuto subire prima di ricorrere alla questione di fiducia alcuni hanno visto e indicato la volontà, diciamo così innocente, di alleggerire i sacrifici chiesti dalla legge finanziaria alle famiglie degli studenti universitari, o una maliziosa rinvincita di quei deputati che la settimana scorsa, al termine del dibattito sull'insegnamento della religione nelle scuole, furono costretti con una votazione per appello nominale a rinunciare alla censura nei riguardi della Pubblica Istruzione.

Ma i «franchi tiratori» e gli assenti di ieri avevano alla Camera anche altro per la testa. Risentivano di quella volontà, di quel desiderio di crisi che serpeggia da mesi. Da tempo sono in agitazione troppi aspiranti alle cariche di ministro e sottosegretario. Contro costoro il ricorso alla questione di fiducia sugli articoli o sulle proposte di modifica alla legge finanziaria non ha purtroppo un effetto risolutivo. Sull'ultima votazione, la più importante, quella sul complesso della legge finanziaria, il regolamento della Camera, a differenza del Senato, prescrive lo scrutinio segreto. Sarà per il governo una votazione mozzafiato.

Francesco Damato

### NELLO SPORT

#### La procura indaga sui debiti del Milan

#### Rinvia a domani la pagina della medicina

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

**ROMA** — La maggioranza battuta due volte nelle votazioni sulla legge finanziaria, il governo costretto a porre il voto di fiducia. Assenze nella maggioranza e comparsa dei franchi tiratori hanno caratterizzato la prima giornata di votazioni alla Camera sulla legge finanziaria. Per correre ai ripari il vicepresidente del consiglio Forlani, in assenza di Craxi, ha convocato la riunione del Consiglio dei ministri decidendo di porre la fiducia sull'art. 4, quello che riguarda la scuola (sono state dimezzate le tasse, come riferiamo a pag. 2). In questo modo la seduta è stata sospesa e riprendeva soltanto oggi pomeriggio.

Una partenza dunque non esaltante per il governo, e l'ipotesi di un altro mese di esercizio provvisorio di bilancio diventa sempre più probabile. Oltre a questo, e la cosa ha dei costi per i conti pubblici, l'approvazione di due emendamenti, uno presentato dal Pci e uno dall'Msi, porterà a minori entrate. Stando ad alcune stime, l'ulteriore modifica delle tasse scolastiche e universitarie porterà a circa 350 miliardi di minori introiti.

Il ministro del Tesoro Goria

ha manifestato «vivo disappunto» per le modifiche apportate. Comunque, se la seduta di ieri non fosse stata interrotta, ancora maggiori sarebbero stati i rischi per il governo. Al mattino una richiesta del Pci di tassazione del Bot non è passata anche grazie al contributo dei voti dell'Msi.

Altri emendamenti delle opposizioni sono stati respinti con maggioranze risicate finché nella tarda mattinata non è giunto il primo voto negativo per il governo. Nel pomeriggio, alla ripresa dei lavori, nuovo passo falso della maggioranza, sempre sulle tasse scolastiche. A questo punto la maggioranza ancora battuta sulla richiesta di sospensione della seduta.

Per interrompere quello che

sembrava l'inizio di una lunga serie negativa è stato necessario ricorrere all'espedito della uscita dall'aula per fare mancare il numero legale. Nel frattempo arrivava la decisione del governo di porre la fiducia sugli emendamenti all'articolo 4 e la inevitabile sospensione dei lavori.

La fiducia stavolta però non rappresenta un fatto tecnico, ma è un elemento politico, ha osservato il segretario del Psdi Nicolazzi. Per Spadolini con la fiducia si può dare uno scossone alla maggioranza, tra le file della maggioranza mancavano circa 100 deputati e sulle assenze c'è stata una protesta dei democristiani che accusano principalmente i laici di essere assenteisti, i socialisti invece rim-

proverano alla De di voler stravolgere la finanziaria.

Sono comparsi però anche i franchi tiratori, una quarantina sul primo emendamento approvato, meno nel secondo. Segnali tutti questi di un profondo malessere nella maggioranza. Oggi si riprenderà con la fiducia, ma anche in questo caso i rischi per il governo non sono pochi e i franchi tiratori e quanti lavorano per una caduta del governo Craxi hanno a disposizione le armi per provocare una situazione insospettabile. C'è poi da tener conto che l'esame della finanziaria è solo agli inizi e il liberale Facchetti ipotizza guai maggiori quando si arriverà a votare argomenti ancora più delicati come la previdenza. E su argomenti in cui anche i partiti

della maggioranza hanno delle proposte di emendamento, sarà ancora più difficile e più pericoloso il ricorso alla fiducia.

I segnali provenienti dalla Camera inducono a ritenere sempre più necessaria una verifica complessiva, mentre anche l'ipotesi di un largo rimpasto trova sempre maggiori consensi. Sul problema della verifica il democristiano Mancino ricorda che è stato proprio Craxi a porre il problema. C'è l'esigenza di un governo rafforzato, ha detto il presidente dei senatori democristiani, senza escludere un ricambio al proprio interno.

Il capogruppo democristiano alla Camera, Rognoni, ha espresso delle preoccupazioni sulla tenuta della maggioranza e ieri, dopo l'andamento delle votazioni, ha criticato il comportamento dei deputati assenteisti.

I socialisti, che oggi riuniranno il proprio esecutivo, pongono l'accento sulla necessità di approvare prima la legge finanziaria e affrontare successivamente il chiarimento nella maggioranza. Il presidente del Consiglio Craxi continua a ripetere che in questa situazione a nulla servirebbe una verifica di tipo tradizionale.

In ogni caso questi sono problemi futuri, al momento l'obiettivo è la finanziaria e questa è la prima risposta che la maggioranza deve dare.

Giuseppe Sanzotta

### Medici e maggioranza: oggi l'incontro

**ROMA** — Il sottosegretario alla presidenza del consiglio on. Giuliano Amato si è incontrato ieri sera a Montecitorio con i vicesegretari dei partiti della maggioranza per una valutazione sulla vertenza in corso relativa ai medici dipendenti dal servizio sanitario pubblico. Alla riunione ha partecipato anche il sen. Gino Giugni, presidente della commissione lavoro del Senato.

Al termine della riunione il vicesegretario liberale Antonio Patuelli ha detto che «stiamo lavorando su ipotesi giuridico-metodologiche per riuscire a conciliare l'autonomia della trattativa con la compatibilità di legge individuando i meccanismi legislativi che possano permetterlo». Su queste ipotesi — ha aggiunto Patuelli — «richiederemo l'attenzione dei medici».

L'incontro tra la maggioranza e i sindacati dei medici pubblici e dei veterinari però non c'è stato. I vicesegretari dei partiti, recatisi nella sede del gruppo democristiano, hanno pregato i medici di aggiornare l'incontro a oggi alle 11, adducendo l'esigenza che «ci vuole tempo — come ha detto Claudio Martelli — per spiegare le conclusioni a cui siamo giunti».

Per i sindacati dei medici dipendenti e dei veterinari, il segretario dell'Anao, Aristide Paci, ha detto: «Attendiamo con fiducia che ci vengano esposte le conclusioni del governo e della maggioranza. Ci auguriamo che esse vadano nel senso delle richieste da noi formulate. Per il momento gli scioperi restano confermati».

Il servizio a pagina 2.

MA CRAXI È OTTIMISTA SULLA SITUAZIONE ECONOMICA

## Rossi i conti esteri Ottimi quelli Fiat

**ROMA** — Craxi, nonostante alcune cifre in contrario (la bilancia dei pagamenti ha chiuso il 1985 con un disavanzo di 5518 miliardi contro un attivo di una sessantina di miliardi dell'anno precedente e le riserve ufficiali sono scese da 82 mila a 75 mila miliardi, sempre nel corso dell'anno 1985), è ottimista per quanto riguarda la situazione economica.

«Noi contiamo di dimezzare, nel 1986, lo squilibrio della bilancia commerciale. Il rischio sta nei processi deflazionistici in atto in tutto l'Occidente industriale che minacciano di allargare il divario del tasso d'inflazione rispetto all'Italia, penalizzando le nostre esportazioni. Ma questo rischio — ha detto il presidente del consiglio — si corre soltanto se non sapremo anche noi ridurre il tasso d'inflazione, mentre io sono convinto che l'Italia riuscirà a raggiungere il tasso del 6 per cento indicato nella relazione programmatica, diminuendo di oltre due punti la media dello scorso anno».

Uno dei motivi del disavanzo dei conti con l'estero è dovuto alla bilancia energetica e a questo proposito Craxi ha detto: «La Camera ha finalmente approvato il piano energetico nazionale, ottenendo anche l'astensione delle opposizioni. Questo larghissimo schieramento ci fa sperare in una sollecita approvazione».

Il 1985 è stato l'anno della ritrovata salute del gruppo Fiat (per la prima volta tutti i settori del gruppo hanno registrato risultati positivi), ma è stato anche un anno deludente per l'economia italiana «che non ha risposto alle attese, rese abbastanza ottimistiche dai risultati raggiunti nel 1984 e dal delinearsi di un quadro internazionale piuttosto favorevole».

Lo ha detto il presidente della Fiat, Gianni Agnelli, nella «lettera agli azionisti» del gruppo torinese «le aspettative deluse — ha aggiunto Agnelli — non riguardano tanto il tasso di sviluppo quanto il mancato recupero di condizioni più equilibrate e stabili: in definitiva, di quelle condizioni che possono assicurare una crescita più consona alle necessità del paese, soprattutto in termini di occupazione».

Dopo aver ricordato che il 1985 si è chiuso con un tasso d'inflazione superiore a quello dei principali paesi industrializzati e con risultati «pesanti» per il debito estero e per le riserve italiane, il presidente della Fiat ha aggiunto: «solo la formulazione definitiva della legge finanziaria darà la nostra economia in grado di iniziare quel processo di aggiustamento che costituisce la premessa indispensabile per realizzare obiettivi di sviluppo più adeguati alle necessità del paese, tanto più che il quadro internazionale, abbastanza favorevole, offrirebbe nuove opportunità».

Nella finanziaria.

zione del piano anche da parte del Senato. Cercheremo di colmare il grave ritardo accumulato rispetto agli altri paesi industrializzati. Senza l'handicap energetico i nostri conti con l'estero sarebbero molto buoni. Purtroppo le grandi centrali energetiche non si costruiscono in un giorno».

Quanto alle accuse degli altri paesi europei di avere l'Italia la «spesa facile», il presidente del consiglio ha risposto che «non è alta la spesa sociale italiana; rende poco sia sul piano dei servizi resi, sia sul piano di una effettiva giustizia distributiva. Abbiamo

destinato per la ristrutturazione industriale, comprendendovi anche la spesa sociale delle ristrutturazioni, risorse pari al disavanzo dello Stato, al netto degli interessi. Ma questa non è stata una spesa improduttiva».

«La ristrutturazione è stata fatta, le nostre aziende hanno riportato i conti in attivo (e a questo proposito ho visto e letto nel riquadro di questo servizio, la Fiat ha registrato un utile netto di mille miliardi), la produzione è aumentata e continuerà ad aumentare anche nel 1986».

E torniamo ai dati della bilancia dei pagamenti (la bi-

lancia commerciale chiuderà l'anno con diciannovemila miliardi di passivo tra esportazioni e importazioni) e delle riserve valutarie. Le cifre mettono in evidenza il fortissimo deflusso registrato dalle riserve valutarie italiane, deflusso che era già stato segnalato tra le motivazioni delle recenti misure valutarie e creditizie prese dalle autorità monetarie: nel corso del 1985 si è infatti registrata una perdita di riserve ufficiali per 13.684 miliardi di lire, somma che deriva dal deficit della bilancia valutaria dei pagamenti e dal deflusso netto per 5166 miliardi di capitali bancari.

La Banca d'Italia alla fine dell'anno è ricorsa al meccanismo di «mobilitazione delle disponibilità in Ecu (la moneta di conto europeo) e così la voce valute convertibili è cresciuta di 4862 miliardi e per lo stesso ammontare sono calate le disponibilità in Ecu.

A proposito delle misure valutarie decise dal governo per sostenere la lira, da stamani 22 gennaio non sarà più possibile estinguere anticipatamente i finanziamenti facilitati in valuta rispetto alla data contrattualmente stabilita tra banca e operatore. Lo ha reso noto l'ufficio italiano dei cambi il quale precisa che la nuova disposizione non si applica, invece, per i finanziamenti all'esportazione, nel caso di anticipato riacquisto dall'estero.

R. R.

UNA CONCENTRAZIONE EDITORIALE CHE VIOLA LA LEGGE

## Da annullare per Sinopoli l'accordo Gemina-Rizzoli

**ROMA** — Il garante per l'editoria non ha più dubbi. Il nuovo assetto proprietario del gruppo Rizzoli-Corriere della Sera, con la partecipazione della Fiat, rappresenta una palese concentrazione di testate (oltre il 20 per cento dell'intera diffusione della stampa nazionale) vietata dalla legge antitrust. Perciò il prof. Mario Sinopoli ha deciso di rivolgersi alla magistratura chiedendo la nullità degli atti.

Ed ecco, a suo parere, le prove. Innanzitutto la nomina a presidente della Gemina (società del gruppo Fiat entrata nella Rizzoli) di Cesare Romiti, amministratore delegato della società che controlla l'editrice «La Stampa» di Torino, di proprietà della Fiat. E inoltre il passaggio di Giorgio Fattori da direttore della «Stampa» a una carica direttiva nella Rizzoli; e di Gaetano Scardocchia (finora corrispondente da New York del «Corriere della Sera») a direttore della «Stampa».

La decisione di chiedere l'intervento del magistrato è stata annunciata da Sinopoli alla commissione interna della Camera che lo ha convocato per un'audizione. Il sottosegretario alla presidenza del consiglio Giuliano Amato, presente alla seduta, ha detto di condividere il giudizio del garante che risulta — ha aggiunto — «del tutto collimante con la posizione del governo».

D'accordo con Sinopoli

sono stati anche quasi tutti i gruppi parlamentari, a eccezione del presidente della commissione Interni, Ballestracci, il quale si è detto poco convinto che una prova dell'avvenuta concentrazione monopolistica di testate possa essere le nomine di Romiti, Scardocchia e Fattori.

Già una settimana fa, il garante per l'editoria, in una relazione inviata alla Camera, aveva espresso i suoi dubbi sulla legittimità del nuovo assetto proprietario del gruppo Rizzoli-Corriere della Sera dopo l'ingresso della Gemina (Fiat). Ora questi dubbi

### Messaggio di Gheddafi a Craxi

Craxi era in visita ieri a Palermo, dove ha assicurato la fedeltà nella decisione che prenderà la magistratura ordinaria. Nel comunicato si afferma anche che la società finanziaria milanese manterrà comunque inalterati i piani di sviluppo dell'azienda e continuerà ad assicurare la piena autonomia e professionalità dei giornalisti.

Ed ecco i commenti alla sortita di Sinopoli. Per i socialisti si tratta di «un atto di responsabilità e di verità». I comunisti (in una dichiarazione dell'on. Bernardi) hanno affermato che è stato «un'iniziativa opportuna che toglie la questione dal tavolo della rissa e delle oscure contrattazioni tra i partiti di governo».

si sono trasformati in certezze e Sinopoli ha spiegato perché. «A mio giudizio — ha detto — i cambiamenti che sono avvenuti nel gruppo Rizzoli nel mese di dicembre 1985, modificando fortemente il precedente assetto proprietario sino ad allora da ritenersi legittimo, hanno realizzato ipotesi che, nella loro sostanza e al di là di apparenti, formali regolarità, sono vietate dall'art. 4 della legge n. 416».

«Sulla mia decisione — ha aggiunto Sinopoli — non hanno ovviamente influito in alcun modo le impazienze e le intemperanze di qualche uomo politico, tanto gratuite quanto carenti di buon gusto».

Alle dichiarazioni di Sinopoli la Gemina ha replicato fiduciosamente nella decisione che prenderà la magistratura ordinaria. Nel comunicato si afferma anche che la società finanziaria milanese manterrà comunque inalterati i piani di sviluppo dell'azienda e continuerà ad assicurare la piena autonomia e professionalità dei giornalisti.

Ed ecco i commenti alla sortita di Sinopoli. Per i socialisti si tratta di «un atto di responsabilità e di verità». I comunisti (in una dichiarazione dell'on. Bernardi) hanno affermato che è stato «un'iniziativa opportuna che toglie la questione dal tavolo della rissa e delle oscure contrattazioni tra i partiti di governo».

### Le commesse per i cantieri giuliani

Si precisano le commesse per la cantieristica giuliana. Monfalcone dovrebbe costruire, assieme a Marghera, due super-navi passeggeri da 400 miliardi ciascuna e tre «bulk carrier» da 135 mila tonnellate di portata lorda. La Fincantieri ha anticipato ai sindacati di voler costruire «preferibilmente a Monfalcone» le due unità da crociera, commissionate dall'Austramar, del gruppo Sitmar.

I preliminari dei contratti sono già stati firmati, ma le commesse potranno dirsi definitivamente acquisite solo fra qualche tempo. Ai sindacati, intanto, la Fincantieri ha chiesto di impegnarsi a garantire i tempi di lavoro per rispettare i termini di consegna.

È stato intanto confermato che all'Arsenale San Marco di Trieste andrà la costruzione di tre quinti di una «launching badge» commissionata dalla Micoperi, per mezzo milione di ore di lavoro.

Nell'economia.

ESPLODE UN'AUTO-BOMBA (25 I MORTI)

## Strage a Beirut



**BEIRUT** — Venticinque persone sono morte e più di cento sono rimaste ferite, molte di loro gravemente, in un attentato avvenuto in un popolare quartiere del settore a maggioranza cristiana di Beirut.

Verso le 11.30 locali, un'auto sulla quale erano stati posti circa 250 chili di esplosivo è saltata in aria a Fur el Cheibek, tra una stazione di benzina e un palazzo nel quale erano ospitati uffici dei falangisti (nella foto a p. 1). Nel tardo pomeriggio, la zona dell'attentato era ancora circondata dai miliziani cristiani di «forze libanesi» e inaccessibile a tutti meno i soccorritori e gli investigatori.

Proprio il settore cristiano è appena uscito da lotte interne, costate solo la scorsa settimana centinaia di morti. Non è del tutto da escludere che l'esplosione sia stata una sanguinosa appendice di quelle lotte. Il settore in cui essa è

avvenuta, ha ricordato una radio, era controllato dalle forze di Elie Hobeika, il grande sconfitto della battaglia avvenuta mercoledì.

I falangisti, contro i quali era quasi certamente destinato l'attentato, e i miliziani comandati da Samir Geagea sono inoltre da giorni stretti d'assedio dalle forze filo-siriane.

Apparentemente, Damasco non perdona loro, e soprattutto al capo dello stato Amin Gemayel, di aver duramente sconfitto, fino a costringerlo all'esilio, l'«alleato» Hobeika, firmatario cristiano di un accordo per la pacificazione del Libano promosso proprio dalla Siria. Oltre che dalle forze schierate sulla «linea verde» che divide in due Beirut, il settore cristiano è minacciato dal drusi di Souk el Garb, che sovrasta il palazzo presidenziale di Baabda, e su un nuovo fronte, inattivo da circa dieci anni, nell'area di Bikfaya.

### Ancora seicento stranieri intrappolati nello Yemen

**GIBUTI** — La guerra fratricida divampata in seno alle forze armate sudyemenite sembra estendersi all'interno del paese, alla punta estrema della penisola araba, coinvolgendo le tribù che vi risiedono. Ad Aden, definita dagli stranieri che l'hanno abbandonata una «città fantasma», con le strade tappezzate di cadaveri e di automobili distrutte dalle fiamme, i combattimenti si sono invece notevolmente alleviti. Nella capitale dello Yemen del Sud, che conta una popolazione di poco superiore ai cinquantacinquemila abitanti, i negozi continuano a essere chiusi; mancano o scarseggiano l'acqua e l'elettricità.

Il quadro della situazione resta sostanzialmente quanto mai confuso. Nelle trasmissioni radio captate a Sanaa, la capitale dello Yemen del Nord, sia gli «insorti» dell'ex presidente Abdul Fattah Ismail che i soldati del presidente tornato in carica Ali Nasser Mohammed sostengono di essere i legittimi rappresentanti del popolo. L'agenzia di stampa del Golfo, scrive che Mohammed è rientrato nella sua residenza e che le sue truppe hanno il controllo di gran parte del paese ma non quello della capitale che sarebbe in mano ai ribelli.

Il panfilo reale «Britannia» e un cargo inglese hanno evacuato ieri dalle «Yemen» del Sud altri 215 stranieri rimasti intrappolati nel paese dopo il tentato colpo di stato. Il cargo «Diamond Princess» ha raccolto nel porto di Mukalla, 480 chilometri a Est di Aden, circa 200 rifugiati, in gran parte europei. Il cargo navigava verso il Sudan quando ha cambiato rotta, su richiesta del ministero della Difesa britannico, per imbarcare i rifugiati, che saranno adesso trasferiti a bordo della nave da guerra britannica «Newcastle».

Nello Yemen del Sud ci sarebbero ancora seicento stranieri da evacuare. Tra questi tredici italiani rimasti bloccati nella raffineria in costruzione a circa trenta chilometri da Aden. La raffineria avrebbe subito danni nel corso dei combattimenti che si sono estesi al di fuori della città.

Radio Aden, che appare controllata dai ribelli, ha annunciato ieri che la capitale era tornata alla normalità dopo «l'attuazione delle disposizioni della direzione collettiva del partito socialista». I preliminari dei contratti sono già stati firmati, ma le commesse potranno dirsi definitivamente acquisite solo fra qualche tempo. Ai sindacati, intanto, la Fincantieri ha chiesto di impegnarsi a garantire i tempi di lavoro per rispettare i termini di consegna.

È stato intanto confermato che all'Arsenale San Marco di Trieste andrà la costruzione di tre quinti di una «launching badge» commissionata dalla Micoperi, per mezzo milione di ore di lavoro.

Nell'economia.



C. E.

Gli alpinisti triestini Mauro Petronio e Marco Sterni

(Itafoto)

Storica impresa alpinistica in Patagonia, all'estremo Sud del continente americano. Il «Cerro Torre», 3200 metri, è il «Fitz Roy», 3441, sono stati scalati dalla stessa spedizione italiana a sette giorni di distanza l'uno dall'altro. Tutti e sei gli alpinisti sono giunti in vetta. Nessuno era mai riuscito né aveva tentato una simile impresa.

I protagonisti dell'exploit sono Mauro Petronio e Marco Sterni, soci entrambi della XXX Ottobre di Trieste, Angelo Pozzi del Cai di Mariano Comense, Carlo Barbolini, Massimo Boni e Mauro Rontini della sezione fiorentina del Club alpino.

«Hanno scalato il Cerro Torre il 10 gennaio. La Nord del Fitz Roy il 17, anche se era venerdì», afferma Giordano Sterni, il papà di Marco che ieri ha ricevuto l'annuncio per telefono dall'Argentina. «Purtroppo la linea era molto disturbata e abbiamo parlato pochissimo. Mi hanno detto che sono arrivati tutti e sei

sulle due vette. Me lo sono fatto ripetere perché non riuscivo a crederlo. Troppo bello... Un'impresa».

Ognuna delle due vette ha costituito in effetti anche da sola un problema quasi insolubile per gli scalatori degli anni Cinquanta e Sessanta.

La prima è stata vinta nel 1959 da Cesare Maestri e Toni Egger, morto poi nella discesa. L'altra nel 1962, da Lionel Terray e Guido Magnone.

Sferzate da venti costanti che superano abbondantemente i 130-150 chilometri all'ora, perennemente coperte dalle nevi, incrostate di ghiaccio, lontanissime da punti d'appoggio, costituiscono assieme ai monti dell'Antidide l'estrema frontiera dell'alpinismo.

Sono state però vinte dalla spedizione italiana che ha puntato tutto sulla velocità e sull'affiatamento. «Siamo un piccolo gruppo di amici — avevano detto i sei alpinisti al momento della partenza —. Ci siamo conosciuti a uno dei

periodici corsi di roccia del Cai. Abbiamo in comune molte idee sull'arrampicata e sulle spedizioni. Perché non tentare il Fitz Roy?».

Poi durante il viaggio devono aver modificato l'idea originale, puntando i loro occhi oltre che sul Fitz Roy anche sul Cerro Torre. «Il 7 dicembre dovremmo essere all'altitudine», avevano aggiunto. Ma avevano fatto i conti senza prevedere i «disguidi» delle linee aeree. Tutti i materiali della spedizione, 800 chili di chiodi, moschettoni, tende, piccozze, martelli, ramponi, erano finiti in Nepal a 12 mila chilometri dalla meta. Per una ventina di giorni i sei rocciatori hanno fatto la spola all'aeroporto. Quando hanno riavuto i loro attrezzi sono partiti, in velocità e hanno realizzato quest'impresa».

«Non riesco ancora a crederci — dice anche la mamma di Mauro Petronio —. Ce l'hanno fatta. Anche se era venerdì 17».



## DALL'INTERNO

PIENA IDENTITÀ DI VEDUTE FRA ROMA E MADRID AL VERTICE CHE SI È CONCLUSO A TAORMINA

# «Bisogna togliere l'ossigeno ai terroristi nel Mediterraneo» Gheddafi scrive a Craxi Latore il premier maltese

La Spagna ora teme gli attacchi degli arabi - Il futuro del paese iberico nella Nato

TAORMINA — Prima identità di vedute tra Roma e Madrid è stata constatata nel vertice che si è concluso a Taormina da Craxi e Gonzalez, specie per quel che riguarda le questioni del Mediterraneo. I loro due governi intendono agire assieme per una più incisiva presenza della Comunità europea nell'area, in funzione anti-terrorismo in particolare che è la priorità del momento. «Vivere e convivere pacificamente intorno al Mediterraneo — ha detto Felipe Gonzalez — pone esigenze che talvolta non sono percepite al di fuori».

«Più grande è il fronte degli stati che si impegnano nella lotta al terrorismo — ha spiegato Bettino Craxi — più stretti saranno gli spazi del terrorismo».

Spagna e Italia premono, insomma, per un più stretto collegamento con i paesi comunitari, e con gli stessi Stati Uniti, ma nello stesso tempo invitano gli stati arabi contrari ai metodi di lotta del terrorismo a una maggiore collaborazione e denunciano quelli che si mostrano tolleranti o compiacenti con le posizioni più estremistiche.

A Bruxelles, dove lunedì prossimo i ministri degli esteri dei «15» discuteranno il caso Libia, è importante, secondo Craxi, che l'Europa raggiunga una posizione comune, che sia di fermezza e sia espressa con un linguaggio fatto di chiarezza e responsabilità. «Bisogna togliere ossigeno e spazio alle organizzazioni che agiscono con il terrorismo», ha incalzato Craxi.

Italia e Spagna, che hanno conosciuto gli aspetti di cieca violenza del terrorismo, faranno pienamente la loro parte. C'è il timore che dopo la normalizzazione dei rapporti diplomatici con Israele la Spagna diventi bersaglio degli attacchi delle fazioni arabe più estremiste, un pericolo denunciato dallo stesso presidente del Consiglio.

La Libia non è stata mai chiamata apertamente in causa né da Craxi né da Gonzalez, nella conferenza stampa, ma si sa che da primi ministri non hanno parlato a lungo riservatamente, così come del resto hanno fatto i ministri degli esteri Andreotti e Ordonez i quali, d'altra parte, hanno convenuto di intensificare l'azione dei governi italiano e spagnolo per incoraggiare gli sforzi di pacificazione in America Centrale e il processo di democrazia in tutto il continente latino americano.

Altro tema di discussione al vertice è stato il futuro della Spagna nella Nato, legato all'esito del referendum popolare indetto dal governo socialista di Gonzalez per il mese di marzo, e la sua eventuale associazione all'Ueo (Unione dell'Europa occidentale).

Nella conferenza stampa il primo ministro spagnolo ha teorizzato le diversità che ci sono tra l'appartenenza alla Cee e l'appartenenza all'Alleanza atlantica. «Non esiste — ha detto — una relazione di causa ed effetto, di diritto». Ma subito dopo ha ammesso che c'è una logica politica nel condividere con gli altri paesi della Comunità le stesse responsabilità sul terreno della sicurezza. Quanto all'Ueo, i tempi non sono maturi, ma non per la Spagna, ha puntualizzato Gonzalez.

Qualche particolare in più si è avuto ieri sulle discussioni che hanno impegnato a Taormina i ministri della difesa, dell'industria, della ricerca scientifica, delle partecipazioni statali (Spadolini, Altissimo, Granelli e Darda per l'Italia). Il «gruppo difesa» ha trattato vari progetti di collaborazione, in particolare quelli riguardanti il caccia europeo degli anni '90, gli elicotteri e i sistemi difensivi convenzionali. I due governi terranno d'ora innanzi consultazioni periodiche anche sui temi di politica militare.

Il «gruppo industria» si è occupato di telecomunicazioni, elettronica, armamento, siderurgia, collaborazione tra industrie di stato e trasporti (collegamento ferroviario Barcellona-Milano).

Il «gruppo ricerca», infine, ha impostato un programma globale di collaborazione nei seguenti settori: microelettronica, biotecnologie, scienze e tecnologie del mare, nuovi materiali, tecnologie avanzate dell'alimentazione, spazio, fisica delle alte energie, accertando altresì l'interesse della Spagna a una sua partecipazione agli esperimenti del laboratorio del Gran Sasso.

Il ministro del commercio estero Capria, anche egli presente al vertice di Taormina, ha potuto per parte sua riscontrare una larga intesa con la Spagna sulle questioni del nuovo «round» commerciale al Gatt.



Taormina — Craxi e Gonzalez dopo la conferenza stampa

## LO SCIOPERO DEL 28 NELLE SCUOLE

## Il sindacato punta anche sugli studenti

ROMA — Un invito a tutti gli studenti affinché «partecipino alla giornata di lotta» di martedì 28 gennaio in occasione dello sciopero nazionale nel settore scuola proclamato da Cgil, Cisl e Uil, proviene dai sindacati confederali, che d'intesa con i sindacati scuola sottoscrivono, in un documento, come «i gravi problemi del sistema scolastico e formativo possono trovare soluzione solo dalla convergenza delle iniziative e dell'impegno di tutte le forze interessate».

Questo sciopero, secondo il documento delle confederazioni «si colloca all'interno della più ampia battaglia per il lavoro che le confederazioni hanno posto al centro della loro strategia rivendicativa. Battersi infatti «per una nuova qualità della scuola significa costruire le condizioni per i giovani acquisiscano conoscenze adeguate alle esigenze poste dalle trasforma-

zioni tecnologiche e dal processo di innovazione».

In particolare, le confederazioni ritengono necessario individuare le modalità per sbloccare l'inerzia governativa sulla riforma della secondaria.

I sindacati chiedono anche appositi stanziamenti per il potenziamento della struttura organizzativa, nonché per la realizzazione di una quantità significativa di progetti di alternanza studio-lavoro per studenti degli ultimi anni della secondaria, e chiedono la realizzazione immediata del decentramento organizzativo che consenta alle scuole autonomia di gestione.

In coerenza con questi obiettivi le politiche contrattuali dei sindacati di categoria secondo una nota «dovranno essere orientate anche a risolvere annosi problemi nella gestione del personale».

## Incontro e colloquio a Palermo tra i due presidenti

PALERMO — Imprevista parentesi internazionale nella visita di Craxi a Palermo: mentre il presidente del Consiglio stava visitando i quartieri più degradati della città, gli è giunta da palazzo Chigi la notizia che il capo di Malta Bonnici era partito in volo alla volta del capoluogo siciliano per consegnargli un messaggio personale di Gheddafi.

L'incontro tra Craxi e Bonnici è avvenuto all'aeroporto di Punta Raisi poco prima della partenza del presidente del Consiglio per Roma. Sul contenuto del messaggio di Gheddafi non si sono avute ancora informazioni.

A Palermo, Craxi ha visitato la parte della città che da cinquant'anni è in attesa di risanamento. Subito dopo, visibilmente provato e rattristato, il presidente del Consiglio ha raggiunto il palazzo comunale dove era ad atten-

dero l'amministrazione civica. Qui egli ha pronunciato un discorso dal quale sono emer-

### Lettera di Reagan sull'Italia esclusa a Londra

TAORMINA — Il Presidente americano Ronald Reagan ha scritto una lettera a Craxi in risposta alle «riflessioni ad alta voce» che egli ha fatto sull'incontro monetario di Londra tra Stati Uniti, Giappone, Germania Federale, Francia e Gran Bretagna, dal quale è stata esclusa l'Italia.

«Devo ritenere — è stato il secco commento di Craxi — che si vada verso una soluzione soddisfacente della questione». Nel giorno scorso, come si ricordava, Craxi aveva protestato per l'esclusione dell'Italia dalla consultazione.

si precisi impegni assunti a nome del governo per il rilancio dell'occupazione ma, soprattutto, per il pieno recupero di un'immagine pulita di Palermo e della Sicilia.

Il paese — ha detto tra l'altro Craxi — si è trasformato in meglio. Palermo non costituisce un'eccezione. Eccezione, invece, è la particolare fascia di criminalità che si ritrova nel capoluogo siciliano e ha finito col sovrastare e nascondere ogni altra immagine di una città che è risultata in questo modo umiliata e offesa nell'onore della sua vita, nell'integrità morale della grandissima maggioranza dei suoi abitanti».

Allora si può dire che la mafia sia stata sconfitta? «Questo non è ancora vero — ha risposto Craxi — perché la piovra non è stata estirpata come vorremmo che fosse. Essa dispone ancora di mezzi ingenti».



## GLI INCONTRI PER EVITARE IL BLOCCO TOTALE DELLA SANITÀ

## Slitta a questa mattina la riunione fra i medici e i partiti di governo

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

ROMA — Sarà molto difficile evitare i tre giorni di sciopero dei medici sia ospedalieri che convenzionati. Se non ci saranno novità nelle prossime ore, a partire da domani si avranno tre giorni di paralisi nella sanità in conseguenza dello sciopero deciso da nove organizzazioni dei medici. I vicesegretari dei partiti della maggioranza, comunque, incontreranno questa mattina le organizzazioni dei medici.

In realtà sembra che non abbiano pronte delle ipotesi tali da impedire gli scioperi. I medici ieri sera si sono riuniti per un esame della situazione e la volontà è quella di proseguire nelle agitazioni se non saranno date risposte alle loro richieste. La principale è quella di un contratto autonomo per la sola categoria medica. Ipotesi che però contrasta con l'attuale legge quadro sul pubblico impiego.

Anche ieri sera i vicesegretari dei cinque partiti della coalizione hanno esaminato la situazione nel corso di una riunione presieduta dal sottosegretario alla presidenza Amato. «Stiamo lavorando — ha detto il vicesegretario del Pli Patuelli — su ipotesi giuridico-metodologiche per riuscire a conciliare l'autonomia della trattativa con la compatibilità di legge individuando i meccanismi legislativi che possano permetterlo».

Se proposte ci sono queste non sono state rese note. Il sen. Giugni, che ha partecipato alla riunione della maggioranza di ieri, ha detto: «Con l'attuale legge quadro sul pubblico impiego la soluzione per i medici non c'è; nel complesso, però, quando si apre una discussione nessuna legge è intoccabile».

Stando a questa affermazione gli spazi per un accordo in extremis che eviti i tre giorni

di sciopero sembrano ridotti. I medici poi sono anche abbastanza infastiditi dal fatto che, nonostante la richiesta, il presidente del Consiglio Craxi non li abbia ricevuti e che non ci sia stata una vera convocazione del governo. I medici si attendevano per ieri sera una convocazione che non è arrivata.

Una riunione è fissata per questa mattina, ma stando a quanto si è saputo non sembra che possano essere tirati in ballo elementi tali da convincere i medici a un ripensamento.

Da domani dunque niente analisi, niente radiografie, niente visite a domicilio in ambulatorio o in ospedale (con l'eccezione dei casi di urgenza) niente dimissioni di pazienti dagli ospedali. Restano chiusi tutti gli ambulatori pubblici. Allo sciopero, in segno di solidarietà, parteciperanno anche i medici delle

case di cura private.

«Non è questione di soldi — ha detto Bonnici, segretario generale della Cimo, una delle più rappresentative associazioni dei medici ospedalieri — questa è una rivolta contro chi vuole distruggere la sanità pubblica, umiliare il medico, mortificare la sua professionalità».

Le diverse associazioni dei medici hanno avvertito che il unico sistema per fare rientrare le agitazioni è quello del contratto separato. Ad opposizione a questa eventualità sono i sindacati confederali Cgil, Cisl, Uil che anche su questo argomento vogliono dire la loro e per questo hanno richiesto di essere ricevuti dal governo, avvertendo che la questione della sanità «interessa tutti i lavoratori del settore oltre che l'insieme dei cittadini».

I veterinari anche ieri hanno scioperato, la loro agitazione, che ha portato al blocco della macellazione, durerà ancora oggi.

Ieri, intanto, una delegazione della Dc ha ricevuto le organizzazioni sindacali dei medici. Il capogruppo dei senatori democristiani Mancino, ha invitato i medici a non rischiare eventuali proposte di mediazione che possono essere fatte e che vadano incontro alle loro richieste.

Mancino si è detto favorevole a conservare l'autonomia previdenziale e, a proposito dell'autonomia contrattuale, ha ipotizzato una soluzione

che preveda lo sganciamento del contratto della sanità da quello del pubblico impiego, e nell'ambito di un contratto unico della sanità salvaguardare uno specifico ruolo medico. Tale soluzione consentirebbe alle associazioni mediche di trattare il proprio contratto.

Infatti, i sindacati autonomi dei medici rifiutano che le linee generali del proprio contratto vengano decise in sedi in cui non sono rappresentati. Anzitutto del sindacato Snam, uno dei tanti della categoria, ha avvertito però che «il governo deve convincere che i medici non firmeranno alcun contratto che non sia autonomo da quello degli altri dipendenti del servizio sanitario nazionale» e ha ribadito che i medici non intendono essere rappresentati da altri, ovvero da Cgil, Cisl e Uil.

Il governo per accontentare i medici dovrebbe prendere una decisione per decreto provocando però l'immediata reazione negativa delle altre associazioni sindacali. A favore di un decreto si è espresso il socialdemocratico De Rose preoccupato per le conseguenze negative di nuovi scioperi nella società.

Giuseppe Sanzotta

■ INAIL — «Per indisponibilità di bilancio» l'Inail ha sospeso tutte le concessioni di nuovi finanziamenti a favore delle cooperative edilizie e loro consorzi, degli enti locali territoriali e dei consorzi, delle comunità montane e dello Iacp.

## ECESSO DI SPESA PUBBLICA E ALTRI ERRORI

## Si denuncia il fallimento dei piani per le industrie

ROMA — Il programma di ristrutturazione industriale elaborato dieci anni fa deve considerarsi fallito; le politiche macroeconomiche non possono essere concepite solo in funzione dello sviluppo dell'industria, ma non lo devono neppure ostacolare; per il 1986 è prevedibile una ulteriore svalutazione della lira all'interno dello «Sme», questi alcuni punti centrali dell'analisi formulata dal Cer, Centro Europa ricerche, sullo stato dell'industria e della politica industriale in Italia.

Un'ulteriore flessione del cambio nominale lira-marco nel corso dell'86 (tale da generare un cambio medio annuo di 710 lire), compatibile con un contenuto riallineamento della parità nello «Sme» intorno a metà anno, sostiene il centro di ricerche presieduto dall'economista Giorgio Ruffolo, consentirebbe, nella media dell'anno, un recupero di competitività/costi reale nei confronti della Germania federale nell'ordine di tre/quattro punti, scontando un'inflazione italiana attorno al sette per cento.

D'altra parte, si rileva, per l'Italia una «svalutazione competitiva nei confronti dei partner europei (come nel 1976) non è proporzionata senza uscire dallo «Sme», il che comporterebbe elevatissimi

rischi di reinnescare spirali inflazione-svalutazione dall'altissimo costo sociale e politico.

Le politiche macroeconomiche, che rileva ancora il Cer, devono generare e confermare aspettative di stabilità negli operatori: questo si può raggiungere con una politica monetaria e del cambio che sia rigorosa.

«Preoccupante» è tale da costituire «un ostacolo» viene definita dal Cer la situazione della finanza pubblica: «la dimensione del debito pubblico accumulato e la sua crescita esercitano spinte all'aumento dei tassi di interesse e all'apprezzamento del cambio reale; rendono erratica e mal programmabile la crescita degli aggregati monetari; fanno più acuti i problemi di restrizione; rendono fragile la situazione finanziaria generale e incerte le aspettative».

I provvedimenti di emergenza, «i cui effetti si esauriscono in un anno e che ogni anno devono essere rinnovati», sostiene ancora il Cer, non rappresentano una soluzione sufficiente ed efficiente, mentre sarebbe «più importante per la stabilità finanziaria e meno costoso» assumere decisioni «che sicuramente consentano di contenere la spesa nel medio periodo».

L'analisi si sofferma poi sul

fallimento del disegno di ristrutturazione degli anni Settanta: dei 4.565 miliardi stanziati dalla legge 675 per la ristrutturazione e ricostruzione industriale «non una lira è stata erogata».

Più in generale, per il Cer — che non manca di criticare l'impostazione prevalentemente meridionalistica di troppe iniziative — il fallimento del piano di ristrutturazione è da attribuire alla mancanza di una strategia complessiva in cui collocare i singoli interventi, alla mancanza di capacità o velocità di operare scelte «affrontando esplicitamente il sacrificio parziale di un obiettivo per meglio raggiungere un altro»; alle scelte operate «di solito in modo non esplicito, che hanno finito col privilegiare quasi sempre gli aspetti di difesa dell'esistente».

### Diminuisce il prezzo del gasolio per auto

ROMA — Nuovi ribassi dei prezzi dei prodotti petroliferi (gasolio per autotrazione, per riscaldamento e olio combustibile) oggi sono entrati in vigore, mentre sono maturate le condizioni per un calo di venti lire al litro del prezzo della benzina. Per quest'ultimo prodotto, però, la decisione deve essere presa dal Cip.

In particolare — secondo quanto comunica il ministero dell'Industria — diminuisce di 27 lire al litro il prezzo del gasolio per autotrazione, di 34 lire al litro il prezzo del gasolio e petrolio per riscaldamento e di 22 lire al litro quello dell'olio combustibile fluido. Le diminuzioni sono determinate dalle variazioni dei prezzi medi europei rilevati ogni settimana dalla Cee.

Ecco i nuovi prezzi: gasolio autotrazione da 717 lire a 690, il gasolio riscaldamento da 642 a 608, il petrolio riscaldamento da 651 a 647, l'olio combustibile fluido da 460 a 438 lire.

## ASSICURAZIONI DI COSSIGA AL CONSIGLIO DELL'IFAD

## Sempre più incisivo il contributo nella battaglia per vincere la fame



ROMA — «Un sempre più incisivo e fattivo contributo» dell'Italia nella lotta contro la fame nel mondo e a sostegno degli organismi multilaterali di cooperazione è stato annunciato dal Presidente della Repubblica Francesco Cossiga, intervenuto ieri mattina all'apertura della nona sessione del consiglio dei governatori dell'Ifad, il Fondo internazionale per lo sviluppo agricolo, che ha sede a Roma.

La sessione, a cui prendono parte i ministri e le delegazioni dei 139 paesi membri, ha per ordine del giorno il problema del rifinanziamento dell'Ifad, condizione necessaria all'organismo dell'Onu per poter continuare nel suo programma di aiuto alle popolazioni rurali più povere.

Cossiga ha ricordato la decisione italiana di fare un versamento anticipato (circa 10

millardi di lire) per la seconda ricostituzione delle riserve del fondo. «E il segno inequivocabile del nostro riconfermato sostegno», ha detto. Il Presidente ha anche espresso l'attenzione e il plauso dell'Italia al programma speciale triennale che l'Ifad si appresta a lanciare in favore dei paesi dell'Africa subsahariana.

Insieme a Cossiga, alla riunione di ieri è intervenuto il Presidente senegalese e presidente di turno dell'Oua, l'organizzazione per l'unità africana, Abdou Diouf, il quale ha detto che la crescita incontrollata del debito estero e le sfavorevoli condizioni commerciali stanno bloccando lo sviluppo agricolo dei paesi africani e la loro possibilità di affrancarsi dalla fame.

«Deve cessare lo scandalo intollerabile di milioni di uomini, donne, bambini e anziani in quotidiana drammatica ricerca del minimo indispensabile alla sopravvivenza», ha esortato Cossiga nel suo intervento. Il Presidente italiano ha denunciato la corsa agli armamenti «che ingenera soltanto ulteriori squilibri negli assetti del mondo» e ha parlato della necessità di far fronte al «grave indebitamento del Terzo mondo».

La cooperazione — ha osservato Cossiga — non deve basarsi sulla trasposizione meccanica da Nord a Sud di modelli di sviluppo: «L'agricoltura è tuttora alla base dell'economia e dello sviluppo delle società industrializzate e la sua centralità non può essere trascurata nei paesi del Terzo mondo».

Cossiga ha ribadito «la sincera e costruttiva disponibilità» dell'Italia nella lotta alla fame nel mondo e a sostegno dell'opzione multilaterale, dal momento — ha spiegato — che questo è l'unico quadro operativo che consente ai paesi in via di sviluppo di «scegliere» al di fuori di «pressioni o allettamenti».

Per tali motivi — ha aggiunto il Presidente — il governo italiano guarda con «simpatia e favore» all'Ifad. «Il nostro Paese — ha concluso — è lieto e onorato di ospitare il Fondo sin dalla sua costituzione.

## PER LA VICEPRESIDENZA DELLA RAI

## Confermata dal Psdi la candidatura Birzoli

ROMA — Il Psdi continua a sostenere la candidatura Birzoli per la vicepresidenza della Rai. Il segretario del Psdi Nicolazzi, conversando con i giornalisti ha sottolineato che la decisione presa sulle votazioni a oltranza per l'elezione del consiglio d'amministrazione rappresenta «una pressione perché si arrivi subito a risolvere le questioni inerenti l'elezione dei nuovi consigli d'amministrazione».

Il segretario del Psdi ha poi insistito sugli accordi tra i partiti e ha sottolineato che «se gli accordi si sono fatti tra i partiti della maggioranza per trovare il presidente non vedo perché questo ragionamento non deve valere per gli altri incarichi come la vicepresidenza».

Frattanto il segretario della Dc, Ciriaco De Mita, si è incontrato con Pierre Carniti, designato alla presidenza della Rai dal Psi. La notizia non è stata confermata ufficialmente a piazza del Gesù, ma è circolata a Montecitorio. Sul contenuto del colloquio non si hanno particolari, ma sembra che il segretario democristiano avrebbe riconfermato a Carniti la disponibilità della Dc nei suoi confronti, ma nello stesso tempo l'esigenza di compattezza della maggioranza per poter risolvere in tempi rapidi il problema del rinnovo del consiglio d'amministrazione della Rai.

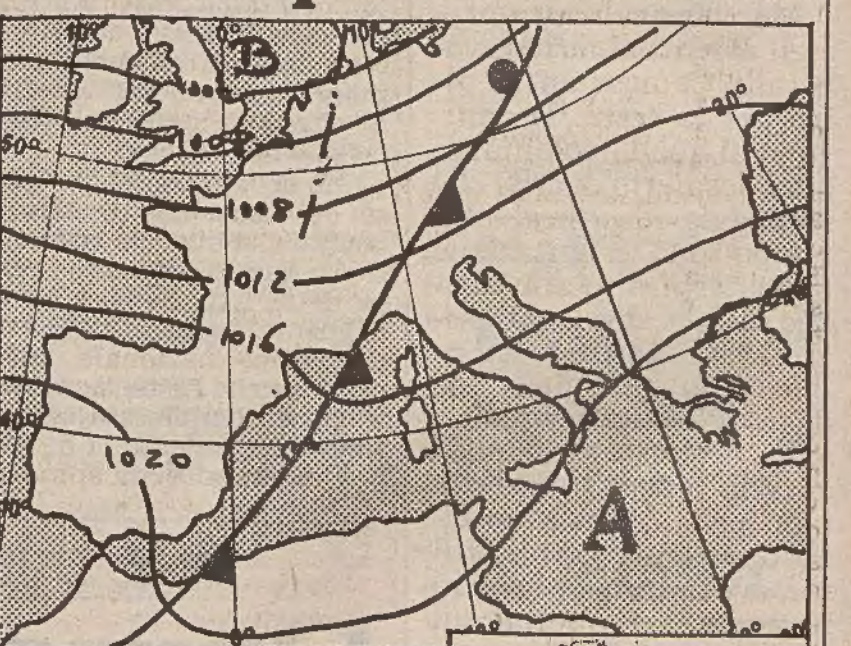
### Benzina difficile fino a sabato

ROMA — Dalle 19 di ieri sera alle sette di sabato sarà possibile rifornirsi di benzina solo sulle autostrade. Gli impianti di distribuzione stradali resteranno infatti chiusi per l'annunciato sciopero della categoria, indetto in segno di protesta per l'ipotesi di liberalizzazione del prezzo della benzina.

I gestori degli impianti autostradali, che in un primo momento avevano deciso di chiudere nella sola giornata di domani, hanno invece annunciato che, pur aderendo allo stato di agitazione, terranno aperte le stazioni.

Sulle autostrade, in particolare, sarà possibile rifornirsi ai distributori che fanno capo all'Anisa (l'organizzazione dei benzinai autostradali aderente alla Confindustria). Resteranno chiusi invece, sempre sulle autostrade, nella sola giornata di oggi (dalle 6 alle 22) gli impianti dei gestori aderenti alla Faib Confesercenti e alla Flerica-Cisl.

## Il tempo che farà



Situazione: sulle nostre regioni alta pressione. Una perturbazione atlantica nel suo movimento verso Levante tende ad interessare la nostra Penisola.

Tempo previsto per la giornata di oggi: al Nord, sulle regioni tirreniche e sulla Sardegna nuvoloso o molto nuvoloso con piogge sparse e nevicate sui rilievi. Sulle altre regioni variabilità con occasionali piogge in serata. Nebbie in banchi in Valpadana.

Temperatura: stazionaria. Venti moderati occidentali.

Mari: mossi con locale aumento del moto ondoso su quelli occidentali.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 5, 10; Bolzano 4, 8; Verona -1, 8; Venezia -2, 8; Milano -3, 5; Torino -1, 8; Mondovì 3, 6; Cuneo n.p.; Genova 8, 15; Bologna -1, 7; Firenze -2, 13; Pisa 1, 14; Palermo 0, 10; Perugia 3, 9; Pescara 8, 12; L'Aquila 1, 10; Roma Urbe 2, 13; Roma Fiumicino 4, 15; Campobasso 5, 10; Bari 6, 13; Napoli 5, 17; Potenza 3, 10; S. Maria di Leuca 8, 15; Reggio Calabria 8, 17; Messina 11, 16; Palermo 11, 18; Catania 4, 18; Alghero 3, 14; Cagliari 4, 14.

## TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Bahrein n. 11, 14; Barbados s. 23, 28; Chicago n. -3, 2; Copenhagen n. 0, 3; Dublin n. 4, 7; Francoforte n. 1, 8; Ginevra s. 1, 9; Islamabad s. 4, 22; Istanbul s. 5, 14; Johannesburg p. 15, 26; Kuala Lumpur p. 22, 34; Lima 18, 24; Lisbona p. 10, 14; Londra p. 7, 9; Madrid n. -2, 11; Manila s. 21, 29; Miami n. 17, 24; Montevideo s. 13, 25; Montreal p. 1, 2; Nassau n. 20, 25; New York s. 3, 7; Nicosia p. 8, 16; Parigi s. 4, 10; Pechino s. -10, 0; Perth s. 21, 33; San Francisco n. 11, 16; Santiago s. 12, 28; Sao Paulo n. 22, 26; Sydney s. 21, 26; Tokyo n. 4, 8; Toronto n. -1, 0; Vancouver n. 1, 8; Vienna n. 6, 9.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

ALBERTO MARCOLIN, direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE: 34122 Trieste, via Silvio Pellico 8 - Telefono 77861 (dici linee in selezione passante).

ABBONAMENTI: CC Postale 254342; ITALIA: con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 152.000; semestrale L. 81.500 (con Piccolo del lunedì L. 173.500; annuo L. 321.500); ESTERO: annuo L. 321.500 (con Piccolo del lunedì L. 371.500) - Copie arretrate L. 1300. Abbonamento postale Gruppo 170.

PUBBLICITÀ: Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefono 85005/07 - Prezzi medi: Commerciali L. 110.000 (festivi posizione e data prestabilita L. 132.000) - Redazionali L. 120.000 (festivi L. 144.000) - Pubb. istituz. L. 135.000 (festivi L. 186.000) - Finanziari e legali 4000 al mm. annuo (festivi L. 4800) - Necrologie L. 2400-4800 per parola (Partecipazioni L. 3150-6300 per parola).

La tiratura del 21 gennaio 1986 è stata di 63.700 copie



Certificato n. 851 del 12.12.1985

© 1986 O.T.E. S.p.A.



LAURA MANCINELLI E UN NUOVO «GIALLO», ERUDITO E DIVERTENTE

# Che ansia. Il telefono suona ma solo serenate di Mozart



Ci sono ovviamente un lui e una lei, accompagnati da un cane randagio battezzato Pulce. E quindi un paio di ladri di papiri modellati su Fantomas e Arsène Lupin, un gruppo piuttosto eterogeneo di «operatori culturali», un manager, le strade, le piazze e le colline di Torino, telefoni che squillano per magia nei momenti meno opportuni e infine tanta musica. Mescolando questi elementi Laura Mancinelli, illustre germanista — sua è la traduzione del «Tristano» del poeta cortese Gottfried von Strassburg proposta prima di Natale dalla Einaudi — ha scritto «Il fantasma di Mozart», il suo secondo romanzo, che segue di pochi anni «I dodici abati di Chantale», una truce storia di ambiente medioevale.

Perché proprio Mozart? Perché di Mozart sono le melodie che i protagonisti del libro sono costretti ad ascoltare nel corso di misteriose chiamate telefoniche, la cui complessa regia è affidata a un abile e ignoto demiurgo. «Lui» e «lei» si pongono sulle sue tracce e nel corso dell'indagine la loro avventura si intreccia con quella di alcuni studiosi che tentano di scoprire dove si celi il manoscritto di un dialogo platonico, l'ultimo composto dal filosofo greco, nel quale verrebbero riviste e contraddette tutte le teorie espresse in precedenza.

Erudito e ironico divertimento, «Il fantasma di Mozart» sembra modellato seguendo le indicazioni di Italo Calvino (in modo particolare del «Marcovaldo») e di Fruttero e Lucentini. Del giallo metafisico questo libro ha lo spessore e la tensione, ma non mancano allegre incursioni in una realtà che, afferma la protagonista, «è al di sopra di qualsiasi immaginazione». Per gentile concessione della casa editrice Einaudi anticipiamo il primo capitolo de «Il fantasma di Mozart».

E. P.



In Borgo Po, quella sera, la luna era sopra te volte. Una prima volta tutta spostata a levante, bassa sulla nebbia sottile del fiume che passava silenziosamente sotto il ponte della Gran Madre di Dio, mentre quei due lo percorrevano evitando fortunosamente le lastre sconnesse dai lavori in corso. Era una bella sera di primo ottobre e l'aria ancora tiepida si distendeva dolcemente materna sugli ipocostanti dei viali cittadini e sui vecchi tetti di tegole annerite dal tempo. Per il suo disagio, e perché il ponte era straordinariamente buio — erano stati tolti provvisoriamente i pali della luce — i due camminavano tenendosi per mano.

— Credi che dureranno molto questi lavori? — chiese lei pensierosa.

— Poco, temo, — rispose lui. — Ma almeno tutto l'autunno, no?

— L'autunno sì. Son lavori abbastanza lunghi. Devono consolidare le sponde con i parapetti e rifare il fondo. Mi dispiacerà quando saranno finiti. Diventerà un ponte come gli altri. Ora sembra, come dire? un po' irreale. Anche la piazza, vedi, tutta disselciata, ha un aspetto provvisorio. Sembra una città che di giorno costruiscono per disfarsela di notte. Mi piace.

Anche la chiesa è più bella con tutte le ruspe che le stanno intorno.

Erano arrivati in capo al ponte e si erano fermati a guardare la grande facciata chiara nella luce del faro. Mucchi di lastre divelte dal selciato e ruspe abbandonate per la notte partecipavano come intrusi bizzarri e impertinenti alla festa di luce riservata alla facciata della chiesa.

— Si — aggiunse lui — sarà triste quando tornerà a essere una delle solite chiese neoclassiche, una delle tante. Vieni, passiamo di qui che si fa più in fretta. — E si avviò ad attraversare la piazza spostando un cavalletto di legno a strisce bianche e rosse recante la scritta «vietato l'accesso».

La luce dei lampari disegnò le figure allungate che scivolavano oblique tra mucchi di calcinacci e attrezzi abbandonati. Lui precedeva indicandole gli ostacoli.

— Mucchio di mattoni.

— Buca.

— Tubo, — disse rialzandosi dopo averci inciampato.

Impastatrice di cemento. Ma quella la vedeva bene anche lei. Per un bizzarro gioco di luci la testa di Vittorio Emanuele I ci stava piazzata, sopra come un cavaliere fantasma.

— Abbiamo comprato tutto? — chiese lui colto da improvviso dubbio mentre stavano oltrepassando la soglia di casa sua. Ispezione con lo sguardo il sacchetto di plastica, dove tra involti vari emergeva per la scritta «Polomarket. Polli allo spiedo a tutte le ore». Scosse la testa e disse in tono allarmato: — I gambetti.

Tornarono in strada e si diressero a grandi passi verso il più vicino negozio di gastronomia. Per fortuna se n'era ricordato in tempo: quel giorno era l'anniversario dei gambetti. Anniversario da non trascurarsi. In altre parole ricordava il giorno in cui a un rinfresco di nozze a cui nessuno dei due era stato invitato, tra cui non conoscevano nessuno — perché ci fossero andati non era assolutamente chiaro neppure a loro — dopo essersi rimpinzati di pasticcini salati, tartine al salmone, «vol au vent» con paté di fegato, salicette di cinghiale, uova in maionese e maionese con tonno, essendosi accorti che qualcuno li osservava con eccessiva curiosità non priva di sospetto, lui, leggermente imbarazzato benché fosse impeccabilmente vestito di blu, per darsi un contegno aveva appoggiato la schiena a un tavolo e involontariamente — del tutto involontariamente — su questo non c'era alcun dubbio — aveva posato

le reni su un pasticcio di gambetti in maionese.

Non mette conto di descrivere il frettoloso traffico di salviette di carta con cui lei tentò in qualche modo di ripulire i danni arrecati dalla maionese — il blu, come tutti sanno, è un colore delicato — né l'attento silenzio dei presenti che sono eccessi di fronte ad una tale mancanza di educazione non trova parole, per fortuna — quel che conta è che da allora il giorno dei gambetti era entrato nel loro calendario come data da commemorare. Con gambetti, naturalmente.

— Guarda la luna che sorge sopra le mura dei monasteri grigi del fermando sul portone di casa.

— Ma quella luna è già sorta una volta questa sera! — osservò lui aprendo la porta.

— Che ci siano più lune in Borgo Po?

— Tutto è possibile in questa città, — rispose lui solennemente, avviandosi per le scale.

Guardavano nel buio della finestra le sagome dei tetti di fronte immersi nella notte serena di ottobre, e ascoltavano la musica che veniva dal giradischi.

— Che cosa hai detto che è questo pezzo di Mozart? — chiese lei sempre incerta, giustamente, nella sua cultura musicale.

— Non l'ho detto, Ma è la «Serenata Haffner», — rispose con una punta di sussiego.

— Mi pareva l'ho già sentita.

— Succede, — disse lui ironico. — Sai, Mozart è piuttosto conosciuto.

— Voglio dire che l'ho sentita oggi al telefono.

Al telefono? Ascolti musica al telefono?

— Di solito no. Ma oggi è accaduto. È suonato il telefono; sono andata a rispondere e ho sentito questo pezzo di Mozart.

— E basta?

— Perché ti sembra poco? È vero che mi han fatto sentire solo il primo tempo, però «Serenata Haffner».

— Voglio dire, niente altro?

Non sai chi ti ha chiamata, chi te l'ha fatto sentire? Insomma, non hanno detto niente?

— No. Io ho chiesto chi era. Ma pareva che all'altro capo del filo non ci fosse nessuno. Tranne Mozart, naturalmente.

Lui la guardò perplesso nel buio della stanza, e stava per chiedere qualcosa quando lei gridò: — Ehi, che cos'è quel chiarore dietro il tetto, lassù? Ma è la luna! Che sorge per la terza volta! La luna è proprio matta questa sera.

Dal chiarore diffuso dietro il tetto scuro si spiccava lentamente il freddo nitore del disco lunare avvolto al suo viaggio nel cielo notturno di Torino.

Ciao Pulce! — disse lei rientrando in casa sua al volpino festoso che grattava nella porta. Aveva appena chiuso che il telefono squillò. Alzò il ricevitore e non ebbe il tempo di chiedere chi fosse, che nel telefono si udirono le note del secondo tempo della «Serenata Haffner».

Laura Mancinelli

UNA MOSTRA A MILANO (E POI A TREVISO) SULL'ARTISTA VENETO

# Martini, il bianco e il nero

Fu un vero maestro di virtuosismo grafico, con i suoi disegni a china di grandi cicli letterari. Ma la pittura lo impegnò ancor più, con esiti che lo pongono tra i precursori del Surrealismo

MILANO — Se è vero che, come accennatamente c'è insegnato a scuola, «Le mie prigioni» di Silvio Pellico costarono all'Austria «più di una battaglia perduta», quante sconfitte morali gli imperatori centrali dovettero addobbarci al ciclo grafico de «La danza macabra europea» di Alberto Martini? Tantissime. O forse nessuna, dacché (altri accaniti ammaestramenti scolastici) sono la generosità e il rispetto anche del nemico più feroce a far premio sul sarcasmo ribaldo, sulla satira stillante livore e vendetta.

Eppure, nulla riesce a impedirci di pensare che quelle cinquantatré, ghignanti cartoline realizzate dall'artista veneto e diffuse «a tappeto» su tutti i fronti di guerra e in tutte le retrovie ebbero uno squassante impatto propagandistico antiaustriaco.

Il pittore Zandomenighi se ne disse addirittura «impaurito» e si ritirò dinanzi alla «fantasia infinita» di Martini. E, ancor oggi, quelle grottesche, macabre, scurrili rappresentazioni di Franz Joseph, dei suoi caudatari e della loro inestinguibile «sete di sangue» riescono a turbarci.

Non ci orripilano più, beninteso, ma ci strappano un sorriso imbarazzato, di intimo disagio. Le troviamo graficamente geniali e forse spiritosamente motivate e comprensibili: ma, sul piano del gusto, affatto eccessive, morbide, sgradevoli, alla soglia del Kitsch e spesso oltre (e sorge il sospetto che — con un «effetto boomerang» di rigetto — almeno una scaramuccia perduta esse siano costate, alla fin fine, anche all'Italia).

Comunque sia, quella sfilata di trucchi spietati, dissegni anatomici e lugubri composizioni rimane, nella lunga produzione grafica di Martini, una tappa di enorme suggestione, un incentivo dei maggiori alla popolarità dell'artista: pari forse soltanto agli oltre cento disegni realizzati tra 1905 e 1910 per i racconti di Poe, altra prova di altissimo virtuosismo sul sog-



getti «neri» e «maledetti» tanto omogenei al Nostro.

Su questi materiali (e su moltissimi altri) c'è di che meditare alla mostra antologica curata da Marco Lorandi e realizzata dalla Società per le belle arti ed esposizione permanente di Milano assieme al Comune di Treviso.

Aperta fino al 2 febbraio al palazzo milanese della Permanente, si trasferirà poi — dal 15 febbraio al 16 marzo — nelle sale del Museo civico «L. Ballo» di Treviso, lievemente sfrondata per ragioni di capienza, ma ugualmente capace di fornire, in 160 opere, il meglio della produzione grafica e pittorica di Martini. (Ai prevedibili distratti e ritardati da fin d'ora rammentati che a Oderzo, paese natale dell'artista, è aperta da una quindicina d'anni una notissima ma sorprendente Pinacoteca martiniana).

Alberto Martini, dunque (1876/1954): relegato da sem-

pre, per la prepotenza quantitativa e qualitativa dei tenebrosi disegni e delle incisioni, nel ruolo pur prestigiosissimo di italico «pendant» di un Beardsley o di un von Bayros. Certo, affini i temi (Eros e Thanatos, sensualità e caducità), comune il riferimento al vocabolario grafico del Liberty, in una preziosa e lusingata accensione medievalistica che risente dello «stile analitico», insieme calligrafico e ferrigno» (Bossaglia) di Dürer e dell'incisione cinquecentesca.

Ma, oltre che disegnatore inarrivabile — è questa la tesi che Lorandi vuol dimostrare nella mostra e nel magnifico catalogo dell'Electa che affianca come capillare ed esauritiva monografia — Martini fu anche pittore, tenne sempre conto delle ragioni dell'«arte maggiore», e a essa ritornò con autentico fervore negli anni successivi al 1920.

E ancora, oltre che campione del Simbolismo europeo —

è sempre la tesi di Lorandi —, Martini fu un audace precursore del Surrealismo, ancorché defilato dal movimento di Breton quando esso clamorosamente si sostanziasse, anzi, a lui spetta «la qualifica di capostipite del Surrealismo italiano e di primo «inter pares» tra i francesi».

Testi duplice, dunque, che Lorandi dimostra — ci pare — con sufficiente autorità di materiali e di raffronti, insistendo anche sulle fonti autobiografiche in cui Martini (ripetutamente e sempre più puntigliosamente con il passar degli anni e il catar delle sue fortune, nelle atmosfere trionfalistiche e massiccate del ventennio) espresse la propria poetica e la complessa concezione dell'arte su cui si regge la sua più tarda produzione («maniera nera» contrapposta a «maniera chiara» o «psichiatrica», stitizzate entrambe nella «pittura poliedrica»).

Martini, insomma, forza i limiti angusti dello stereotipo in cui era incapsulato: un virtuoso del pennino, abilissimo soprattutto nei minuscoli disegni a china, nella pratica monacale e quasi maniacale del «bianco e nero»; un artista elitario, di origine nobile e di atteggiamenti danadistici; un «maestro di stoffe» (compresa la firma «alla Dürer»); un epigono di Dore, illustratore prolificissimo e infaticabile di grandi cicli letterari: 23 disegni per «La corte dei miracoli» (liberamente ispirato alla letteratura francese, all'Hugo del «Miserabile» e di «Notre Dame»), 130 disegni per «La scaccia rapita» di Tassoni, 86 per «La lotta dell'amore», 136 per i racconti di Poe; e quei dieci o undici — squisiti — per «La parabola dei celibi» che, tra 1905 e 1906, rappresentavano, assieme ai precedenti, «il culmine della produzione simbolista di Martini» (Lorandi).

Al di là di questo stereotipo, le scoperte sono tante e contribuiscono a riavvicinare a noi Martini sempre ammiratissimo ma quasi mai amato — anche sul piano umano. Si scopre, ad esempio, che il legame per lui più lungo e fruttuoso, quello con Vittorio Pica, «grande amatore d'arte, critico raffinato, scopritore di talenti» (Bossaglia), fu anche il più silenzioso e stragolante: fu nella dedizione assoluta con cui seguì i consigli sempre entusiastici del suo massimo estimatore e committente che Martini pose alla propria arte traguardi e limiti affatto artificiali, privilegiando lungamente la grafica a spese della pittura e mortificando «quel respiro di concezione e realizzazione» che si sentiva attraverso e per il quale aveva energia» (Bossaglia).

Si scopre, ancora, l'arcanica bellezza del ben poco noto «Trittico» che Martini realizzò per la «Sala del sogno» alla Biennale veneziana del 1907, contenitore delle più qualificate firme del Simbolismo europeo. E se nella prima opera («Diavolezza») «sensualità ed erotismo si mescolano producendo una sorta di «liquescenza selettiva» di alta temperatura pittorica e tenuta misteriosistica» (Lorandi), la seconda («Nel sogno») non può non meravigliare per la sua audacia innovativa: uno sterminato cielo notturno, su cui aleggia il grande cavaliere, mar lo spirito della Notte, il cui volto sovrasta e percorre, obliquamente e sinistro, l'intero dipinto».

Un grande stregone della grafica e della pittura: tale fu insomma Martini. E questa rassegna, anche nella sua «concentrata» versione trevigiana, vale un viaggio e una ripulita meditazione, finalmente sgombra da pregiudizi e dalla memoria (tanto ossessiva quanto fuorviante) di quella famosa «Danza macabra».

Rocco Berruti

Sopra, due illustrazioni di Martini per i racconti di Poe (dal catalogo Electa).

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

Marco Maria Tosolini

Sopra, una scena da «Il re in ascolto».

## La rassegna dei libri

## Quando la Spagna era terra d'oro

Bartolomé Bennassar: «Il secolo d'oro spagnolo» - Rizzoli editore, pagg. 386, lire 28 mila.

L'antecedente di quest'ultimo libro di Bartolomé Bennassar, «Il secolo d'oro spagnolo», è la storia dell'Inquisizione spagnola, frutto di un lungo lavoro d'equipe, che ha sistematizzato le vicende di una delle più importanti istituzioni presenti nella storia europea. Da queste prime note sull'autore è già evidente che si tratta di uno studioso di storia spagnola, il quale ha dedicato la sua ricerca agli eventi di questo paese nell'età moderna.

Bennassar precisa subito, sin dall'introduzione al testo, lo strano silenzio che ha circondato quest'epoca, o, per meglio dire, la mancanza di conoscenza da parte degli spagnoli e degli storici stessi sul fatto che, tra XVI e XVII secolo, la Spagna ha attraversato l'apogeo della sua potenza a livello politico, militare, letterario, artistico.

La presenza di studi troppo settoriali e specifici ha fatto perdere di vista, probabilmente, la complessa articolazione e le congiunture che, a partire dal regno di Carlo V, incoronato imperatore nel 1519, hanno reso la Spagna fino al 1640 la nazione più forte d'Europa.

Il secolo d'oro di Bennassar si apre con le figure degli imperatori in rapida successione: Carlo V, Filippo II, Filippo III, Filippo IV. Ognuno di essi presenta peculiarità e caratteristiche ben precise. Carlo V, fiammingo, capo spagnolo nell'aspetto, ma tenuto e rispettato fino all'inverosimile; Filippo II, infaticabile lavoratore ma poco largo di vedute; Filippo III e Filippo IV amanti entrambi della caccia, delle donne, del fasto di cui la casa degli imperatori spagnoli amava circondarsi.

Il carisma della regalità e il rigido rispetto di un cerimoniale complesso e sfarzoso costituivano il sogno dell'impronta divina del re, diretta emanazione del potere di Dio sulla terra. Lo storico nota, inoltre, la presenza — riportata anche dalle cronache e anche dai dipinti del tempo — di strane figure che popolano la corte degli imperatori: buffoni, stolti, nani, chiamati a testimoniare la bassezza dell'uomo di fronte a tanto splendore, ma anche la coscienza del fatto che «senza il condimento della follia ogni cibo è insipido».

Antico retaggio della struttura sociale europea, risalente al Medioevo, è la suddivisione in tre classi, attraverso una serie di mediazioni, che appare strettamente connessa al concetto di lavoro presente in quegli anni e che Bennassar per la Spagna, come Le Goff per la Francia, hanno analizzato, sia pure con diverso spessore. Unica differenza, che costituisce una particolarità dello stato spagnolo, è la cospicua presenza al suo interno dei «letterados», gli intellettuali, gli uomini di cultura, (soprattutto giuridici), che formavano la griglia dell'emblematico stato moderno spagnolo.

L'impero, infatti, già con Carlo V aveva acquisito un potere inimmaginabile in Europa e nelle Americhe. Eppure questo colosso, tanto imponente da sembrare indistruttibile, mostrò all'improvviso la sua natura: anch'esso infatti era fatto d'argilla e non resse all'urto delle tendenze autonomistiche del Portogallo e delle Province Unite (Olanda e Paesi Bassi).

Perché non avvenne il balzo in avanti che avrebbe permesso la messa in atto definitiva della struttura di una Spagna moderna, in anticipo rispetto a nazioni come la Francia o l'Inghilterra? Perché questo processo si arrestò sul nascere? È ciò che si chiede lo storico, il quale ha pazientemente ricostruito il «puzzle» degli eventi, dei dati, delle concatenazioni, delle nascite e delle morti, dell'economia e della religione, dell'arte e della lingua.

Ciò che emerge è innanzitutto l'immagine di un paese eterogeneo, composto da un miscuglio di tradizioni diverse. Non esisteva la Spagna, ma c'erano la Castiglia, l'Aragona, Granada, il regno di Navarra, con economia, strutture e quindi culture diverse. Questo insieme era abbracciato dal sovrano, attraverso un collettivo di potere raggruppato intorno a centri decisionali, le «Cortes». I quadri burocratici erano formati dai «letterados», che altri non so-



no che i nobili, i quali, abbandonata la carriera militare, venivano così ammessi nella struttura sociale, siano essi laici o ecclesiastici, il loro destino, messo in pericolo dalla legge del maggiorato, veniva così garantito e consolidato sotto la migliore delle apparenze e con rischi notevolmente minori. Ma la stessa classe sociale, che aveva consentito l'esistenza di questa valvola di sfogo, la nobiltà, finì, poi per opporsi a questa soluzione, che portava inevitabilmente alla corrosione di una serie di istituti e privilegi a cui essa non intendeva rinunciare. Da qui, per Bennassar, scaturisce la più alta produzione letteraria spagnola: l'utopia poteva costruirsi solo con l'immaginario, con la fantasia di Cervantes, Lope de Vega, Calderon, del romanzo picaresco e dei «lazarillos», i suoi protagonisti.

Se il quadro dell'esercizio spagnolo rimane fiorente, ed è capace di mobilitare migliaia di uomini, non sarà più così a partire dal '600, epoca in cui la popolazione spagnola appare in notevole diminuzione, sia per le carestie, le pesti, sia per la carenza della natalità, sia per la cacciata dei «moriscos» (i mori).

Eppure la Spagna è un paese ricco, almeno apparentemente, patria favorita dell'immigrazione, grazie alla sua disponibilità di lavoro. L'economia fu a lungo sostenuta da una moneta forte, d'oro e d'argento; questo le permise un lungo periodo di pace, ma anche un abbandono e un distacco dalle risorse produttive interne del paese, che in realtà si impoveriva sempre di più. Si sviluppava di pari passo una mentalità voluttuaria, nata dalla convinzione che tutto era di facile acquisto, poiché si possedeva una moneta stabile e forte, indistruttibile come l'oro. Ma questa illusione crollò con l'im-

possibilità stessa, da parte dello Stato, di continuare a coniare queste monete, il che non è altro che la presa di coscienza del fatto che le risorse delle Americhe non erano infinite e che la materia prima di cui si era tanto abusato cominciava a scarseggiare.

Questo, per ciò che concerne i fattori storico-economici, ma «il siglo de oro» non è solo questo. La Spagna conobbe proprio allora la moda della santità e i suoi diversi stili: da Ignazio da Loyola a Francesco Saverio, da Piero di Alcantara a Giovanni della Croce, da Giovanni di Dio a Teresa d'Avila (d'Avila). In effetti, si manifestò un forte incremento di studi teologici nelle scuole di teologia si elaborarono i dogmi e la morale del popolo spagnolo. Di sicuro c'era la precisa volontà dei dominanti, e dietro tutto questo fervore l'enorme potere della chiesa spagnola.

E infine l'arte, inimitabile; certo, esisteva una notevole disponibilità di finanziamenti, ma era anche un'industria che si rivolgeva a una committenza, i ceti più importanti: Valencia, Valladolid, Toledo, Madrid, Siviglia. Fra gli artisti architetti, scultori, pittori, orfici, e tanti altri. E fra tutti El Greco e Velazquez. L'arte era apprezzata: Carlo V e Filippo II amavano e capivano la pittura, erano dei collezionisti, acquistavano quadri di pittori fiamminghi e italiani.

La letteratura poi, forte di una cultura orale e visiva di matrice squisitamente popolare, viveva l'apogeo della sua grandezza nei generi del romanzo, della novella, del teatro e della poesia. L'artista era visto come un ribelle, un anticonformista, ma inserito — e ciò non è una contraddizione — nelle strutture sociali e nell'ideologia del tempo.

Il trattato di Vestfalia segnò l'inizio della fine dell'impero spagnolo. Il 1648 è uno spartiacque per il paese, che rimarrà, per molto tempo, immobile sotto l'egida del tradizionalismo e non più capace di rinnovamento. Questo il quadro di Bennassar, pochi purtroppo gli spazi critici, mirabile il lavoro di sintesi. Un collage completo di tutti gli elementi necessari, ma poco collegati tra loro; il filo conduttore è semmai la lucidità da parte dello storico di narrare un tempo eccezionale, poco apprezzato nel suo insieme e abbandonato all'arbitrio di illegittime decontestualizzazioni.

Luigi Mattei

Sopra, Filippo IV in un ritratto di Velazquez.

## L'OPERA DI BERIO CON TESTO DI CALVINO

## Un re col tono giusto



MILANO — «C'è una voce nascosta fra le voci / nascosta nel silenzio, nel rovescio, nel fondo, / nel profondo, nel fondale di tela, nel giardino, nel bosco, nel lago, / nel riflesso dell'acqua fra le foglie / il rovescio, / il rovescio dei suoni dell'ombra, il buio illuminato / dalla voce / l'ombra dove il ricordo non arriva / il non ricordo è un lago freddo e nero / la memoria custodisce il silenzio ricordo del futuro, / la promessa, / Quale promessa? / Questa, che ora arriva a sfiorare, col lembo della voce e spezza come il vento accarezza / il buio nella voce / il ricordo in penombra / un ricordo al futuro».

Con queste parole si conclude «Il re in ascolto», l'opera di Luciano Berio su libretto di Italo Calvino. E con queste parole Re Prospero muore nel sogno del suo suono, nel sogno del suo teatro. «Il re in ascolto» è in programma in questo periodo al teatro alla Scala, dopo essere stato rappresentato in prima monale a Salisburgo, nell'estate del 1984, e a Vienna nell'ottobre dello stesso anno.

Questa «prima nazionale» ci fornisce l'imperdibile occasione di confrontarci, di «scendere» ancora una volta nel mondo poetico di Italo Calvino, di cui un fatto inesplicabilmente crudele ci ha privati non molti mesi fa. In questa occasione non siamo molto attratti dalla consueta pratica della critica di un avvenimento artistico — anche se di grande livello e di eccezionale importanza —, per cui non disditeremo dell'impeccabile esecuzione dell'orchestra scaligera diretta dallo stesso autore della musica, Luciano Berio (perdurando un'indisposizione di Lorin Maazel), né porremo l'accento sulla misurata e apprezzabile regia di Goetz Friedrich, sull'allestimento simbolico e funzionale nel contempo di Günther Schneider-Siemssen, sui costumi di Rolf Langenfaß, o sul cast (un po' disomogeneo) dei cantanti.

Siamo, invece, letteralmente «rapiti» dalla profondissima intensità poetica di un libretto che, forse come nei momenti più alti della letteratura della civiltà occidentale dell'ultimo millennio, sopravanza, con la ferma delicatezza dell'espressione pura e sublime, la sua «compagnia di avventura», la Musica.

Il fatto forse più sorprendente e positivo della musica di Berio — musicista di acuitissima intelligenza, di elevatissima concretezza creativa, talvolta però soggiogato da quella categoria difficilmente esprimibile in italiano che il filosofo Husserl definisce «Tatsächlichkeit» («realtà effettiva») — consiste nell'aver registrato (da parte della musica) un atteggiamento di poetica umiltà nei confronti della Poesia. Un gesto di sensibilità di Berio che lo proietta in una dimensione ben più affascinante,

anche se matericamente meno ricca, della precedente opera, «La vera storia».

La vicenda di re Prospero, che vive le sue ultime ore di regno nell'ascolto di un brulicante microcosmo acustico, nella distillazione percettiva di ciò che è più profondo, ha l'innocenza, la purissima bellezza fantastica del Calvino migliore. Non più attraverso l'occhio, non più attraverso lo scritto e la sua storicità fissata, ma attraverso il più attento ascolto, dove esterno e interno si stemperano in un'unica soluzione favolistica, avviene la trasfigurazione e la morte, come «impossibilità» di traduzione del sogno.

Una ridda di personaggi circondano il re. Il Regista (sorta di «esternizzatore» del soggetto teatrale), Venerdì (allegoria vagante della narrazione «bruttata»), il Protagonista, soprano I e II, Mezzosoprano, tre cantanti, Infermiera, Moglie, Dottore, Avvocato, Pianista (che canta), Suonatore di fisarmonica, con il quale inizia una teoria di personaggi muti e, infine, il coro.

E, come nelle favole per bambini — prive però dell'implicita crudeltà di un Perrault o del Grimm — si avverte in questa corte il tumulto silenzioso dei diversi sentimenti per la prossima morte di Re Prospero, il cui stesso nome si sianca con la forza della poesia di Calvino contro una morte non crudele, ma comunque vincente. Ed è in effetti il secondo tempo quello che ci riserva una maggiore adesione emotiva.

Musica e Poesia si contendono, con grazia e amoroso rispetto, la capacità di fare comprendere il Messaggio. Messaggio che è di amore e che è di invito (sempre ammonizioni all'introspezione, alla ricerca di una ricchezza interiore con il candore che solo una grande anima, quale quella di Calvino, può suggerire. Soprattutto in un'epoca dove vincente è l'immagine, la sua incessante proliferazione fino all'inevitabile appiattimento, fino alla stupidità protratta («l'epoca degli «stilisti», come se fare l'arredatore o il disegnatore di modelli di qualsiasi tipo costituisse con l'abusato termine sopracitato il passaggio per una verginità e pregnanza culturale recuperata nei salotti e non nell'anima).

Si, Italo Calvino, che è vissuto sempre appartato nella



## CASO INTRECCIATO DI CORRUZIONE ED ESTORSIONE

## Giudice a Pola sotto processo

Sullo sfondo una ditta jugoslava con sede a Trieste

POLA — Il giudice fiammista Mato Butjler, 56 anni, è comparso ieri dinanzi al tribunale di Pola imputato di truffa, tentata truffa, abuso di poteri, intercessione abusiva, estorsione e corruzione, reato quest'ultimo che sarebbe stato commesso la prima volta a Trieste nell'ottobre 1983.

La vicenda ha sollevato scalpore in Jugoslavia, e in particolare modo nell'Istria. Il processo vede imputati anche i coniugi Vlado e Lidija Smokvina, rispettivamente di 43 e 33 anni. I quali sostengono che dopo aver corrotto il magistrato non potendo oltre soddisfare le sue pretese, lo

raggiarono. Per questo devono rispondere essi stessi di estorsione. Lo Smokvina, impiegato in una ditta di import-export jugoslava a Trieste fu qui arrestato per illeciti in commercio estero su mandato di cattura della procura di Fiume; ma sembra che la sua estradizione non avvenne, per un intervento del giudice Butjler. Questi nega tuttavia ogni addebito e sostiene in particolare di essere stato vittima di Lidija Smokvina, da lui definita donna imbrogliona e miltantaria.

Secondo quanto scrivono i giornali jugoslavi, pesanti connivenze sarebbero intanto emerse tra il giudice Butjler ed Emil Mimic, 70 anni, un «boss» della malavita europea che il 10 febbraio scorso processato a Fiume per un vasto traffico di auto rubate tra l'Europa e il Medio Oriente.

In questo traffico pare sia implicato il tristino Eligio Paoli, il «biondino» del caso Calvi, che il 15 gennaio scorso è stato liberato dalla magistratura di Fiume, per scadenza dei termini di carcerazione preventiva non essendo giunta la documentazione italiana a sostegno della richiesta di estradizione.

## LE MODIFICHE ALLA FINANZIARIA

## Nuove tasse per la scuola

Favoriti gli studenti fuori corso che lavorano

ROMA — L'approvazione, da parte della Camera, di due emendamenti, votati dai misini e dai comunisti e approvati con 232 voti a favore e 221 contrari, «risolvere» il capitolo tasse scolastiche così come è definito dal governo e approvato in prima lettura dal Senato.

Con la correzione approvata ieri, il minore gettito è calcolato in circa 200 miliardi. Ecco in sintesi il quadro delle modifiche più rilevanti introdotte ieri dall'assemblea di Montecitorio.

Dopo ogni voce mettiamo tre cifre: la prima riguarda la tassa in vigore, la seconda quella proposta dalla finanziaria, la terza, quella modificata e approvata ora dalla Camera. Vediamo dunque queste cifre. Per la scuola secondaria superiore la tassa in vigore è di 1.500 lire, quella approvata dal Senato era di 20.000 lire, quella invece ap-

provata dalla Camera è di diecimila. Tassa di frequenza: 4.500/7.300, 80 mila, 25 mila. Rilascio diplomi: 36.000, 50.000, 25.000; esami: 1.500/6.000; 50.000, 25.000.

Tasse per l'università: immatricolazione: 24.000, 100.000, 50.000; iscrizione: 72.000, 300.000, 120.000; fuori corso: primo anno 36.000, 300.000, 120.000; secondo anno 48.000, 300.000, 120.000; anni successivi +14.000, +50%, 240.000 (dal IV anno). Tassa di laurea: 48.000, 200.000, 35.000; esame: 550, 200.000, 150.000 (solo accademiche).

A questa tabella va inserita la nuova norma approvata (emendamento Msi-Dn) che esenta tali aumenti gli studenti fuori corso che abbiano la qualifica di lavoratori.

Conservatori e accademiche: tassa ammissione: 250/300, 50.000, 10.000; immatricolazione: 200/600, 100.000, 10.000; frequenza: 48.000, 300.000, 35.000; esame: 550, 200.000, 150.000 (solo accademiche).

## Via Lattea percorsa da «capelli di luce»

LOS ANGELES — La Via Lattea, cioè l'ammasso di oltre centomila milioni di stelle di cui fa parte il nostro sole, è percorsa da misteriosi «capelli» di luce lunghi oltre 600 mila miliardi di miglia, che fluttuano nello spazio immenso del ciclo probabilmente dalle origini dell'universo.

La scoperta, fatta da due astronomi americani delle università di California e di Columbia, Mark Norris e Farhad Yusef-Zaden, che ne danno notizia nel corrente numero dell'autorevole «Astronomical Journal», è stata inattesa e imprevedibile.

I «capelli», infatti, non erano mai stati visti finora, e la loro esistenza non era stata neppure ipotizzata. «Per convincere della loro esistenza — ha detto uno dei due astronomi — sono stati necessari numerosi controlli».

Nessuno, finora, né gli autori straordinari scoperte, né altri scienziati, ha ancora chiarito il mistero della composizione, della provenienza e neppure del significato dei «capelli» stellari, che — ha detto Norris — risultano appena percettibili, «come graffi sulla negatività di una foto».

E serenamente spirata con i conforti della fede

## Ella Segre Melzi

Ne danno il doloroso annuncio il figlio CARLO, la figlia MARIA ENRICHETTA con il figlio GUIDO con MARINA, i nipotini MANFREDI e GABRIELLA, la sorella MATILDE WEIDNER con il marito GIUSEPPE e le figlie ANNELESE e CRISTINA. ETTA CARIGNANI e DEDE QUATTROCHI. Le esequie saranno celebrate oggi, mercoledì 22 gennaio, alle ore 11 nella Chiesa Madonna del Mare in Trieste.

La salma sarà poi tumulata nella tomba di famiglia a Roma. Si prega quindi intendendo onorare con fiori la scomparsa di devolvere in opere di bene. Un affettuoso ringraziamento ai medici curanti prof. GIUSEPPE KLUGMANN, prof. ETTORE CAMPALLA, prof. GIUSEPPE MOCAVERO, dott. MARCELLO RAVALLICO, prof. GIUSEPPE RAVALLICO, alle infermiere, ELVIA, EMMA, GIUSY, GRAZIA, IRMA e MARIUCCIA.

Trieste-Roma, Fusine in Val Romana, 22 gennaio 1986

Piangono la loro Signora

## Ella Segre Melzi

FERNANDA, LINA, NELLA, AUGUSTO, TULLIO, CARLO, PIERO, MARIO.

Trieste, 22 gennaio 1986

TERESA CARIGNANI di Novoli con i figli ALBERTO, LUIGI ed ANGELA. Partecipano commossi al dolore di ETTA CARIGNANI per la perdita della madre

## Ella Segre Melzi

Roma, 22 gennaio 1986

TODD FRANKLIN è vicino a ETTA e a CARLO e ai familiari tutti e piange l'indimenticabile

## Ella Segre Melzi

Fusine in Val Romana, 22 gennaio 1986

ENRICO RANDONE profondamente addolorato si associa al dolore di CARLO e di ETTA per la perdita della carissima

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

GIORGIO e LINA IRNERI, SERGIO e DONATA HAUSER, ETTORRE e TINA CAMPALLA, ANTONINO e PINI GRANBASSI, profondamente rattristati per la morte della Signora

## Ella Segre Melzi

con fraterno affetto sono vicini a ETTA e ai suoi cari, nel ricordo di una lunga vita esemplare ispirata a saggezza e bontà.

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto: SIMONETTA LAPENNA e famiglia.

Trieste, 22 gennaio 1986

GISELLA non dimenticherà mai l'amica sua carissima.

Trieste, 22 gennaio 1986

ANGELO e NICOLETTA PASINO sono vicini a ETTA nel dolore per la scomparsa della mamma

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

GOFFREDO DE BANFIELD, RAFFAELLO DE BANFIELD, MARIA LUISA DE BANFIELD, MOSTERTS e GUIDO MOSTERTS partecipano commossi al dolore della famiglia per la scomparsa di

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

e sono vicini a ETTA e CARLO con tutto il loro affetto.

Trieste, 22 gennaio 1986

PINO e CARLA MOCAVERO piangono con la famiglia la scomparsa della grande indimenticabile signora

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto: VITTORIO e CLARA GIAMMUSO

Trieste, 22 gennaio 1986

KITTY CASALI piange commossa la perdita dell'indimenticabile carissima amica

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Profondamente addolorati prendono parte al lutto PINO, MARISA e figli.

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto di ETTA, CARLO e GUIDO per la perdita di

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Sono vicini a ETTA e CARLO: ANTONIO, CICCIA, LARA, BEPI, SABINA BIANCHINI, GERARDO PIERINA ROMANO, FERNANDO, LELLA ROMANO, PIERO, NANNINA SLOCO, JOHN, SOUME, STRUTHERS

Trieste, 22 gennaio 1986

CALLISTO e RITA addolorati ricordano con tanto affetto la cara

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

Commosi partecipano al grave lutto della famiglia D. ROSANNA, LUCIO FERRO.

Trieste, 22 gennaio 1986

BRUNO e FLAVIA ANTONINI partecipano commossi al grande dolore della famiglia per la scomparsa della cara signora

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

COSTANTINO e MAFALDA PISANI partecipano con profondo dolore al lutto di ETTA CARIGNANI, GUIDO e CARLO SEGRE MELZI per la loro irreparabile perdita.

Trieste, 22 gennaio 1986

MANOLI, GIORGIA, CATERINA e FROSIO TRAKAKIS sono vicini alla cara ETTA in questo doloroso momento per la perdita della sua amata madre.

Trieste, 22 gennaio 1986

LIA KEDROS con i figli ALESSANDRO, MENELAO, MARINA, MANOLI e ANNA sono vicini a ETTA CARIGNANI, GUIDO e CARLO SEGRE MELZI in questo triste momento.

Trieste, 22 gennaio 1986

Il Presidente ed i membri del Comitato F.V.G. dell'Associazione italiana per la ricerca sul cancro partecipano al grande dolore del Suo consigliere Marchesa ETTA CARIGNANI di Novoli per l'improvvisa scomparsa della madre

N. D.

## Gabriella Segre Melzi

Udine, 22 gennaio 1986

CARLIN e TOGNINO KECHLER con immenso affetto si uniscono commossi al grande dolore di ETTA per l'improvvisa morte della madre

## Gabriella Segre Melzi

S. Martino di Codroipo, 22 gennaio 1986

MARINA FAVONCELLI è affettuosamente vicina agli amici CARLO ed ETTA.

Roma, 22 gennaio 1986

IL SOROPTIMIST INTERNATIONAL CLUB di Trieste prende parte al lutto per la scomparsa della cara amica e socia fondatrice

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

CARMEN COSULICH e NORETTE piangono l'indimenticabile cara amica

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

Si uniscono al dolore della cara ETTA CARIGNANI, LILIANA e GIOVANNI KOSIR, ANAMARIA e EDOARDO FABBRI

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto: GUGLIELMINA, LILOT, GABRIELLA ECONOMO, XENIA, GIOVANNI, ELENA ECONOMO

Trieste, 22 gennaio 1986

EDRICH KARL, CHRISTIANE e SEILER ASPANG

Trieste, 22 gennaio 1986

Participa al lutto WILLY CALVALIERI

Trieste, 22 gennaio 1986

ANNY PALADINI è vicina a ETTA e CARLO e piange la cara indimenticabile

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

dall'animo nobile e sensibile. Si uniscono GIULY e GIANNI PALADINI e MARINA e GIORGIO MUSITELLI.

Trieste, 22 gennaio 1986

DELIA MOLINARI insieme a ENZO è affettuosamente vicina a ETTA per la perdita dell'amata amica

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

Vicini alla cara ETTA, prendono parte al suo immenso dolore gli amici: GIULIANO e ERIKA CECOVINI, BEPPE e DAVI RAVALLICO, FEDERICO e ELISABETTA ACORINI, GIUDIO e MARISA SLAVICH

Trieste, 22 gennaio 1986

Tutte le amiche dell'INNER WHEEL CLUB di Trieste piangono la scomparsa della consocia

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al dolore di ETTA e le sono affettuosamente vicini: MANLIO, ROSETTA, SERGIO e GIANNELLA CECOVINI

Trieste, 22 gennaio 1986

Sono vicini a ETTA e CARLO: ANTONIO, CICCIA, LARA, BEPI, SABINA BIANCHINI, GERARDO PIERINA ROMANO, FERNANDO, LELLA ROMANO, PIERO, NANNINA SLOCO, JOHN, SOUME, STRUTHERS

Trieste, 22 gennaio 1986

ELLA e LALLI MORPURGO piangono l'amica

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

e sono affettuosamente vicini a CARLO e ETTA.

Trieste, 22 gennaio 1986

DARIO e DANIELA FISCHER, MARIO e SERENA COLOMBO sono affettuosamente vicini a ETTA in questo momento così triste per la perdita della mamma signora

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto: LUIGI e FRANCA CASANI

Trieste, 22 gennaio 1986

Prendono parte al dolore di ETTA, GIORGIO e FULVIA COSTANTINIDES.

Trieste, 22 gennaio 1986

Prendono parte al dolore di ETTA: RAFFAELE ed ELLY DE RIU

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto le famiglie: JERULLA, MARASSI, VOLPATO, GERMANO, ENGLARO, CLAUDIA GULIN.

Trieste, 22 gennaio 1986

ALDO e CHRISTIA LEGGERI partecipano affettuosamente al grande dolore di ETTA per la scomparsa della mamma.

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al dolore di ETTA e famiglia: IRMA GIAN WELPONER.

Trieste, 22 gennaio 1986

LISETTA e LUDOVICO sono affettuosamente vicini a ETTA, CARLO e GUIDO per la scomparsa della cara

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

CLELIA POILUCCI e TIZIANA BENUSI sono fraternamente vicine a ETTA, CARLO e GUIDO e famiglia e piangono l'indimenticabile

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

FRANCESCA ZILLI POZZI e ROMEO ROMANUTTI sono vicini al dolore della signora ETTA CARIGNANI e dell'ing. CARLO MELZI per la scomparsa dell'adorata mamma

## Gabriella Segre Melzi

Milano, 22 gennaio 1986

FRANCESCA ZILLI POZZI, ROMEO ROMANUTTI e la BLEND GROUP tutta partecipano al dolore della signora ETTA CARIGNANI e dell'ing. CARLO MELZI per la scomparsa dell'adorata mamma

## Gabriella Segre Melzi

Milano, 22 gennaio 1986

FRANCESCA MASERI FLORIO con ATTILIO e FILIPPO addolorati per la scomparsa della carissima

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

sono affettuosamente vicini a CARLO, ETTA e GUIDO.

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Siamo affettuosamente vicini alla nostra carissima ETTA per la perdita della madre

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

BIBY e RENATO ROSTIROLI al profondamente addolorati prendono viva parte al lutto che ha colpito ETTA, CARLO e i familiari tutti per la perdita dell'indimenticabile mamma.

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto AURIO ed EVA DONAGGIO.

Trieste, 22 gennaio 1986

Participa al lutto: MARIA GIOVANNA LIZZUL.

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano commossi: GIAMPAOLO, BEATRICE e MARCELLA DE FERRA, PAOLO, CLELIA FUSAROLI, GIANNI, ESTER JULLI

Trieste, 22 gennaio 1986

La Presidente, il Consiglio e le Sorelle A.D.A. D. delegano Friuli-V.G. sono vicine a ETTA CARIGNANI per la perdita della mamma

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Il Direttivo Nazionale e le Sorelle A.D.A. - Associazione imprenditoriale Donne Dirigenti Aziende partecipano al lutto per la perdita della socia

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto della famiglia SEGRE MELZI, MARISA e GIANNFRANCO DELBELLO e collaboratori.

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano al lutto: GIORGIO e ALMA DORFLES, NORRA BALDI e famiglia, TRISTANO e TITTI COLUMMI, SIMONETTA LAPENNA e famiglia.

Trieste, 22 gennaio 1986

DARIO COGOI partecipa commosso al lutto della famiglia per la dolorosa perdita.

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

MARIO e MINA MORPURGO prendono viva parte al lutto della famiglia.

## Ella

Trieste, 22 gennaio 1986

ROSITA e GUIDO, PIERO e SANDRA, GIOIA e ALESSANDRO, partecipano con affetto al dolore di ETTA e CARLO, per l'improvvisa scomparsa della cara

## Ella Segre Melzi

Trieste, 22 gennaio 1986

Si associa al lutto il Presidente Associazione Stampa Friuli-Venezia Giulia.

Trieste, 22 gennaio 1986

La famiglia RAMPATI partecipa costernata al doloroso lutto.

Trieste, 22 gennaio 1986

Partecipano affettuosamente al dolore di ETTA e famiglia FABRIZIO ed EVY MALPIRE, FABRIZIO BOMBACI.

Trieste, 22 gennaio 1986

UMBERTO e MARTA MARZOTTO sono vicini a CARLO ed ETTA per la morte della madre

## Ella

Portogruaro, 22 gennaio 1986

PIERO IRNERI è vicino all'amico GUIDO nel triste momento della scomparsa della cara nonna.

Trieste, 22 gennaio 1986

Si associano al dolore di ETTA e CARLO, LUCIANA, FULVIO e MAURIZIO GILLERI.

Trieste, 22 gennaio 1986

## Sylva Possidel in Degressi

Trieste



REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA S. PELLICO, 8  
TELEFONO: 7761 (DIECI LINEE IN SELEZIONE PASSANTE)

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE  
PIAZZA DELL'UNITÀ D'ITALIA, 7 - TELEFONO: 65065

DOPO VENT'ANNI IL POLITEAMA PASSA AL PATRIMONIO PUBBLICO

## Fra Regione, enti locali e Lloyd fatto l'accordo per il Rossetti

Il costo sarebbe inferiore ai sei miliardi, compresa la ristrutturazione

Sono giunte in porto le trattative per l'acquisizione al patrimonio pubblico del Politeama Rossetti, che, con l'intervento finanziario prevalente della Regione, dovrebbe passare dalle mani del Lloyd Adriatico a quelle del Comune e della Provincia. Non è una novità che la compagnia assicuratrice triestina, proprietaria da vent'anni del teatro del Viale, dopo averlo affittato, tramite il Comune, al Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia, intendesse cederlo per non dover affrontare le spese di adeguamento del complesso alle nuove norme antincendio. Il fatto nuovo è costituito dall'accordo di massima che sarebbe ora intervenuto fra la Regione, i due enti locali triestini e il Lloyd Adriatico.

La trattativa per l'acquisizione al patrimonio pubblico del Rossetti (soluzione apparsa come la più naturale nell'interesse generale alla prosecuzione dell'attività teatrale su scala regionale del Politeama), condotta con il Lloyd Adriatico dall'assessore regionale Dario Rinaldi su espresso mandato della giunta, è stata lunga e laboriosa. Fra l'altro ha richiesto la non facile stima di un immobile che, pur di ampie dimensioni, non ha certamente un particolare valore di mercato data la sua precaria destinazione a sede di spettacoli.

C'è, altresì, la questione della quantificazione dei costi per i lavori richiesti al fine della sicurezza antinfortunistica e antincendio, che dovranno costituire una voce a sé nella determinazione del prezzo della compravendita. Comunque, come si è detto, un'intesa sarebbe stata infine raggiunta. La definizione delle modalità di partecipazione all'acquisto era stata d'altra parte già oggetto d'incontri fra gli assessori regionali Rinaldi, nella sua veste di coordinatore, e Barnaba, preposto alle attività e beni culturali, il sindaco Franco Richetti e il presidente della Provincia, Gianni Marchio.

Quanto ai termini dell'operazione, si hanno per ora solo indicazioni. L'immobile del Rossetti verrebbe acquistato sulla base del valore per il quale è iscritto nel bilancio del Lloyd Adriatico, cioè per circa 3 miliardi e 800 milioni. Si deve inoltre prevedere l'ulteriore spesa per i già menzionati lavori di piena rispondenza dell'edificio alle norme sulla sicurezza (alcuni interventi al Politeama sono già stati fatti) — è il caso delle porte tagliafuoco — ma altri devono essere ancora eseguiti. Si parla, in proposito, di un costo oscillante fra un miliardo e mezzo e due miliardi di lire. Complessivamente, quindi, l'onere per l'acquisizione del Rossetti al patrimonio pubblico si aggirerebbe fra i 5 miliardi e mezzo e i 6 miliardi. Una indiretta conferma di questa cifra viene dall'assessore Rinaldi, che mantiene peraltro uno stretto riserbo su tutti gli altri particolari dell'operazione. «Siamo in effetti ben lontani», dice Rinaldi — da altre cifre a suo tempo fatte ed eccessive».

La partecipazione monetaria sarebbe così distribuita. La Regione assicurerà la quota maggiore, dal 3 e mezzo ai quattro miliardi, dei quali due miliardi in conto acquisto, e i restanti 1,5-2 miliardi per l'adeguamento alle norme antincendio a valere sui contributi della nuova legge regionale in materia di edilizia teatrale. Un miliardo, infine, ciascuno lo metterebbero, rispet-

tivamente, il Comune e la Provincia.

Il presidente dell'amministrazione provinciale, Marchio, ci ha confermato anche l'intendimento di partecipare all'acquisto. «Troppo oneroso», dice — per il solo Comune. «È stato dato incarico a un legale — soggiunge Marchio — di indicare la più appropriata formula giuridica della compartecipazione dei due enti locali». Quanto al reperimento di fondi, la Provincia ha già pensato a una permuta con il Lloyd Adriatico dell'edificio, di sua proprietà, di via Trento Oltiore, già sede dell'archivio di Stato.

Sull'opportunità dell'operazione, il sindaco Richetti non ha dubbi. Non solo per assicurare un importante bene teatrale alla città, ma anche

tenuto conto — spiega il sindaco — del rilevante onere che sta gravando sul Comune per l'affitto del Politeama (circa 200 milioni all'anno).

Anche l'intervento regionale trova giustificazione nella dimensione propriamente regionale dell'attività di prosa del Politeama, che, tra l'altro, dovrà fungere da sede sostitutiva della stagione lirica al momento in cui saranno avviati i lavori antincendio al teatro Verdi (per i cui costi l'assessore Barnaba ha già assicurato un ulteriore sforzo finanziario della Regione).

Resta da dire del venditore. «Il Lloyd Adriatico — risponde l'amministratore delegato della compagnia, Antonio Sodaro — ha gestito per vent'anni il Politeama con un occhio di riguardo alla città, ma ha

dovuto ripensarsi di fronte all'urgenza di provvedere ora al costoso intervento di adeguamento dell'edificio alle norme antincendio».

Peraltro l'intesa con la Regione prevede che il Rossetti sia ceduto a lavori ultimati, cioè in condizioni di perfetta e futura agibilità. Ciò anche per non dover accollare l'intervento agli enti locali, che si ritroverebbero alle prese con le lungaggini delle procedure pubbliche. Da qui l'esigenza che sia il Lloyd stesso a gestire la ristrutturazione, secondo le indicazioni dell'apposita commissione antincendio, sia pure sulla base del finanziamento regionale. Ed è dalla durata di questi lavori che dipende ora il definitivo passaggio di proprietà del Politeama. **Baldovino Uleigrai**

## Da domani tutti i medici in sciopero

Le segreterie triestine dei sindacati autonomi dei medici hanno diramato un comunicato di piena adesione allo sciopero nazionale di categoria da domani a sabato compreso. Un'assemblea di tutti i medici è intanto indetta per stasera alle 20 nella sala conferenze dell'ospedale Maggiore per illustrare le modalità dell'agitazione.

Nella stessa nota i sindacati precisano che nei tre giorni di sciopero saranno garantite esclusivamente le emergenze negli ospedali e le visite urgenti, a pagamento, da parte dei medici di famiglia e dei pediatri. A sua volta sarà sospesa da giovedì a sabato l'assistenza specialistica convenzionata esterna Saub negli ambulatori privati: ne dà notizia il sindacato medici specialisti convenzionati esterni.

È MORTA A 92 ANNI UNA CAPITANA D'INDUSTRIA DI GRANDE CARISMA

## Ella Segre Melzi porta con sé un prezioso capitolo di storia

Nata a Vienna, fu moglie di Guido, personaggio chiave della Trieste economica - Una protagonista

È morta Ella Segre Melzi, Aveva 92 anni. Se ne va, con quest'anziana nobildonna orgogliosa, tenace e raffinata, un altro prezioso capitolo della storia imprenditoriale di queste terre. Ella Segre Melzi ha vissuto, fino all'ultimo, da protagonista. Protagonista di salotti e serate di gala, protagonista di miracoli aziendali e consigli di amministrazione.

Non c'è stata forse figura più forte e volitiva di lei nel pur lungo registro del patriarcato locale. Donna Ella era nata a Vienna, il 21 settembre 1893, lo stesso 1893 in cui Puccini stupiva il mondo con *Manon Lescaut*. A 52 anni si trovò catapultata, improvvisamente, nel «club», allora tutto maschile, dei capitani d'industria. Era il 1945, quando morì il marito, Guido

Segre. Un uomo di grande capacità imprenditoriale, già vicedirettore con Valletta della Fiat e in seguito personaggio chiave della Trieste economica.

Alla moglie, Segre lasciava un impero da dirigere: lo Iudicio triestino, il Pastificio Triestino, le acciaierie Weisenfels di Fusine, partecipazioni azionarie distribuite in altre società di primo piano. Ella Segre, con due figli, Etta (poi marchesa Carignani) e Carlo, 12 e 14 anni, riuscì a tirare le fila di tutto. Con grinta e autorevolezza. E senza perdere quel pizzico di femminilità salottiera al quale forse altre donne avrebbero rinunciato, di fronte a un impegno lavorativo così totalizzante.

Molti ricordano la sua ultima apparizione pubblica al Verdi, per il concerto di Carlo Maria Giulini: i capelli bianchi (che si curava dal parrucchiere ogni mattina), la toilette vivace, lo sguardo lucido. «Anche la condizione fisica, aveva detto due anni fa, è opera della volontà».

E donna Ella è riuscita in un certo senso a piegare la vecchiaia con la forza del suo carattere. L'altra mattina, poco prima di morire, era andata come al solito in ufficio, nella sua qualità di vicepresidente della Forestale Weisenfels. Aveva anche voluto che la trasportassero con la carrozzeria a vedere le vetrine dei negozi in centro. Poi, improvviso, un malore e la fine. Un congedo dolce e rapidissimo.

I funerali di donna Ella si svolgeranno oggi alle 11 nella chiesa di piazzale Rosmini, non lontano dalla villa di via Murat. Una villa distrutta dalla guerra ma da lei ricostruita con tenace accanimento.

A. Lo.

■ IN MEMORIA — Sono stati istituiti per l'anno accademico in corso due premi di laurea a tantum per onorare la memoria di Giovanna Alberta Sblattero. I premi, di un milione ciascuno, verranno assegnati a un laureato in giurisprudenza e a uno in medicina. Per informazioni rivolgersi alla ripartizione affari generali e assistenza dell'università, telefono 564488.



Così Etta Carignani ricorda sua madre

Cos'è stata mia madre per me e per la gente che le ha vissuto vicino? Mia madre è stata un esempio di donna, un esempio di dignità, di coraggio e di tenerezza. Tenuta nei momenti difficili come quelli delle persecuzioni razziali, tenuta di fronte alla distruzione di un impero, tenuta nei grandi dolori come la morte di mio padre, tenuta, infine, nella volontà di ricostruire e trasmettere.

«Mia madre attribuiva la massima importanza all'intelligenza femminile, alla cultura, all'informazione. E sempre stata fiera di appartenere a movimenti di donne che fossero davvero impegnati. I suoi attimi di gioia più intensi, anche negli ultimi anni, li ha provati seduta dietro la sua scrivania, lavorando. Quando ha cominciato a occuparsi d'industria, nel 1945, dopo la morte di papà, un amico di famiglia le diede un decalogo. Un elenco di «comandamenti» da seguire nei quotidiani impegni d'azienda ma anche nella vita. Mamma perse quel decalogo, ma ricordo uno di questi punti fermi del suo vivere: «Non parlare mai di getto, aspettare, ascoltare e rispondere perlopiù un giorno dopo». Mia madre applicò questa regola sempre. Era una donna estremamente moderata, oculata, riflessiva e affettuosamente autoritaria. Aveva capito che anche i sentimenti, oltre gli affari, possono essere guidati dalla ragione, dal raziocinio».

PROVVEDIMENTO DEL PREFETTO DE FELICE SU RICHIESTA DEL SINDACO

## Forse torna il pesce sui banchi. Un veterinario è stato precettato

Dopo due giorni di blocco, oggi le peschierie dovrebbero riaprire. Uno dei veterinari dell'Usl che scioperano da lunedì è stato infatti «precettato» e firmerà i documenti necessari per mettere il pesce sul mercato. Altrettanto dovrà fare per la carne bloccata al macello. Il provvedimento è stato preso dal prefetto De Felice su richiesta del sindaco Richetti, che ha ritenuto prevalente sul diritto di sciopero la tutela della salute pubblica dei cittadini.

Pesci, molluschi e crostacei stavano infatti arrivando sul mercato per vie traverse senza i dovuti controlli sanitari. La decisione del prefetto è venuta dopo una giornata di febbrili consultazioni tra gli uffici dell'Usl, le associazioni di categoria dei commercianti, i funzionari della prefettura e i vertici politico-amministrativi della città.

Fino al tardo pomeriggio sembrava che un veterinario militare dovesse assumere le funzioni e i poteri dei colleghi dell'Usl che scioperano da lunedì. In effetti nei reparti di stanza nella nostra provincia è in servizio un unico veterinario, ma in questi giorni si trova in missione a Grosseto. La precettazione è stata quindi l'unica soluzione praticabile. Certo l'ha fatta maturare anche la protesta dei grossisti, dei pescatori e dei peschivoli. Se non fosse stata presa si rischiava però il paradosso.

## Giovedì senza benzina

L'affollata assemblea straordinaria dei benzinai iscritti alla Figeis di Trieste, aderenti all'Unione commercianti, ha deciso l'adesione alla manifestazione di protesta indetta a livello nazionale.

Le gravi motivazioni che sono alla base della manifestazione minacciano l'intera categoria; la particolare situazione di Trieste ha tuttavia indotto la categoria a stabilire un solo giorno di chiusura nella giornata di giovedì 23 gennaio, pur condividendo totalmente le motivazioni della protesta nazionale.



«Il mercato del pesce è chiuso solo qui a Trieste», aveva detto ieri mattina un commerciante. «Funzionano invece quelli di Chioggia e Venezia. Lì i veterinari sono stati già precettati. Qui invece sembra che nessuno lo voglia chiedere...» «Non è mio compito — ha sostenuto il dott. Romano Botteghelli, capo servizio igiene e sanità. Spetta invece al dott. Giamporcaro, capo servizio alla vigilanza veterinaria. Da parte mia intensificherò i controlli nei ristoranti e nelle trat-

torie perché non presentino ai clienti pesi, molluschi o crostacei arrivati chissà da dove, senza alcun rispetto per le norme sanitarie».

«Nemmeno io ho il potere di chiamare in servizio i veterinari — ha detto il dott. Giamporcaro —. Sto scioperando. Solo se lavorassi potrei fornire un parere tecnico al presidente dell'Usl. Lui dovrebbe inoltrare la richiesta al viceprefetto Mazurco».

Come abbiamo detto la prefettura ha invece agito nel pomeriggio su sollecita-

zione del sindaco cui si era rivolto anche il consigliere regionale della Lista, Gianfranco Gambassini. Lo sciopero dei veterinari dell'Usl, collegato almeno idealmente alle agitazioni dei medici, secondo le stime più accreditate procura all'economia nazionale danni che per il solo settore carni si aggirano tra i sei e i dieci miliardi al giorno. Senza contare i fenomeni di speculazione e di vendita abusive che potrebbero essere innescati dalla carenza di questi prodotti alimentari.

## Chiancone ancora ad Aden

Alessandro Chiancone, triestino, tecnico petrolifero, è ancora bloccato dai combattimenti a «Little Aden». Con lui attendono di essere salvati altri 12 dipendenti della «Technipetrol», la società romana che stava realizzando una raffineria per il Governo dello Yemen del Sud.

«Il Britannia, l'unica nave abilitata al recupero dei profughi, non è riuscito ancora a prenderli a bordo» hanno detto ieri in serata i funzionari del nostro Ministero degli esteri. «Sappiamo però da una trasmissione radio ascoltata a Gibuti che tutti gli italiani stanno bene».

## IMPRESE NOTTURNE IN VIA DELL'ISTRIA E IN VIA UDINE

## Commando teppista in panetteria ruba, spacca, devasta e se ne va

Teppisti più inclini al danneggiamento vero e proprio che al furto, hanno compiuto due imprese da veri e propri «guastatori» mettendo a soqquadro e, in un caso, addirittura usando il fuoco per il divertimento di fare il maggior danno possibile.

La scorsa notte il «commando» di teppisti si è introdotto nel negozio di panetteria di via dell'Istria 7, di proprietà di Lucio Ferugutti, di 47 anni, abitante in via San Benedetto 7. Il fatto è avvenuto prima delle ore due. A quell'ora il titolare ha aperto il laboratorio per preparare il pane e si è accorto dell'incursione. Immediatamente ha telefonato al «113» facendo intervenire sul posto una pattuglia della Squadra Volante.

Secondo una ricostruzione fatta dalla polizia, i teppisti sono entrati nel panificio dal cortile passando attraverso una delle case che comunicano con esso. Gli ignoti hanno infranto il vetro di una porta all'altezza della serratura e

l'hanno aperta infilando una mano nel foro. I teppisti-ladri hanno rubato 200 mila lire trovate in una cassetta metallica, oltre 30 mila lire che si trovavano nel registratore di cassa ed infine moneta spicciola per centomila lire, rinvenuta in vari cassetti.

Dopo aver preso da una vetrina una cinquantina di scatole di cioccolatini (50 o 60, ha detto il derubato alla polizia) i guastatori si sono messi all'opera: hanno squarciato alcuni sacchi di farina trascinandoli quindi sul pavimento.

## STATO CIVILE

NATI: Montella Elisa, Saranz Sofia, Pigo David, Di Leva Vassilio, Weta Michele, Sgarban Stefano, Prisco Wally.

MORTI: Kermac Lidio, 65; Vidulich Anna, 65; Pagliaro Domenico, 71; Dekleva Angelo, 90; Rosbacher Lucia, 55; Barba Roberto, 25; Agostinis Massimo, 21; Mazzuola Ferruccio, 45; Cherna Romualdo, 73; Portolano Giulio, 67; Giorgiotti Giordano, 65; Vignini Rodolfo, 74; Ellerio Maria, 78; Zorato Elisabetta, 65.

**Con un montone l'inverno è tutta un'altra cosa!**

Giacconi e cappotti in shearling inglese, agnello spagnolo, nappato, a pelo normale e lungo.

Per Lei dalla misura 38 alla 56, per Lui dalla misura 46 alla 60 in un assortimento di modelli e colori in grado di soddisfare qualsiasi esigenza.

**Godina** confezioni

TRIESTE - Via Carducci 10 - Via Oriani 3

## A CATTINARA UN DISAGIO ORMAI CRONICO

## Quelli della III medica sparsi nelle due torri

Cattinara, un giorno qualunque: all'osservazione temporanea su 19 letti a disposizione, 18 sono occupati da pazienti della III Medica che, però, nella III Medica saturata non stanno. E questo non a causa dello sciopero di questi giorni. Lassù, nelle due torri, certi disagi pare siano cronici. Dice Basilio D'Agno, primario della III Medica: «Abbiamo 34 malati fuori reparto, di cui 18 all'astanteria e gli altri smistati in «post» dappertutto. Alcuni sono anche pazienti gravi costretti a stare lontani dalla struttura. Pazienti ad alto rischio, affidati alle cure di personale infermieristico spesso di diversa competenza e distribuiti qua e là. Una situazione vergognosa».

Anche il Tribunale dei diritti del malato tramite la sua presidente Bruna Braida, ha segnalato l'insostenibilità di questo caos. I letti fissi della III Medica dovrebbero essere 82 e sono comunque 116. Gli utenti, dal 116 in su devono per forza emigrare. Cosa che si ripete ogni volta che una Medica si intasa. A farne le spese è spesso l'osservazione temporanea, un reparto dove i malati, come spiega Giuseppe Reina, primario, dovrebbero essere visitati in prima battuta per verificare l'effettiva necessità di un loro ricovero. Un reparto-filtro, insomma, essenziale per evitare ospedalizzazioni inutili.

«Noi purtroppo oggi come oggi questa attività di valutazione non siamo in grado di farla», dice Reina. 18 letti su 19 a disposizione sono già, come si è detto, occupati. Morale: basta che si presenti più di una persona con una colica renale, tanto per fare un esempio, e il servizio è k.o. Non c'è spazio per gli utenti momentanei. «Andando avanti di questo passo, l'unica soluzione sarà il cortile», dice D'Agno. In realtà, invece che all'aria aperta questi pazienti, che avrebbero bisogno di essere accolti in osservazione soltanto per il tempo necessario a superare la crisi, finiscono direttamente nel reparto occupando posti letto preziosi.

## COSA VOLETE DI PIÙ?

**1.500.000** di sconto sul prezzo chiavi in mano oppure di valutazione minima sull'usato

**1.500.000** di sconto sugli interessi pari al 25% di riduzione su un finanziamento Ford Credit di 9.500.000 in 48 mesi

**AUTORADIO** stereo mangianastri estraibile su Escort Laser

**LA 5ª MARCIA**

**3 ANNI DI GARANZIA** con «La Lunga Protezione»

**È un'offerta valida fino al 5/2/86**

**NUOVA CONCESSIONARIA**

TRIESTE - VIA CABOTO 24

**FORD ESCORT**

**FORD ORION**

**Ford**







## GIORNALE DI TRIESTE

L'argomento di oggi

## Orario di apertura dei negozi più lungo? Ecco perché i commercianti dicono di no

I costi di gestione verrebbero esageratamente aumentati e si rifletterebbero sui prezzi al consumo

Dal consulente relazioni esterne dell'Unione commercianti, Elio Geppi, riceviamo: Su «Il Piccolo» di giovedì, è stato fatto notare che io non ero presente, sebbene invitato, alla tavola rotonda sui problemi del commercio ed in particolare su quelli riguardanti l'orario dei negozi, indetta dalla Cgil e svoltasi all'Esposneg di Gorizia.

Mi vedo pertanto costretto a precisare che la mia assenza a codesta tavola rotonda è derivata da un disguido dovuto ad una comunicazione fattami, attraverso la mia segreteria, proprio da un impiegato della Cgil di Trieste, il quale telefonicamente precisò che l'incontro era stato spostato dal mattino al pomeriggio.

Non avrei visto infatti nessun motivo, salvo un impedimento di lavoro, per disertare l'incontro indetto dalla Cgil, sia perché sul quindicinale «Economia Giuliana», che dirigo, ho già trattato, con un articolo a mia firma del delicato problema degli orari dei negozi, sia perché ho esposto il mio pensiero anche pubblicamente ai rappresentanti della Cgil, Cisl e Uil in un incontro ufficiale che ebbe luogo nel dicembre scorso a Trieste e lo feci in forma chiara, approfondita e senza l'uso di mezzi termini. Così come mi sforzo di fare adesso dalle colonne de «Il Piccolo» in considerazione dell'eccezionale importanza che il problema dell'orario dei negozi riveste per tutta la cittadinanza.

## Il concetto di produttività

Alla base del problema degli orari d'apertura dei negozi, si deve assumere il concetto di produttività, concetto che è la sintesi di diverse esigenze: utilizzare al massimo i mezzi di produzione; far sì che il minor costo possibile; ottimizzare il lavoro umano; infine, consentire la vendita del «prodotto» al minor prezzo possibile. Il concetto di produttività viene esteso, da alcuni anni, a tutte le attività che coinvolgono mezzi, strumenti e lavoro: mentre, in precedenza, veniva generalmente attribuito solo alle industrie.

## Imprese private e apparato statale

L'esperienza ha già dimostrato che l'impresa pubblica, il servizio pubblico, lo Stato, il parastato, le aziende comunali, vanno d'accordo con l'improduttività, mentre l'impresa privata e la produttività costituiscono un binomio pressoché indissolubile, pena l'eliminazione dal mercato dell'azienda divenuta «marginale». L'improduttività del «settore pubblico» è strutturale e perciò rimane tale anche in presenza di capacità e senso del dovere d'una parte degli addetti, per altro non molto elevata.

Ma anche il settore privato necessita d'una produttività che sia spinta ai più alti livelli, per reggere la concorrenza internazionale (come nel caso delle industrie) oppure per non causare «costi aggiuntivi» per la collettività, come nel caso del commercio.

## «Tempi morti» nell'industria

Per molti anni sono state sviluppate nel nostro paese importanti teorie economiche: tecniche sui «tempi morti» nell'industria ed esse hanno mobilitato ingegneri e tecnici per la ricerca di soluzioni che rendessero le macchine sempre più rapide e che abolissero negli stabilimenti tutti gli inutili intervalli tra una fase e l'altra della produzione.

Questo continuo progresso ha condotto praticamente all'eliminazione dei «tempi morti» nell'industria, ove, peraltro, la problematica da affrontare presenta aspetti solamente tecnici e quindi non coinvolge fattori di tipo diverso e comunque complessi, come invece avviene nel commercio, ove appare determinante quell'elemento che è costituito dalla «comodità del consumatore».

Con riferimento specifico alla produttività nelle aziende commerciali al dettaglio, intendo rilevare che più il consumatore rinuncia alla sua co-

modità e più il servizio commerciale costa di meno per effetto dei minori oneri di gestione che su di esso gravano; viceversa, più il consumatore desidera poter disporre d'un servizio commerciale comodo (cioè costituito da un numero maggiore di punti di vendita, ovunque dislocati, e di orari d'apertura dei negozi molto ampi, diciamo dal mattino presto alla sera tardi), più tale servizio è oneroso per la comunità, con la conseguenza di alti prezzi di vendita per unità di prodotto.

## Quello che paga è il consumatore

Dal punto di vista economico, il problema degli orari dei negozi dovrebbe rappresentare per il consumatore una preoccupazione più per i consumatori ed i pubblici poteri preposti a risolverlo, che non per i commercianti. Infatti, sia i consumatori che i pubblici poteri debbono economicamente porsi il problema in questi termini: più gli orari d'apertura dei negozi sono ampi, più si verificano «tempi morti» nelle aziende commerciali, con spreco d'energia elettrica, spreco di riscaldamento in inverno e di raffreddamento in estate e soprattutto spreco di manodopera improduttiva perché inutilizzata.

Il consumatore, cioè, deve pagare, inserito nel prezzo unitario del prodotto che egli acquista, anche il costo economico di questi tempi morti. Essi esistono anche con l'orario di 40 ore settimanali d'apertura dei negozi, che è applicato in tutto il Friuli Venezia Giulia da oltre un decennio. Quelle ore della giornata in cui i negozi sono vuoti o quasi rappresentano «tempi morti», che il consumatore finisce per pagare.

Infatti, da più d'un trentennio, cioè da quando i mezzi di trasporto pubblici e privati hanno reso illimitata la «mobilità del consumatore», sono

venute a cessare nel commercio le rendite di posizione, e l'insieme dei negozi altro non è se non un'intelligenza e molto funzionale «cinghia di trasmissione» dei beni (resa costantemente efficiente dalla dinamicità e capacità dell'azienda, oltre che dalla onnipotente sollecitazione concorrenziale) dal produttore al consumatore, cinghia di trasmissione che risulta essere più o meno costosa (e quindi onerosa per la collettività) quanto maggiore o minore è il tempo in cui rimane in moto la macchina che la fa scorrere.

## Orari part-time e full-time

Nel primo caso sui costi di gestione delle aziende graverebbe, grosso modo, solo il 65% circa dell'onere di manodopera, d'illuminazione, di riscaldamento o raffreddamento, per citare solo i maggiori, sostenuti dalle imprese commerciali per applicare l'orario d'apertura attuale. I consumatori sarebbero soggetti ad una scomodità negli acquisti, ma pagherebbero di meno i prodotti, perché la ferrea legge della concorrenza spinge sempre la aziende a riflettere sui prezzi di vendita il risparmio gestionale. La scomodità per i consumatori sarebbe ovviamente rappresentata dalla necessità d'una programmazione degli acquisti molto stretta e dalla fretolosità del servizio nei negozi.

Nel caso opposto, quello dell'ipotetica maxi apertura, sui costi di gestione delle aziende graverebbe, grosso modo, il 40% in più degli oneri di gestione sostenuti con l'orario oggi praticato, onere che dovrebbe essere giocoforza

scaricato sui prezzi di vendita e quindi su tutti i consumatori. Gli acquirenti verrebbero ad usufruire così d'un servizio commerciale più comodo ma molto più oneroso. Infatti, i rappresentanti dei lavoratori del commercio della Cgil hanno sostenuto a chiare parole che l'apertura dei negozi per un numero di ore maggiore dell'attuale, cioè per più di 40, comporterebbe un lavoro in turni e un'assunzione aggiuntiva di manodopera da parte delle aziende. Ma se questa è la meta della Cgil, essa è anche la conferma della serietà e verità di quanto io vado rilevando e cioè che un orario d'apertura dei negozi più ampio causerebbe maggiori costi gestionali e quindi l'aumento indiscriminato dei prezzi di vendita ai consumatori delle merci e prodotti d'ogni tipo e valore.

Sul piano sociale, va poi rilevato che anche il commerciante, come ogni altro prestatore d'opera, ha diritto ad un certo tempo libero, ch'egli peraltro impiega, forse assai più dei lavoratori subordinati, anche per risolvere quelle incombenze aziendali che lo conducono fuori dell'azienda, presso uffici pubblici o privati, a causa dei molteplici delicati obblighi che gli enti pubblici hanno posto a suo carico con ritmo sempre più accelerato.

Questo ragionamento mi porta ad affermare che, a mio parere, l'orario d'apertura dei negozi di 40 ore settimanali, applicato e praticato nella regione Friuli-Venezia Giulia, è un giusto punto di compromesso fra le due opposte esigenze dei consumatori: quella della comodità del servizio commerciale e quella della sua minore onerosità.

Per il commerciante, esso pure rappresenta un punto d'equilibrio tra la sua prestazione nell'azienda ed il tempo libero di cui anch'egli necessita per i suoi rapporti sociali, familiari e per le incombenze aziendali da affrontare fuori

## La gattina abbandonata

Le disavventure della gattina nera abbandonata recentemente in via d'Azeglio non sono finite: dopo vari tentativi fatti per cercare di prenderla per offrirle una sistemazione migliore di quella che può essere la strada, è scomparsa per vari giorni ed è stata quindi ritrovata in condizioni gravissime nel seminterrato esterno dell'Ospedale maggiore (caduta accidentalmente, o gettata da qualcuno?). Questa volta desidero ringraziare tutte le persone che hanno contribuito con ogni mezzo per salvarla: in particolare i bravissimi vigili del fuoco, la dottoressa Cristina Murray e le signore Ida Minetto e Ondina Buttignoni, sempre impegnate ad aiutare (con i fatti e non con le parole) questi nostri piccoli amici sfortunati.

L. V.

«Grazie Cattinara» Ringrazio l'equipe neurochirurgica dell'ospedale di Cattinara per le cure prestate mi in occasione di un grave infortunio occorsomi, che ha comportato il mio ricovero per quasi un mese.

Alfonso Zoratto

## ORE DELLA CITTA'

## Circolo della Stampa

Per i pomeriggi dedicati dal Circolo della Stampa alle aule e organizzati da Fulvia Costantines, oggi alle 16.30 nella sede di corso Italia 12, il prof. Francesco Saverio Feruglio, direttore dell'Istituto di Clinica medica nell'Università di Trieste, parlerà sul tema: «Tecnologia e medicina».

## Associazione bridge

È convocata per mercoledì 29 gennaio l'assemblea generale ordinaria dell'Associazione bridge Trieste (ABT) alle ore 20 in prima e 21 in seconda convocazione per l'approvazione del bilancio 1984-85 e l'elezione delle cariche sociali per il 1985.

## Incontri biblici

Oggi alle 17.30 nella sala del «Servizio dell'eterna sapienza» (via San Nicolò 22), mons. Luigi Parenti parlerà su: «Conoscere l'amore di Cristo che trascende ogni conoscenza».

## Proiezioni all'Alpina

Questa sera, con inizio alle ore 19.30 nella sede sociale di via Machiavelli 17, per la settimanale rassegna di proiezioni «I soci presentano...» della Società Alpina delle Giulie, Fabio e Maria Luisa Smundin presenteranno una serie di diapositive di viaggio e di montagna dal titolo «Pirenei '83» da Gavarnie a Barcellona. L'ingresso è libero.

## Catechesi per adulti

Oggi alla Rectoria di Nostra Signora di Sion, con inizio alle ore 17, si terrà l'incontro di catechesi per adulti sul tema: «Valore e significato dell'impegno ecumenico». L'incontro è aperto a tutti.

## Incontri culturali

## Bernardo Benussi storico dell'Istria

Venerdì 24 gennaio, in occasione dell'assemblea della «Deputazione di storia patria per la Venezia Giulia», alle 18, nella sede di via La Marmora 17 (Archivio di Stato), il prof. Giulio Cervantini terrà la relazione scientifica su «Bernardo Benussi, storico dell'Istria». Sono invitati i soci della deputazione e tutti coloro che si interessano dell'argomento.

## Piccolo albo

Smarriti venerdì scorso, in serata, un portafoglio con documenti nella zona di via Molino a Vento. Ricompensa al ritrovatore, telefonare al 732243, ore serali.

## Consigli rionali

Chitadino/Rozzo - Riunione domani nella sede di via dei Mille 16.

## Concerto all'itis

Nell'ambito delle manifestazioni organizzate dall'itis oggi, alle 18.30, nella sala-festa di via Pascoli 31, il complesso bandistico dei Ricreatori «Gentili e Toti», diretto dal maestro Tramontini, terrà un concerto. In programma musiche di Vivaldi, Morlacchi, Bizet, Cole Porter e Teike.

## Tecnologie nel restauro

Stasera, alle 18.30, nella sede del Circolo della cultura e delle arti (via San Carlo 2), il prof. Francesco Valcanover, Soprintendente ai beni artistici e storici di Venezia, terrà una conversazione sul tema: «Nuove tecnologie nel restauro conservativo». La conversazione, corredata da diapositive, è promossa d'intesa con il Sovvint club di Trieste a conclusione del ciclo «Arte e tecnologia».

## Corsi di sci sulla neve

Lo Sci Club 70 organizza i corsi di sci sulle nevi di Ravascletto-Zonolani, riservati ai discedenti. Per informazioni la segreteria di via Mazzini 32 (tel. 60303-68212) è a disposizione degli interessati tutti i giorni feriali (il sabato) dalle ore 17.30 alle ore 19.30.

## Attività di Minerva

Sabato 25, alle ore 18, nella sala Silvio Benco della Biblioteca civica, avrà luogo l'assemblea generale ordinaria dei soci della Società di Minerva.

## Dizione

Sono aperte le iscrizioni ai nuovi corsi quadriestrali di dizione. Le lezioni per i corsi di dizione principianti avranno luogo il lunedì e giovedì, dalle 19 alle 19.50 oppure dalle 19.50 alle 20.40. Per i corsi superiori (2° e 3° grado) le lezioni avranno luogo il mercoledì o venerdì, una volta la settimana, due ore insieme (19-20.40). Inizio dei corsi lunedì 17 febbraio 1986 ore 19. Informazioni, iscrizioni: Istituto d'arte drammatica, via Canalicchio 2 (orario: 10-12 e 16-20) tel. 61587.

## Corsi di sci con l'Union

Informazioni la gita 26 cm via Valdivino 30, ore 17-19, tel. 61011.

## Da Noemi

continuano i favolosi saldi con sconti fino all'80%. Via Carducci 30 (com. eff.).

## Jean-Marie la boutique

di via Imbriani 14 per le proposte moda più interessanti e più nuove con lo sconto del 50%, nel promozionale di fine inverno. Com. eff.

## SEGNALAZIONI

## I dipendenti sui disservizi postali

Dalla segreteria del sindacato lavoratori uffici locali agenzie poste e telegrafi (Sila) riceviamo:

Da un po' di tempo a questa parte leggiamo di frequente note inviate da parte di cittadini a proposito dei disservizi postali. Gli argomenti oggetto di inquisizione sono i più svariati: dalla lettera che impiega una settimana ad andare da un angolo all'altro della strada, alle interminabili file che si devono fare per pagare un conto corrente o per qualsiasi altra causa che ci porta dentro un ufficio postale. Ad dirti che c'è chi, dal tenore delle espressioni che leggiamo, pare abbia un conto aperto con la Poste e con i postali, noi siamo dell'avviso che queste persone, se in parte hanno ragione, perché non ci vuole molto a dire e confermare certe accuse, non risolvono il problema attraverso continue segnalazioni magari pretendendo che sia reso pubblico qualche provvedimento disciplinare nei confronti dei dipendenti dell'amministrazione postale spesso responsabili soltanto di aver applicato i regolamenti.

I disservizi per i quali l'utente non trova di meglio che sfogarsi sono il personale addetto allo sportello, hanno origini a monte: nei regolamenti mai adeguati, nell'organizzazione rigida del lavoro, nella staticità dell'azienda postale che, pur operando in un settore d'avanguardia come quello delle telecomunicazioni, impone metodi e strumenti operativi arretrati e farraginosi.

Noi lavoratori postelegrafonici siamo responsabilmente coscienti che i servizi che offriamo non sono all'altezza e al passo con i tempi per quanto riguarda il modo e i mezzi che abbiamo per svolgerli; di ciò ci facciamo portavoce da parecchio tempo nelle riunioni che si tengono anche a livello locale con la nostra dirigenza al fine di migliorare i servizi e la nostra professionalità.

Certo a qualche deficienza si potrebbe già ovviare con un po' di buona volontà da parte di tutti. E' chiaro che se anche l'utente ci venisse incontro a esempio: mettendo il Cap sulle buste che significa guadagnare tempo nella smistatura, preparando il denaro e presentando ordinatamente i conti da pagare, tollerando senza continuamente brontolare le file spesso inevitabili per l'accumularsi di scadenze, senza invadere con l'impiegato che dice di non poter accettare un bollettino di c/c perché stropicciato, ecc.,

alcune cose potrebbero migliorare a favore di tutti pur restando irrisolti problemi che richiedono livelli decisionali diversi.

Chi lavora dietro a uno sportello, il postino, il fattorino telefonico, non sono «nemici» ma lavoratori che nella loro generalità cercano di adempiere nel miglior modo possibile e con i mezzi che hanno a disposizione i loro compiti, pur consapevoli che, come in ogni amministrazione pubblica o privata, può verificarsi l'eccezione.

Dobbiamo purtroppo riscontrare che spesso l'utente mentre entra con atteggiamento rispettoso nelle banche sopportando pazientemente attese, file, osservazioni, quando entra in un ufficio postale troppo spesso non fa altrettanto, anzi ritiene che tutto gli sia dovuto senza regole e senza attese.

Gabriella Baroni Barbo

## In memoria di Comite

I lavoratori postelegrafonici dell'ufficio di Trieste pacchi dogana per onorare la memoria del poeta conicadino Graziano Comite, già loro direttore, hanno voluto che la somma raccolta in occasione della recente scomparsa del padre della loro collega Emanuela Bertin sia devoluta a favore della borsa di studio intitolata al poeta stesso da assegnare a studenti meritevoli della scuola media «Divisione Julia» di Trieste.

## Medagliette «volontarie»

Il presidente provinciale dell'Ente nazionale protezione animali ci scrive:

La locale Sezione dell'Ente informa tutti i soci ed in genere tutti i possessori di animali che, a seguito dell'introduzione della nuova tassa comunale Tascio viene a cessare l'esistenza della tassa specifica per i possessori di cani e, conseguentemente, anche la fornitura da parte del Comune della relativa medaglietta.

Dato che, attraverso il numero della medaglietta, ci era possibile risalire al proprietario dei cani che avevano la sventura di smarrirsi nel traffico cittadino (e che fortunatamente la portavano al collo), per evitare inutili sofferenze agli animali smarriti (che ne risentono veramente) e lavoro non necessario a noi ed al rifugio Astad di Opicina, invitiamo i proprietari di cani (e, volendo, anche di gatti) a far incidere su delle medagliette (ce ne sono svariatissime e a poco prezzo in commercio) il nome, l'indirizzo ed il numero telefonico affinché qualsiasi persona, anche non necessariamente dell'Ente possa facilmente ricondurre alla propria casa l'animale vagante.

Eugenio Zumin

## Handicappati: quando riprende il progetto Cee?

Siamo un gruppo di giovani diplomati che come tanti altri, nella nostra città, cerchiamo una strada per il futuro ed un lavoro. Abbiamo però un problema in più: siamo handicappati fisici. Anche se i nostri handicap sono di diversa natura, ci troviamo in una situazione simile.

Abbiamo frequentato nella scorsa primavera un corso sull'uso e le tecniche del personal computer, organizzato dall'Associazione italiana sclerosi multipla. Ci sembrava un sogno!

Cominciamo ora quasi a credere che lo sia stato veramente. L'iniziativa, sostenuta dalla Provincia tramite il progetto Cee per l'inserimento lavorativo degli handicappati, era destinata, dopo l'approvazione del nuovo progetto Cee, a riprendere in autunno. Anzi, i presupposti sembravano molto favorevoli e nulla importava se, con questo nuovo progetto, non avremmo ricevuto più le borse di studio di 250.000 lire al mese. Era importante riprendere lo studio dell'informatica ed acquisire un mestiere. Noi non cerchiamo assistenzialismo, vogliamo studiare e lavorare seriamente. Abbiamo le capacità mentali ed anche fisiche per farlo in questo nuovo settore.

tano una lettera di convocazione. Le vacanze estive sono ormai finite da un pezzo per tutti, ma per noi sembrano eterne. Sono sei mesi che aspettiamo.

Abbiamo visto dalla stampa che il progetto Cee durerà in totale 28 mesi, di cui sei se ne sono già andati senza che nulla ci sia stato proposto. Che cosa sta facendo per noi la Provincia? Dobbiamo aspettare che questi mesi se ne vadano via come gli altri? Perché? Quanti altri compagni come noi stanno aspettando? Cosa fa l'Assessorato competente? Avevamo dimenticato le nostre diversità, ma nella solitudine dell'atte-

sa sembra che la società ci giudichi comunque per colpa mai commessa.

Cerchiamo di svolgere piccole mansioni, andiamo in Associazione ogni tanto, ma senza un obiettivo il computer ci sembra ostile come tutto il resto. Continuiamo però ad essere amici, usciamo insieme, ci troviamo per parlare, chiediamo ai nostri insegnanti novità e nuove soluzioni per i programmi. Abbiamo tentato con l'Ufficio del lavoro, ma le ditte che potrebbero assumere degli invalidi preferiscono pagare la multa.

Molto probabilmente qualcuno ha detto loro che gli handicappati sono tutti ritardati mentali e che è un peso

assumerne uno, eventualmente è un gesto umanitario. Abbiamo già detto prima che non vogliamo assistenzialismo, vogliamo una scuola che ci prepari ad una seria professione, vogliamo usare la testa, vogliamo lavorare ed essere indipendenti e soprattutto vogliamo non essere un peso per l'azienda che ci assume, ma aiutarla a crescere e crescere noi stessi, vogliamo studiare.

Non ci interessano i problemi burocratici che non ci hanno permesso per ora di usufruire di questo nuovo progetto Cee, è stato creato per noi e crediamo sia un nostro diritto poterne fare buon uso.

Seguono 8 firme

LADY CA D'ORO

PELLICCERIA

TUTTA LA COLLEZIONE 85/86 A PREZZI DI REALIZZO

UDINE

PIAZZA MATTEOTTI - TEL. 0432/208517

MESTRE

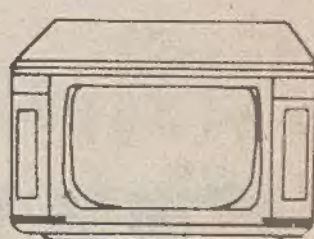
VIA COLOMBO - TEL. 041/985515

VENEZIA

STRADA NUOVA - TEL. 041/5223431

## incontri

FINO AL 31 GENNAIO 1986  
PER OGNI ACQUISTO  
DI UN TV-COLOR



elettricità

**RIZZOTTI**  
VIA DELL'ISTRIA 216 (ANG. VALMAURA)

**TI REGALA QUESTA MERAVIGLIOSA TUTA SPORTIVA**

(Autorizzazione n. 32821)

L'ISTITUTO ENENKEL opera a Trieste dal 1919 ed è specializzato in corsi professionali. I corsi dell'ENENKEL hanno la prerogativa di essere brevi ma intensivi, e sono rivolti ai giovani che devono scegliere una specializzazione per inserirsi nel mondo del lavoro e a coloro che, pur già lavorando, vogliono perfezionare o ampliare la propria conoscenza nei seguenti settori:

## PROGRAMMAZIONE BASIC

— CORSO DI INFORMATICA (25 ore)  
— CORSO DI PROGRAMMAZIONE BASIC (36 ore)  
— ESERCITAZIONI INDIVIDUALI SUGLI ELABORATORI (24 ore)

## REGISTRAZIONE DATI IBM

— CORSO BASE - durata 3 mesi (5 ore settimanali) su macchine IBM modello 3742

## CONTABILITÀ GENERALE - IVA - PAGHE

— durata 4 mesi (5 ore settimanali)

## CONTABILITÀ ORDINARIA (su Personal Computer)

(50 ore di lezione)

## DATILOGRAFIA

— CORSO BASE su macchine meccaniche ed elettriche - durata 2 o 4 mesi (10 o 5 ore settimanali)  
— CORSO DI SPECIALIZZAZIONE o CORSO DI VELOCITÀ su macchine elettriche - durata 15 giorni (5 ore settimanali)  
— CORSO DI SPECIALIZZAZIONE su macchine elettroniche con sistema di video/scrittura - durata 1 mese (5 ore settimanali)

## STENOGRAFIA

— CORSO BASE - durata 3 mesi (4 ore e 1/2 settimanali)

— CORSO DI SPECIALIZZAZIONE E VELOCITÀ - durata 2 mesi (3 ore settimanali)

## CALCOLO ELETTRONICO

— durata 1 mese e mezzo (6 ore settimanali)

Inoltre:

FOTOGRAFIA - YOGA

ORARIO SEGRETERIA 9/12/17/20

SABATO CHIUSO ANCHE A RATE CON «CREDITO AMICO» C.R.T.

ISTITUTO SCOLASTICO A TRIESTE DAL 1919

enenkel

TRIESTE - VIA BATTISTI 22 - TEL. 040/761989

## boutique

**MODE D'ABELLE**

vendita promozionale  
**SCONTI dal 10 al 50%**

TRIESTE VIA PADUINA, 6/1 - TEL. 793821

**SVUOTIAMO TUTTO LIQUIDAZIONE TOTALE**  
PER RISTRUTTURAZIONE LOCALI

**bilbo**  
ABBIGLIAMENTO GIOVANE  
TRIESTE - VIA CARDUCCI 24



IL MEGLIO PER LO SCI  
DA

**OLYMPIC** sport

TRIESTE - VIA DEL BOSCO 10/A - TEL. (040) 773902

CON SCONTI  
DAL **20** AL **60%**

COM. EFF.

**occasioni**

**saldi**

**sconto 50**

**svendita**

**sconto**

**10%**

**SPESA**

**VENDITA PROMOZIONALE**

INVERNO

**eickj**

di GIUSEPPE ROVATTI

**SCONTI DAL 20% AL 60%**

su montoni  
cappotti  
tailleurs  
giacconi  
impermeabili con pelliccia, ecc.

TRIESTE - VIA BATTISTI 2 - TEL. 732631

**CARRERA** Jeans

IL VOSTRO  
NEGOZIO  
GIOVANE  
E SPORTIVO

di VIA ROMA 17 (ang. via Milano)

**SUPER SCONTI**

su tutti gli articoli di stagione

\*\*\*

reparti: **UOMO - DONNA - JUNIOR**

COM. EFF.

**CHRISTINE**  
PELLETTERIE

**VENDITA PROMOZIONALE**

su borse  
scarpe  
stivali  
montoni

**SCONTI DAL 20% AL 40%**

GALLERIA TERGESTEO - TEL. 64110

COM. EFF.

**LIQUIDAZIONE  
PER RESTAURO**

**la vendita più attesa**

con gli attualissimi capi di  
UNGARO, SANLORENZO,  
LEONTA, GENTRY PORTOFINO  
.... anche da

**Gerard**

TRIESTE - VIA S. SPIRIDIONE 6

COM. EFF.

**blue line**

TRIESTE - VIA GHEGA, 9 - TELEFONO 62103

**VENDITA PROMOZIONALE**

con sconti del  
**20 - 30 - 50%**

su giubbotti - camicie - pantaloni velluto - felpe

COM. EFF.

boutique

**NIVES**

**SCONTI SPECIALISSIMI**

**fino all'80%**  
sulla collezione  
inverno - primavera 1985

TRIESTE - PIAZZA UNITA' 4 - TEL. 65790

COM. EFF.

**Vesti  
i tuoi sogni...**

indossa uno dei nuovi modelli della collezione 1985-86 di **Novella Pellicceria**: sono capi eleganti, sportivi, classici o moderni; curatissimi nel taglio e nelle rifiniture. Scegli la «tua» pelliccia confezionata con pelli rigorosamente selezionate all'acquisto: **Novella Pellicceria** ti offre un marchio di autenticità su ogni singolo capo; sorprenditi del prezzo, eccezionalmente conveniente, perché **Novella Pellicceria**, con l'acquisto di grandi quantitativi di pelli, ottiene forti sconti che vanno a vantaggio della gentile clientela.

**VENDITA PROMOZIONALE  
CON SCONTI DEL 30%**



**Novella**  
PELLICCERIA

TRIESTE - VIA PALESTRINA 10  
MONZA, via Italia 50 - COMO, viale Masia 61 - VARESE, via Cavour 3 -  
BRESCIA, corso Zanardelli 24 - BOLZANO, galleria Sernesi 10

Vendita rateale fino a 24 mesi senza cambiali



## DALLA REGIONE

LE COMUNICAZIONI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA BIASUTTI SUI CONTATTI CON IL GOVERNO

## «Per l'area giuliana, problema nazionale dobbiamo proseguire con unità di intenti»

Punto per punto la relazione all'assemblea - Stamane il dibattito in aula - Domani l'incontro per il Lloyd Triestino

«Ci troviamo in una fase delicata, quasi di transizione, che richiede grande attenzione e senso di responsabilità. Io sono certo che potremo ottenere risultati positivi se riusciremo a procedere, anche nel futuro come abbiamo fatto in questi giorni, cioè con unità di intenti tra Regione, enti locali e sindacati e con l'unico obiettivo di convincere il governo che il problema dell'area giuliana, di Trieste, di Gorizia e dell'Alto Adriatico è un problema nazionale e che le scelte di questi giorni e dei prossimi mesi sono vitali per l'avvenire».

Così si è espresso il presidente della giunta regionale Biasutti nelle conclusioni delle comunicazioni in merito alle iniziative ed ai contatti con il governo sui problemi dell'area giuliana, che hanno occupato parte della mattinata del consiglio regionale svoltosi ieri. Stamane è previsto il dibattito.

Nel chiudere le comunicazioni il presidente della giunta ha ricordato anche l'impegno per far riconoscere il Friuli-Venezia Giulia regione frontaliere della Cee e si è soffermato sui finanziamenti previsti nella legge finanziaria sull'area confinaria. In merito a questi ultimi, Biasutti ha sollecitato il consiglio regionale e le forze politiche ad assumere iniziative adeguate alla formulazione di un provvedimento in grado di produrre un utile positivo delle risorse che lo Stato intende mettere a disposizione per lo sviluppo delle aree di confine della nostra regione.

## SITUAZIONE ATTUALE

Ci sono segnali indicativi di tendenze contrastanti — ha detto Biasutti — nella delicata e complessa situazione economica delle province di Trieste e Gorizia. Da un lato è stata verificata la disponibilità del governo attraverso atti concreti (disegno di legge concernente gli incentivi per Trieste e Gorizia, pur con il neo della mancata convocazione del presidente della Regione nella seduta del Consiglio dei ministri in cui è stato approvato il disegno di legge; proroga dei contingenti agevolati per Gorizia e ora si pongono — ha aggiunto Biasutti — le premesse di ammettere la provvisoria Trieste alle agevolazioni; vanno ricordati poi i 300 miliardi relativi al finanziamento degli interventi per l'attuazione degli accordi di Osimo e 255 per lo sviluppo della cooperazione economica nelle zone di confine previste nella finanziaria).

Dall'altro lato ha fatto però riscontro un sensibile peggioramento della situazione in alcuni comparti strategici dell'economia giuliana (gravi e discutibili appalti delle scelte della Fimare sul Lloyd Triestino sia con riferimento al traffico containerizzato sia per quanto concerne il progetto per la gestione della logistica; preoccupazioni sono emerse in relazione al piano nazionale dei trasporti che penalizzerebbe la via adriatica; decisione della Total di chiudere la raffineria Aquila).

Sul versante dell'Iri Biasutti ha ricordato la parziale attuazione dei programmi concordati con la società finanziaria. Il riferimento è andato al programma di diversificazione della Terni, al progetto di potenziamento della ricerca nel settore dei materiali e la "Grandi motori", nonché all'obiettivo del mantenimento del ruolo di capo commessa nelle costruzioni speciali per l'Arsenale San Marco.

## L'AZIONE REGIONALE

Sottolineato il carattere eminentemente politico del problema, la giunta regionale, le forze sindacali e gli enti locali hanno deciso di puntare in via prioritaria su un confronto diretto con la presidenza del Consiglio avanzando solo alcune e poche istanze fondamentali: Lloyd Triestino, settore diesel, Terni, Arsenale San Marco, Ansaldo e Total) e lasciando poi alla trattativa con le finanziarie l'approvazione dei singoli termini.

Nel documento per la trattativa con il governo — ha rilevato Biasutti — abbiamo sottolineato la sfasatura temporale tra l'attuazione dei programmi di ristrutturazione e ridimensionamento inesorabilmente puntuali e l'avvio delle previste ipotesi di diversificazione produttiva, di innovazione e di sviluppo di nuove iniziative, richiamando l'Iri, attraverso le proprie finanziarie, a un rinnovato impegno per realizzare i più complessi obiettivi che sono stati assunti nel luglio '84 e che risultano tuttora in gran parte non attuati.

Biasutti ha anche accennato al cantiere di Monfalcone sostenendo la necessità di acquistare un pacchetto di costruzioni che vada oltre la nave officina Micoperi.

Per quanto riguarda la Total il presidente della giunta ha ribadito che in ogni caso la

soluzione deve passare attraverso un impegno a ricercare sbocchi in campo industriale. Nel riassumere gli esiti dell'incontro del 7 gennaio nella sede della presidenza del Consiglio, Biasutti ha rilevato le perplessità manifestate in quella occasione, sottolineando la netta diversità di impostazione tra Regione e Fimare sul problema del Lloyd Triestino. La Fimare — ha detto Biasutti — sostiene con fermezza la scelta operata mentre dal nostro punto di vista non possiamo accettare alcuna decisione sulle linee e sulla logistica che, di fatto, spostano, il baricentro dei traffici dall'Adriatico al Tirreno. Nell'occasione era stato concordato un incontro il 16 gennaio che è stato rinviato a domani.

Biasutti ha quindi sottolineato l'importanza della soluzione deve passare attraverso un impegno a ricercare sbocchi in campo industriale.

## A SANTO DOMINGO

## Spedizione friulana scopre una grotta di 7 chilometri

Una galleria larga più di sette chilometri con un diametro di 20 metri. Vi scorre un fiume delle dimensioni del Tevere. Sono queste le caratteristiche della Cueva de Fun fun, la più importante delle cavità finora esplorate e rilevate a Santo Domingo della spedizione del Circolo idrologico e speleologico friulano.

La notizia della scoperta è stata data ieri dai primi componenti della spedizione rientrati in Italia. «Abbiamo esplorato la Cueva de Fun fun in tre puntate successive» ha detto Roberto Tve, triestino fotografo, alpinista già componente del team italiano al Camel Trophy. «Siamo entrati nella cavità servendoci di tratti di grosse camere d'aria d'autocarro. Le abbiamo adoperate come canotti, quando l'avanzata sulla roccia delle pareti diventava impossibile».

## NASCE UNA ASSOCIAZIONE DI AUTORI E IMPRENDITORI

## L'editoria regionale si coalizza per superare la crisi del settore

Nei prossimi giorni si terrà a Udine una riunione preparatoria di un congresso che si terrà a maggio e che da un certo punto di vista, almeno da quello culturale, potrebbe risultare di grande importanza. Sta infatti per nascere un'associazione degli autori ed editori del Friuli-Venezia Giulia e del Triveneto, con lo scopo primario di affrontare in maniera organica e globale i problemi dell'editoria.

All'associazione hanno già preannunciato la loro adesione alcuni fra i nomi più rappresentativi dell'editoria regionale, altri naturalmente si uniranno al primo e nel corso del congresso editori, autori, critici letterari, bibliotecari, librai e distributori saranno chiamati a dare un concreto contributo perché le attuali difficoltà del settore possano essere superate, anche se ciò non potrà avvenire in tempi brevissimi.

«Parlare di crisi dell'editoria è più che giustificato» afferma Roberto Vattori, pro-

mo, all'unanimità, riguarda la proroga del termine di scadenza per il rientro degli emigrati e per l'ultimazione dei lavori al fine della conservazione dei contributi previsti da normative regionali; il secondo, approvato a maggioranza con l'astensione del Msi-Dn e di Dp, si riferisce a una ulteriore proroga del contratto di lavoro e alla mobilità del personale precario assunto da enti locali delle zone terremotate; il terzo, approvato a maggioranza, astenuto solo il Msi-Dn, prevede l'aumento del capitale del Corega, affinché lo stesso possa operare come finanziaria per la cooperazione con interventi, peraltro già previsti dallo statuto, anche di partecipazione al capitale sulla base di precise indicazioni della giunta regionale.

L'assemblea ha approvato anche tre disegni di legge: il

primo, all'unanimità, riguarda la proroga del termine di scadenza per il rientro degli emigrati e per l'ultimazione dei lavori al fine della conservazione dei contributi previsti da normative regionali; il secondo, approvato a maggioranza con l'astensione del Msi-Dn e di Dp, si riferisce a una ulteriore proroga del contratto di lavoro e alla mobilità del personale precario assunto da enti locali delle zone terremotate; il terzo, approvato a maggioranza, astenuto solo il Msi-Dn, prevede l'aumento del capitale del Corega, affinché lo stesso possa operare come finanziaria per la cooperazione con interventi, peraltro già previsti dallo statuto, anche di partecipazione al capitale sulla base di precise indicazioni della giunta regionale.

L'assemblea ha approvato anche tre disegni di legge: il

## A PORDENONE IL PROCESSO PER LA MORTE DI TRE MILITARI E DUE CIVILI

## Fu una disgrazia secondo gli imputati la tragica esplosione alla polveriera

È cominciato ieri al Tribunale di Pordenone il processo per la tragica esplosione alla polveriera «Canieri Rovina Spa» di Taurianova, infatti, fu arrestato per tentato omicidio plurimo colposo, lesioni personali plurime e di disastro colposo i titolari dello stabilimento, i fratelli Tino, 59 anni, residente a Udine in via Del Celso e Walter, 52 anni, abitante a Spilimbergo in via XXIV Maggio.

Il 12 ottobre del 1978, verso le 18 scoppiarono un numero imprecisato (comunque alcune migliaia) di granate del tipo Heat da 105 millimetri, uccidendo i tre militari che le stavano distibbando, un civile, anch'egli colpito e ucciso, e un cane che stava giocando nel cortile di casa sua, poco distante dalla polveriera. L'onda d'urto dell'esplosione e la scheggia, scagliata per un raggio di qualche chilometro, provocarono ferite più o meno gravi a diciotto persone e ingenti danni.

A sei anni dai fatti, quindi, si è giunti alla celebrazione di questo processo. La lingua dell'istruttoria è dovuta in parte alla complessità delle perizie e delle in-

gini svolte e in parte alle vicende che hanno coinvolto l'allora giudice istruttore. Il dottor Antonio Rodano, infatti, fu arrestato per tentato omicidio plurimo colposo, lesioni personali plurime e di disastro colposo i titolari dello stabilimento, i fratelli Tino, 59 anni, residente a Udine in via Del Celso e Walter, 52 anni, abitante a Spilimbergo in via XXIV Maggio.

La prima udienza del processo per la morte di tre militari e due civili fu fissata per il 12 ottobre del 1978, verso le 18 scoppiarono un numero imprecisato (comunque alcune migliaia) di granate del tipo Heat da 105 millimetri, uccidendo i tre militari che le stavano distibbando, un civile, anch'egli colpito e ucciso, e un cane che stava giocando nel cortile di casa sua, poco distante dalla polveriera. L'onda d'urto dell'esplosione e la scheggia, scagliata per un raggio di qualche chilometro, provocarono ferite più o meno gravi a diciotto persone e ingenti danni.

A sei anni dai fatti, quindi, si è giunti alla celebrazione di questo processo. La lingua dell'istruttoria è dovuta in parte alla complessità delle perizie e delle in-

gini svolte e in parte alle vicende che hanno coinvolto l'allora giudice istruttore. Il dottor Antonio Rodano, infatti, fu arrestato per tentato omicidio plurimo colposo, lesioni personali plurime e di disastro colposo i titolari dello stabilimento, i fratelli Tino, 59 anni, residente a Udine in via Del Celso e Walter, 52 anni, abitante a Spilimbergo in via XXIV Maggio.

La prima udienza del processo per la morte di tre militari e due civili fu fissata per il 12 ottobre del 1978, verso le 18 scoppiarono un numero imprecisato (comunque alcune migliaia) di granate del tipo Heat da 105 millimetri, uccidendo i tre militari che le stavano distibbando, un civile, anch'egli colpito e ucciso, e un cane che stava giocando nel cortile di casa sua, poco distante dalla polveriera. L'onda d'urto dell'esplosione e la scheggia, scagliata per un raggio di qualche chilometro, provocarono ferite più o meno gravi a diciotto persone e ingenti danni.

A sei anni dai fatti, quindi, si è giunti alla celebrazione di questo processo. La lingua dell'istruttoria è dovuta in parte alla complessità delle perizie e delle in-

## VISITA DELLA COMMISSIONE TRASPORTI

## Il Consorzio promuove il ruolo internazionale dello scalo di Ronchi

Chiesto il potenziamento delle infrastrutture

Proseguono le iniziative del Consorzio per l'aeroporto del Friuli-Venezia Giulia volte a ottenere che nel nuovo piano nazionale dei trasporti, attualmente in fase di discussione in Parlamento, sia pienamente riconosciuto il ruolo internazionale dello scalo regionale.

Dopo i contatti con la giunta regionale, con i parlamentari del Friuli-Venezia Giulia e con i sindacati Cgil, Cisl e Uil, la presidenza del Consorzio ha invitato la VII commissione trasporti, traffici e turismo del consiglio regionale a effettuare una visita alle infrastrutture dell'aeroporto di Ronchi dei Legionari.

In occasione della visita, il presidente del Consorzio, Giovanni Cocianni, ha avuto modo di ribadire le sue preoccupazioni in merito al nuovo piano nazionale dei trasporti,

nel quale lo scalo di Ronchi potrebbe venire inserito in una categoria tale da compromettere il suo ruolo di «ponte» verso l'area danubiano-balkanica e i paesi dell'Est europeo.

Questa funzione dell'aeroporto — ha osservato Cocianni — rafforzerebbe il ruolo del Friuli-Venezia Giulia come regione di confine della Comunità economica europea.

Secondo il presidente del Consorzio, lo scalo deve fin d'ora potenziare le sue infrastrutture in modo da assolvere questa sua futura funzione. A tale proposito ha ricordato i progetti di ampliamento del piazzale per la sosta e la manovra degli aeromobili, la richiesta di omologazione delle apparecchiature per il volo strumentale in seconda categoria (favorendo quindi l'asferraggio e la partenza degli aerei anche in condizioni critiche di visibilità) e le opere di miglioramento della funzionalità e ricettività dello scalo.

Cocianni ha ribadito in particolare l'importanza per lo scalo del collegamento autostradale tra il casello di Redipuglia e la statale 14, nei pressi dell'aeroporto di Ronchi. Il presidente della VII commissione regionale trasporti, Oliviero Frangiamore, ha assicurato che la commissione riassemerà e recepirà gli obiettivi indicati dal Consorzio, i quali saranno fatti propri da un ordine del giorno che sarà presentato in consiglio regionale.

■ PENSIONATI — Il 10 febbraio l'assessorato alla sicurezza sociale del Comune di Monfalcone organizza una festa di carnevale per gli anziani. La manifestazione si svolgerà alla Svoe con inizio alle 14.30. Per informazioni rivolgersi negli uffici di via Battisti 10 (tel. 43188).

## LE TEMPERATURE DI IERI

	min.	max
Trieste	5	9,9
Gorizia	0	9,3
Monfalcone	4	12,6
Pordenone	0	11
Udine	2,4	12,2

## TRAGEDIA IERI A CANEVA

## Crollo in una cava Ucciso un minatore

PORDENONE — Crolla la volta di una galleria in una cava di Caneva: un minatore rimane ucciso, schiacciato dalle rocce e un altro resta ferito. Il drammatico episodio si è verificato ieri pomeriggio, verso le 15, in località Vallegger, alla periferia del centro della pedemontana salesa. La vittima è un dipendente dell'impresa Ros, Vecchio Ros, di 34 anni, del luogo.

Il giovane, con una perforatrice, stava scavando dei fori sul terreno che dovevano servire per l'inserimento delle mine. Accanto a lui si trovava Domenico Rover di 47 anni. All'improvviso dalla volta della galleria si staccarono alcuni grossi massi che travolsero i due. La peggio toccò a Ros, che rimane ucciso per schiacciamento del cranio e del torace. Il suo collega se la cava invece con qualche frattura alle gambe. L'allarme è stato dato da un operaio che si trovava all'imboccatura della galleria. I due, che al momento del crol-

lo si trovavano a una sessantina di metri dall'uscita, sono stati portati fuori dagli operai della cava, attiva nell'estrazione del carbonato di calcio (è una delle più antiche della zona) e dai vigili del fuoco di Pordenone.

Particolarmente laborioso si è presentato il recupero del cadavere di Ros: i soccorritori hanno infatti dovuto operare con estrema cautela, evitando anche il più piccolo rumore, dato che c'era pericolo di nuovi crolli. Le indagini del caso sono state avviate dai carabinieri di Caneva che hanno trasmesso un rapporto alla magistratura pordenonese.

■ LAVORO — L'ufficio provinciale del Lavoro di Trieste ricorda che, ai sensi dell'art. 21 della legge n. 30/48, «i datori di lavoro soggetti alla disciplina dell'avvicinamento al lavoro debbono comunicare entro cinque giorni, al competente ufficio, il nome e la qualifica dei lavoratori di cui per qualunque motivo sia cessato il rapporto di lavoro».

## In poche righe

## Biasutti riceve il gen. Battaglia

Il presidente della Regione Adriano Biasutti ha ricevuto in visita di cortesia nella sede del consiglio regionale il generale Enrico Battaglia, comandante della Brigata corazzata «Vittorio Veneto», di stanza a Villa Opicina e dipendente operativamente del V Corpo d'armata.

L'alto ufficiale ha preso incarico nella nostra città nel mese di ottobre, subentrando al gen. Felice Grosso, chiamato a comandare la scuola di fanteria e cavalleria di Cesano, nei pressi di Roma. Il generale Battaglia, invece, proviene dall'ambasciata d'Italia in Marocco, dove ricopriva le funzioni di addetto militare.

Nel corso del colloquio il presidente Biasutti ha formulato al generale comandante i suoi migliori auguri per il nuovo incarico, ricordando, ancora una volta, gli stretti legami che nella Venezia Giulia ed in tutta la regione legano la nostra popolazione alle forze armate.

## Confine libero per gli alpinisti

Gli alpinisti italiani e jugoslavi nelle loro escursioni potranno presto varcare il confine muniti di passaporto o lasciapassare senza essere obbligati a presentarsi ai valichi.

**AL CENTRO DEL MATERASSO**  
di G. GRADARA

CONTINUA LO SCONTO DEL  
**20%**

SU TUTTI I MATERASSI  
FINO AL  
**31 GENNAIO 1986**

TRIESTE - VIA CERERIA 8 - TEL. 301075

## Duecento milioni

## a società cooperative

Alcuni finanziamenti, pari a complessivi duecento milioni di lire, sono stati assegnati dalla Regione (su proposta dell'assessore Vinicio Turello) a sette società cooperative e associazioni cooperative provinciali a carattere regionale e provinciale operanti nel Friuli-Venezia Giulia.

Il provvedimento, approvato dalla giunta in base alla legge n. 79, del novembre 1982, «Intende riaffermare quel ruolo e quella funzione sociale che la stessa amministrazione regionale assegna al mondo della cooperazione friulana e giuliana, sul quale ha una particolare competenza legislativa anche in materia di vigilanza».

Nell'ambito della politica di sostegno, di incentivazione e di diffusione delle forme associazionistiche, la Regione concede questo tipo di sovvenzioni annue per l'organizzazione di convegni e conferenze, la partecipazione a rassegne e concorsi, l'assegnazione di borse di studio.

## DIECIRUOTE

ESTRAZIONI DEL 18-1-1986

BARI	78 40 87 37 79
CAGLIARI	62 78 13 9 54
FIRENZE	14 39 89 31 38
GENOVA	53 56 81 84 78
MILANO	77 34 6 71 25
NAPOLI	57 47 50 44 65
PALERMO	25 20 6 38 14
ROMA	17 54 68 2 65
TORINO	60 46 32 10 49
VENEZIA	65 6 43 34 53

Del nostro imminente sortiti 81, 14, 31, 44, 46 e 50 (ambo a FI 14-31 e a NA 44-50), dei probabili 19, 10, 13, 47, 49, 68, 71 e 89 (ambo a CA 9-13) e dei possibili in pochi colpi sono stati estratti il 34 (a MI e VE), 17, 40, 43, 56, 37, 54 e 77 (ambo a BA 40-37, ambo a MI 77-34, ambo a RO 17-54, ambo a VE 43-34).

Delle combinazioni in previsione per il corrente anno pubblicate il 31/12, l'8/1 e il 16/1 sono apparsi in ambo il 10-49 a TO, il 13-54 a CA, il 31-39 a FI, il 39-31 a FI, il 44-50 a NA, il 49-10 a TO, il 50-44 a NA, il 53-56 a GE, il 54-13 a CA, 89-14 a FI. Ambate: depennare il 54 e 9 di CA, l'89 di FI, il 6 di MI, il 65 di RO e il 60 di TO.

Vi presentiamo il tabellone aggiornato segnalando sol-

## PROPOSTE

a cura della SPE

## ESTÉE LAUDER

Vi offre tutto per essere più belle e affascinanti con i suoi prodotti di trattamento le fragranze e le moderne tonalità del nuovo trucco, con i consigli di un'esperta.

Fino al 25 gennaio un omaggio per Voi col Vostro acquisto Estée Lauder

## CASA DEL PROFUMO

C.so Italia 28 - Tel. 794282

TRIESTE

Dscr. Min. n. 4/280774



## TRUSSARDI

Alcuni saldi di fine stagione

TRUSSARDI Trieste, via S. Nicolò 27

Com. al Com. eff.

## VENDITA PROMOZIONALE

## TV COLOR

PHILIPS - TELEFUNKEN - IMPERIAL - GRUNDIG

a partire da L. 470.000

anche senza acconto e SENZA INTERESSI

Wisa Galletti TRIESTE - VIA FELICE VENEZIANO 10 TELEFONO 733336

## S. Sebastiano MUGNAIONI

continuano i grandi saldi di fine stagione

## S. SEBASTIANO ABBIGLIAMENTO

TRIESTE, via S. Sebastiano 1 (piazza Unità)

Com. al Com. eff.

## SALDI con sconti fino all'

**80%**

sull'abbigliamento uomo-donna

tommasini boutique

TS - VIA MAZZINI 37/39

COM. EFF.



## DALL'INTERNO

MENTRE SI SONO SVOLTI I FUNERALI DI DUE VITTIME

## Dodici comunicazioni giudiziarie per il rogo di «Coin» a Venezia

Fra i destinatari dovrebbero esserci i titolari dei magazzini

VENEZIA — Dodici comunicazioni giudiziarie a cui destinatari non sono stati resi noti, sono state emesse dal sostituto procuratore della Repubblica del tribunale di Venezia, dott. Antonio Fojadelli, nell'ambito dell'inchiesta avviata per accertare le cause e le responsabilità dell'incendio dell'incendio sviluppatosi nel magazzino Coin di Venezia venerdì scorso.

Nell'incendio sono morte cinque persone e altre 12 sono rimaste ferite. Sono circa 30 le persone interrogate finora ai fini dell'indagine. Frattanto, è stato nominato un nuovo perito che collaborerà con il prof. Baldo Viterbo nell'analisi della composizione chimica dei materiali da cui è scaturito l'incendio e degli effetti provocati da essi sul corpo delle vittime. Il nuovo perito è il prof. Maria Montagna, una tossicologa che operò anche in occasione del disastro di Seveso.

Il magistrato ha spiegato la decisione con la delicatezza dell'inchiesta e con la necessità di non pregiudicare subito delle precise responsabilità mentre stanno per essere ultimati una serie di adempimenti tecnici che saranno fondamentali per le imputazioni.

A palazzo di giustizia viene comunque dato per certo che, tra gli indiziati di reato per il tragico incendio, ci siano i titolari dei grandi magazzini e responsabili delle imprese che stavano effettuan-

do i lavori di ristrutturazione dei locali. Pare inoltre che tra gli indiziati figurino anche un paio degli operai ustonati dalle fiamme che si sono sviluppati mentre i locali erano intasati di clienti per le vendite di fine stagione.

Nel pomeriggio si è svolto un ulteriore sopralluogo dell'ispettorato del lavoro, della polizia e del perito tecnico dott. Zucchetto per decidere l'eventuale dissequestro dell'immobile.

Com'è noto, l'incendio nei magazzini veneziani si sarebbe propagato a causa di alcune scintille fuoriuscite da una mola, che sarebbero entrate in contatto con materiale liquido altamente infiammabile, nel corso di un nuovo allestimento degli spazi commerciali di Coin.

I lavori erano curati da cinque ditte: la «Perale» di Venezia, che opera in campo edile; la «Stone Italiana», di Verona, per i pavimenti; la «Durigon» di Treviso, che curava il montaggio dei pannelli; la «Tramante» di Venezia per i collegamenti elettrici e la «Grattello e Vianello» di Mirano (Venezia) per gli impianti termici.

Negozi chiusi, intanto, per tutta la mattinata di ieri a Venezia, in occasione dei funerali di due delle cinque vittime dell'incendio. Ieri, a Venezia, è stato proclamato il lutto cittadino, mentre continuano a essere allarmanti le notizie sulle condizioni di alcuni dei feriti, che sarebbero affetti da una specie di «pol-

monite chimica» provocata dalla combustione di resine e colle.

La prima cerimonia funebre, per Daniela Masnada, 29 anni, commessa nei magazzini e incinta di quattro mesi, si è tenuta nella chiesa di San Pietro di Castello, uno dei «sestieri» di Venezia, mentre quella per Franca Tagliapietra, 48 anni, impiegata nella stessa azienda, si è svolta poco più tardi nella chiesa di Santa Maria Elisabetta, al Lido.

Migliaia i presenti, moltissimi fiori, inviati da autorità, enti e semplici cittadini, molti i giovani, in gran parte studenti. Presenti il prefetto Ugo Trotta, il sindaco Nereo Laroni, il presidente della Provincia Orlando Minchio e il questore Luciano Cannarozzo. I funerali hanno visto stringersi attorno ai parenti delle due vittime dell'incendio amici e sconosciuti, in un clima di composta commo-

zione. Ma chi ha perso un congiunto nel rogo dei magazzini non intende rassegnarsi, come i parenti di Daniela Masnada, per i quali «questo è un dramma che non si deve dimenticare presto».

Nel prossimo giorno, ancora al Lido, si svolgeranno i funerali di Emilia Merlo, 65 anni, morta lunedì: non c'era il marito, Giuseppe Pilon, 74 anni, che era con lei quando è scoppiato l'incendio, tuttora ricoverato all'ospedale. Non gli è stato nemmeno detto che la moglie è morta, in quanto sofferente di cuore.

## È un inglese l'omicida dell'arabo trovato morto a Roma

ROMA — È stato identificato l'assassino di Fayyad Saad Suellam, il giovane egiziano ucciso e abbandonato in via Belli dopo essere stato avvolto in un tappeto. Stephen Glover, 27 anni, inglese, studente di psicologia, ha confessato di averlo ucciso dopo aver acquistato dalla vittima alcune dosi di eroina scadente.

Stephen Glover era stato fermato dai carabinieri lunedì mattina mentre rincasava. I militari erano arrivati a lui dopo aver raccolto numerose testimonianze dagli amici della vittima. Nel suo appartamento di via Pierluigi da Palestrina gli investigatori hanno trovato alcuni indumenti dell'arabo e un secchio con tracce di sangue.

Dopo molte ore di interrogatorio, Glover ha confessato: «Abbiamo litigato — ha detto — la sera di domenica 12 gennaio perché Fayyad negava di avermi venduto droga scadente. Ha cercato di truffarmi nonostante da vari giorni fosse mio ospite».

■ MUORE A 107 ANNI — All'età di 107 anni — l'avrebbe compiuto il 2 aprile prossimo — è morta a Montevetro (Arezzo) la nonna del Valdarno, Isolina Manetti, una delle donne più anziane d'Italia.

IL RECORD PRECEDENTE APPARTENEVA AI ROMANI

## Gli speleosub triestini scendono a quota 920

Si sono immersi nel laghetto sul fondo dell'abisso Gortani

Dopo tre mesi d'assedio gli speleosub triestini ce l'hanno fatta. Si sono immersi nel laghetto sul fondo dell'abisso Gortani, a -920 e hanno forzato il sifone terminale della cavitù più profonda del Friuli-Venezia Giulia.

«Abbiamo percorso per una cinquantina di metri una galleria completamente invasa dall'acqua. Il profondometro segnava -14» afferma Spartaco Savio che con Roberto Tomè ha portato a termine l'impresa. Nessuno finora in Italia era mai sceso a più di 900 metri sotto terra immergendo.

«Era il momento buono per tentare di forzare il sifone — dice Mario Bianchetti, il capo spedizione —. All'esterno sull'altipiano del Canin faceva molto freddo. 15 gradi sotto zero, una temperatura che ci ha messo al riparo da quelle improvvise piene che ci avevano fermato nei precedenti tentativi».

I sedici speleosub della spedizione hanno cominciato a calarsi nell'abisso alle 10.30 di sabato, dopo aver trasportato viveri e attrezzatura fino al bivacco «Davanzo», quota 1900, a più di un'ora di cammino dal rifugio «Gilberti».

La squadra di punta ha attraversato i pozzi e i meandri con le corde fisse. Un secondo gruppo scese fino al laghetto a -920, ha costruito una tendina termica per fornire ai due speleosub un rifugio caldo. Di Savio e Tomè avrebbero riposato al termine dell'immersione per eliminare l'azoto dai tessuti del loro corpo. Una precauzione necessaria per prevenire le embolie.

All'i di domenica notte sono iniziati i preparativi dell'immersione. Spartaco Savio e Roberto Tomè hanno indossato le tute in neoprene, la maschera, le pinne, la cintura con i «piombi» della zavorra. Dopo aver controllato accuratamente i manometri, i 4 erogatori e le tre lampade hanno dato l'ok agli amici.

La regola di sicurezza alla quale erano legati ha cominciato a scorrere tra le mani. Prima lenta, poi sempre più veloce. Dieci, venti, trenta, quaranta metri... racconta ancora Mario Bianchetti. «Avevano trovato il passaggio... quando sono rimersi ci siamo messi tutti a gridare e a saltare per la gioia. Non ce

l'aspettavamo. Molti esperti sostenevano che il sifone non era percorribile. Invece non solo è percorribile ma la galleria è enorme e scende. Il «Gortani» quindi continua e l'esplorazione può andare avanti».

Secondo le misure degli speleosub l'abisso raggiunge i -935 e ha la terza parte nella gradatoria delle grotte più profonde d'Italia. «Senza contare che potremo andare ancora più avanti nell'esplorazione del sifone... Adesso però dovremo riportare sui rilievi e sulle carte topografiche le proiezioni».

La spedizione al «Gortani» cui hanno preso parte speleosub dell'Alpina della Grotte, del San Giusto e del Club Alpino triestino ha affrontato, superandolo, numerose insidie. Il freddo e la fatica a esempio, due fattori che aumentano i rischi delle già problematiche immersioni in quota. Per scendere sotto l'acqua a più di mille metri sul livello del mare gli speleosub hanno dovuto rivedere tutti i parametri delle usuali immersioni.

## Richiesti 5 ergastoli per l'omicidio Amato

BOLOGNA — Conferma dell'ergastolo per Paolo Signorile, Valerio Fioravanti, Francesca Mambro e Gilberto Cavallini, ergastolo anche per Stefano Soderini, assolto in primo grado per insufficienza di prove, e condanna a due anni per gli avvocati romani Francesco Caroleo Grimaldi e Antonio De Nardella.

Infine, conferma della pena a 2 anni e 8 mesi inflitta a Marco Maria Massimi, accusato di calunnia contro il giudice Mario Amato e assoluzione con formula dubitativa per Signorile.

Queste le richieste del sostituto procuratore generale di Bologna Mario Lucchetti al processo d'appello per l'omicidio del magistrato ucciso dal Nar il 23 giugno 1980.

PROSEGUONO LE INDAGINI IN TUTTO IL BOLOGNESE

## Chiesto il silenzio stampa da la famiglia del rapito

BOLOGNA — Per Alessandro Fantazzini, il giovane che dall'altra notte manca dalla sua abitazione di Anzola Emilia, si attende ancora una telefonata o un eventuale altro contatto con quanti lo hanno aggredito. L'ipotesi del rapimento, col passare delle ore, viene sempre più avvalorata. Gli inquirenti continuano però a non trascurare altre ipotesi e altre piste.

Dopo la lunga rassegna di incontri avuti lunedì soprattutto in ambito familiare, per cercare elementi utili alle indagini, già da ieri sono cominciati gli interrogatori di dipendenti della ditta di trasporti di cui è titolare

Venusto Fantazzini, padre del giovane.

Verranno poi ascoltati anche amici di Alessandro e quanti possono recare agli inquirenti particolari, magari anche dimenticati, una minaccia trascurata o altro, che possa fare luce sul caso.

Carabinieri e polizia continuano gli accertamenti disposti dal magistrato e vengono compiuti anche posti di blocco e altre azioni sul territorio. Nonostante le diverse ore di vantaggio che gli eventuali rapitori hanno avuto a disposizione, il giovane potrebbe essere tuttora «sorvegliato» in zona.

L'allarme, infatti, è scattato

solo nella prima mattinata di lunedì, quando l'auto di Alessandro, con tracce di sangue, è stata trovata parcheggiata sotto casa mentre il giovane non era materialmente rientrato nella sua abitazione dopo aver in tarda serata accompagnato a casa la fidanzata.

Per individuare eventuali «prigionieri», i carabinieri hanno leri disposto una battuta sull'Appennino bolognese e particolarmente nella zona oltre Pianoro e verso il passo della Raticosa al confine tra Emilia e Toscana.

Non viene trascurato in proposito il fatto che la famiglia Fantazzini ha alcune proprie-

tà e interessi in un ristorante di Lariano, località a una quarantina di chilometri da Bologna lungo la statale della «Futa».

Sulle condizioni economiche della famiglia Fantazzini si è tra gli altri soffermato il legale di fiducia, avv. Angelo Fornì, il quale ha ribadito le scarse liquidità permesse dall'azienda di autotrasporti e dal commercio di autocarri che comporta pagamenti rapidi per l'acquisto, ma tempi lunghi per la rivendita.

Appoggiando la volontà di Fantazzini, chiusi in un completo riserbo, ha infine chiesto sulla vicenda il «silenzio stampa».

DA APRILE SI VESTIRÀ COSÌ IL PERSONALE ALITALIA



## Nuove uniformi per le hostess

ROMA — Dopo sei anni l'Alitalia ha rinnovato le divise del personale di terra e di volo, realizzate su disegno esclusivo di uno dei più noti stilisti dell'alta moda italiana. Renato Balestra e le ha presentate ieri a Roma nel corso di una conferenza stampa all'Auditorium del palazzo Alitalia all'Eur dove sono sfilate le stesse signorine del personale di terra e di volo e le impiegate degli aeroporti di Roma indossando i nuovi capi.

La confezione dello stesso nuovo styling per l'Alitalia, invece, su scala industriale a taglie, è stata curata dalla ditta Lebole. La scelta di affi-

dare a Renato Balestra il disegno del nuovo modello e la realizzazione del corredo e degli accessori si inquadra nell'ambito della politica aziendale volta a promuovere e sviluppare il made in Italy in tutto il mondo.

La nuova uniforme sarà adottata a partire dalla primavera, più esattamente dal 1.º aprile da circa duemila persone in Italia e all'estero, tra assistenti di volo e impiegati di terra dell'Alitalia e dell'Ati.

Quella invece realizzata sempre da Renato Balestra per gli aeroporti di Roma è già in dotazione ad oltre duecento dipendenti. Questa iniziativa si inserisce tra le altre nell'ambito della ricorrenza del 40.º anno di attività dell'Alitalia.

Mentre per il personale maschile non è cambiato nulla, per il personale femminile forse la novità più importante riguarda la realizzazione di un'impermeabile stile poncho nei colori verde e blu navy per le assistenti di volo, blu cobalto e blu navy per le impiegate di terra, impermeabile giallo a mantella per le uniformi degli aeroporti di Roma.

Questi infine alcuni esempi dei capi di abbigliamento per le uniformi Alitalia e Ati che hanno riscosso sin dalla presentazione di ieri molto successo. Giacca in pura lana blu navy, profilata in verde per le assistenti di volo, profilata in blu cobalto per le impiegate di terra; gonne in pura lana a riga blu navy e verde per le assistenti di volo, blu navy e blu cobalto per le impiegate di terra; camicette in puro cotone con sprone stampato a righe e maniche con inserto verticale a righe e polsini rigati orizzontali; indumenti in puro cotone stampato a righe, verde con righe bianche per le assistenti di volo; verde a righe blu per le assistenti di volo responsabili.

Paolo Molinari

## Laurea al poeta-statista Senghor



Palermo — In Leopold Sédar Senghor l'ateneo di Palermo «vuole onorare la grandezza del poeta e la saggezza del politico, che con coerenza ed onestà di tutta una vita ha gettato un ponte tra l'Africa e l'Europa e le due civiltà». Questa la motivazione della laurea in lettere «honoris causa» conferita ieri allo statista e letterato del Senegal dall'università del capoluogo siciliano. La cerimonia si è svolta nel Palazzo Steri, sede del rettorato.

(Foto Ansa)

TRE NEI PRESSI DI ROMA E UNO VICINO MILANO

## Quattro morti sull'autostrada in una giornata da dimenticare

ROMA — Quattro morti ieri sulle autostrade. Tre persone sono morte in un incidente stradale avvenuto nelle prime ore di ieri nei pressi del casello Roma Nord dell'autostrada Roma-Firenze. L'incidente è avvenuto poco dopo le 3.30.

Un autotreno, targato Brescia, che trasportava piastrelle di marmo, mentre percorreva l'A1 in direzione di Roma, per cause ancora in corso di accertamento, al km 517, ha invaso l'altra carreggiata e ha travolto con il rimorchio una Fiat «131» che procedeva in senso inverso, con a bordo due persone che sono morte.

Le tre vittime sono l'autista dell'autotreno, Carmelo Perin, di 42 anni, di Mazzano (Brescia), Sisto Pitocco, di 58 anni, originario di Vico nel Lazio (Frosinone) e il figlio Antonio di 29 anni, di Cisterna (Latina) che erano sulla Fiat «131» targata Latina.

Quanto alle cause dell'incidente, la polizia stradale tende a ritenere che si sia trattato di un errore di guida. Un morto e circa 40 feriti sono invece il bilancio di una serie di incidenti accaduti, a causa della nebbia, ieri mattina al terzo chilometro dell'Autostrada del Sole, nei pressi di San Giuliano Milanese, e nel pomeriggio sulla tangenziale Ovest, in direzione Sud, a Nord di Milano.

I veicoli coinvolti sono stati circa 150. L'Autostrada del Sole è rimasta bloccata per alcune ore per poter rimuovere i mezzi danneggiati, mentre fino alle 17 è rimasta bloccata la tangenziale Ovest nei due sensi di marcia.

La stessa tangenziale è rimasta bloccata in direzione Sud, a causa di un altro incidente accaduto nel tardo pomeriggio al chilometro 15 e nel quale è rimasta coinvolta un'autocisterna carica di so-

da caustica. L'autocisterna si è ribaltata sulla carreggiata ma non c'è stata fuoriuscita del liquido corrosivo che i tecnici hanno provveduto a travasare, sotto il controllo di esperti dei vigili del fuoco.

I vigili del fuoco sono intervenuti tra Melegnano e San Giuliano, dove è avvenuto il tamponamento che è costato la vita a un automobilista che conduceva una «Regata» targata Bologna che, a causa della nebbia, è andata ad accartocciarsi contro una cisterna autocisterna.

L'automobilista morto sulla «Regata» targata Bologna si chiamava Aldo Segà, di 57 anni, di Bologna. Viaggiava in compagnia della moglie, Silvana Viti, di 52 anni, la quale è rimasta ferita in modo grave nell'incidente ed è stata ricoverata con riserva della prognosi all'ospedale di Lodi.

Nello stesso ospedale è ricoverata con riserva di prognosi un'altra donna la cui auto è stata investita da un autocarro. Si tratta di Rina Russon, di 25 anni, abitante a Lodi.

Anche l'autostrada Firenze-Mare è stata bloccata dalle 9.30 di ieri per una serie di tamponamenti a catena, a causa della fitta nebbia all'altezza del quarto chilometro, in prossimità del Casello di Prato (Firenze). Gli incidenti hanno provocato alcuni feriti e il blocco dell'autostrada nei due sensi di marcia con oltre sei chilometri di coda in direzione Firenze.

La situazione si è normalizzata verso le 11.30, quando la nebbia si è notevolmente diradata. L'intervento di numerose pattuglie della polizia stradale ha consentito di regolare il traffico specialmente nei punti dove si sono verificati i tamponamenti.

## Testimone arrestato in aula a Bari

BARI — L'arresto di un testimone in aula ha movimentato l'udienza di ieri del processo alla «cosca» della «drangheta calabrese» che farebbe capo a Francesco Muto, accusato di cinque omicidi e di un tentativo di omicidio. In un'aula semideserta — sono quotidianamente assenti, tranne rare eccezioni, sia gli avvocati di parte civile sia quelli della difesa — il pubblico ministero, Leonardo Rinaldi, ha chiesto al presidente della corte, Francesco Gallo, di far arrestare il teste Egidio Maritato, gestore di un bar di Cetraro (Cosenza).

Egli dichiarò agli inquirenti e ha confermato ieri in aula, che uno degli imputati, Dario Rietoglio, era nel suo locale il pomeriggio del 31 dicembre '81, mentre veniva ucciso Pompeo Brusco. Questi era proprietario di un bar poco distante da quello di Maritato e, secondo l'accusa, venne ucciso per non averlo voluto cedere a uno dei componenti della «cosca».

Le affermazioni sul testimone contrastano con quelle dello stesso imputato.

LI HA INVENTATI LO STESSO CREATORE DEI VIDEOGIOCHI

## Sono in arrivo i gatti «robotizzati»

MILANO — «Anche questi gattini avranno una parte ben definita nel nostro futuro. Sono solo un gioco? Sì, però anche quando fu presentata l'automobile o fu presentato il telefono si diceva che erano un gioco». Alle parole, Nolan Bushnell ha fatto seguire un gesto affettuoso, come ad un amantissimo vero, una carezza ad uno dei gattini che, insieme ad orsacchiotti, cani, delfini, zanzare, costituiscono l'ultimo parto della sua creatività: animali di peluche o di panno robotizzati con l'ausilio dell'alta tecnologia.

Nolan Bushnell, un personaggio semiconosciuto in Italia, è considerato un fenomeno negli Stati Uniti: 42 anni, originario dello Utah, mormone, ingegnere elettronico, sposato, sei figli, è considerato il «papa» dei videogiochi: fu lui a proporre il primo «Pong», in America, fu lui a fondare la società «Atari» (capitale iniziale 250 dollari, ceduta qualche anno più tardi per 28 milioni di dollari).

È stato lui ad inventare, in questi ultimi anni, peluches con i sensori, animali in gra-

do di obbedire al richiamo — attraverso il battito delle mani — del padrone, piccolo o grande che sia. «Perché questo prodotto — ha spiegato Bushnell — è per bambini dai sei ai... cento anni».

La novità, che ha fatto «impazzire» prima i sei figli di Bushnell e poi gli americani, adesso diventa «italiana». È il primo Paese in Europa dove viene introdotta. Non solo perché c'è il suo amico Valerio Ghislerelli, titolare della società che ne curerà la distribuzione, ma anche perché lo a questo Paese sono molto legato. Qui ha trascorso la luna di miele, qui fanno il Campari Soda, la mia bevanda preferita....

Poi ha cominciato a far «vivere» i suoi animali. Li ha chiamati «microchip», uno di quei dispositivi di base dei computer di oggi, «che soltanto cinque anni fa sarebbe stato impensabile poter inserire in prodotti come questi, perché sarebbero venuti a costare cinquemila dollari». Ora invece anche un animale di peluche può muoversi, emettere suoni di risposta grazie ad un

congegno di altissima tecnologia. Congegni ed applicazioni che nascono dal genio creativo di Bushnell e che gli consentono di poter dire che «parte della tecnologia che abbiamo impiegato è tale che questi prodotti non potrebbero essere esportati legalmente nell'Unione Sovietica».

Solo un cane si è «rifiutato» di parlare. Dorme, lo ha giustificato, ridendo, Nolan Bushnell. Poi si è fatto serio: «Può accadere quando si ha a che fare con la tecnologia». In compenso, prima, aveva presentato i vantaggi: a questi animali non necessita la passeggiatina quotidiana per i «bisogni».

I videogiochi non li ha dimenticati (l'hanno fatto ricco) anche se l'Atari, dopo che l'ha venduta, è in declino e lui segue questo declino con la stessa sensazione «di chi vede crescere un figlio e poi un giorno viene a sapere che è stato arrestato».

I videogiochi saranno probabilmente la sua prossima mossa. Dunque, non si arrende? «No, certo», ha risposto.

Però ha chiesto il permesso di non divulgare quel che intende fare del resto, da sempre, «le mie invenzioni si conoscono solo quando sono pronte per essere immesse sul mercato».

I giornali americani l'hanno definito una specie di Re Mida: trasforma in oro tutto quel che tocca. Poche volte gli è andata a vuoto: solo quel «Pizza Theater» (ristoranti robotizzati) hanno avuto una brutta caduta dopo un grande successo iniziale.

«Ma — dice lui — un contratto tempo non significa nulla. Del resto quando una persona arriva a 17 società, come ho fatto io, è naturale che debba aspettarsi che qualcuna possa non avere successo».

Gli hanno prospettato, qualche tempo fa, di fare carriera politica. E lui ha risposto: «No, grazie». Perché? «Ho scoperto che le mie attitudini mal si adattavano. Io sono solito dire francamente quello che penso e in politica è importante dire quello che può farti eleggere, non quello che è vero».

RISOLTA LA VICENDA CON L'INTERVENTO DEL MINISTRO GULLOTTI

## Cortina: la galleria d'arte se ne va

CORTINA D'AMPEZZO — Una vicenda che ha tenuto desto l'interesse dal luglio 1985 al gennaio 1986 dei cortinesi e dei suoi ospiti (visto che la galleria d'arte Cortina, diretta dal signor Giancarlo Iosimi di Roma era stata regolarmente riaperta per la stagione invernale) si è risolta in favore, non diciamo della «mescolanza di vino», come era stata descritta la protesta sia del proprietario dell'hotel Royal, Siro Augusto Menardi, che del Comune e del comitato civico, ma del diritto di proprietà di un cittadino.

Un diritto rivendicato con 3200 firme di residenti cortinesi, che non avevano accettato l'epiteto di alcolizzati solo perché un titolare d'albergo rivendicava i suoi locali per ampliare e modernizzare l'ingresso del suo stabile per assicurare l'avvenire dei figli.

Infatti il ministro per i beni culturali e ambientali, on. Nino Gullotti, ha mantenuto le promesse fatte al parlamentare della Provincia e al senatore Giorgio Pisano, consigliere comunale di Cortina nonché al sindaco della cittadina

olimpica, comm. Franco Ghedina Basilio. L'altro ieri, è arrivata infatti al sindaco la seguente comunicazione ufficiale proveniente dal ministero summenzionato, che dice: «Visto il decreto ministeriale in data 10 settembre 1985 con il quale è stato dichiarato di interesse particolarmente importante — ai sensi degli articoli 1 e 2 della legge 16-1939, n. 1089 — della galleria d'arte Cortina, sita in Cortina d'Ampezzo (Bl) al numero 120 di Corso Italia; visto il decreto ministeriale 9.10.1985 di rettifica del precedente provvedimento nella parte concernente le indicazioni dei dati catastali relativi ai locali che accolgono la suddetta galleria; tenuto conto delle considerazioni svolte nella delibera del Consiglio comunale di Cortina n. 236 in data 19.9.1985 e dell'esposto datato 16.9.1985 del Comitato civico per la difesa dei cittadini di Cortina, vista la relazione in data 23.12.1985 di un ispettore generale di questa amministrazione conseguente a un esame sopralluogo dello stesso funzionario, de-

creta: il decreto ministeriale 10 settembre 1985, come ratificato dal decreto ministeriale 9 ottobre 1985, è revocato a tutti gli effetti. Per il ministro, il sottosegretario di Stato, Galasso».

In aggiunta diremo che ieri mattina il messo comunale, signor Manalago, è andato alla galleria Cortina per consegnare al locatario, prof. Iosimi, copia del decreto ministeriale, ma ha trovato la galleria chiusa con un lucchetto esterno, così ha dovuto usare una puntina da disegno per lasciare una comunicazione con la quale si invitava il signor Iosimi ad andare in municipio per prendere visione. Evidentemente il gallerista aveva già avuto sentore della sua sconfitta e ha preferito non farsi trovare.

Giovanna Orzes Costa

■ PRO NUNZIO — Il Papa ha nominato pro nunzio apostolico in Gran Bretagna mons. Luigi Barbarito, il quale era finora pro nunzio in Australia. Il prelato è nato ad Avigliana (Avellino) nel 1922 ed è stato ordinato sacerdote nel 1944.

## Contro lo sciopero dei medici

FIRENZE — Contro lo sciopero dei medici è insorta anche la Lega antivivisezionista nazionale di Firenze, che tutela i diritti dell'uomo, degli animali e l'ambiente. In una lettera indirizzata ai ministri della sanità e dell'interno e, per conoscenza, al Capo dello Stato, il presidente Luigi Masciocchi si fa portavoce dei disegni che l'astensione dal lavoro dei sanitari ha recato ai malati.

Nella nota si rileva che il servizio sanitario, diviso tra 670 Usl nell'81, è costato ai cittadini 23 miliardi e 190 milioni e la già ragguardevole cifra è diventata nel 1984 di 37 miliardi. Dopo aver denunciato le varie disfunzioni, Masciocchi si richiama al principio costituzionale secondo il quale «la repubblica tutela la salute come fondamentale diritto dell'individuo per interesse della collettività e garantisce cure gratuite agli indigenti».



ESTERI

I COLLOQUI DELL'INVIATO DI REAGAN CON GENSCHER

# Gli Usa chiedono a Bonn cooperazione antiterrorismo

Chiesto alla Rft di limitare le importazioni di petrolio provenienti dalla Libia

BONN — Il vicesegretario di Stato Usa, John Whitehead, ha chiesto al governo della Rft di ridurre le importazioni di petrolio libico e di vietare le esportazioni di attrezzature tecniche d'avanguardia, in particolare calcolatori elettronici e sistemi di comunicazione, verso il paese nordafricano che gli Stati Uniti accusano di offrire appoggio al terrorismo internazionale.

Lo ha annunciato lo stesso Whitehead, da ieri l'altro a Bonn nell'ambito della missione che sta conducendo attraverso nove capitali europee per guadagnare l'appoggio al piano di boicottaggio lanciato dagli Stati Uniti contro la Libia dopo i sanguinosi attentati di gruppi suicidi arabi contro gli aeroporti di Roma e Vienna.

In un incontro avuto con i giornalisti dopo aver incontrato l'altra sera il ministro degli Esteri, Hans Dietrich Genscher, e ieri mattina il ministro dell'Economia, Martin Garmann, Whitehead ha detto di avere anche proposto ai suoi interlocutori l'interdizione totale, o almeno la riduzione dei voli della compagnia aerea libica sulla Germania federale e la messa sotto controllo dell'ufficio popolare (ambasciata) libico in Rft in quanto tali uffici servono di solito, secondo quanto risulta agli Stati Uniti, da rifugio e deposito di armi per i terroristi.

Infine, Whitehead ha detto di aver fornito al ministro degli Esteri Genscher ulteriori informazioni risultanti dalle ricerche fatte dai servizi segreti americani, le quali confermano la presenza del capo dello stato libico Muammar Gheddafi dietro gli attentati a Roma e Vienna alla fine del mese scorso.

Il portavoce del ministero degli Esteri tedesco non ha fatto, dopo l'incontro di un'ora avuto l'altra sera da Genscher con Whitehead, alcun riferimento a eventuali responsabilità di Gheddafi, ma si è limitato a dire che i due interlocutori si sono trovati d'accordo nella definizione dell'obiettivo della lotta contro il terrorismo internazionale, che entrambi condannano, e sulla necessità di una stretta cooperazione internazionale al livello dei servizi di sicurezza per farvi fronte.

Genscher, secondo il portavoce, ha poi esposto la posizione che la Rft sosterrà alla riunione dei ministri degli Esteri europei del prossimo 27 gennaio sul problema del terrorismo internazionale.

Questa posizione, già più volte pubblicamente espressa, è contraria all'adozione di sanzioni economiche contro la Libia, ma favorevole a una stretta cooperazione delle polizie attraverso l'informazione reciproca per prevenire e reprimere il terrorismo internazionale.

Nessun commento particolare si è avuto inizialmente da parte tedesca alla proposta americana di una riduzione delle importazioni di petrolio dalla Libia, che figura al terzo posto tra i fornitori tedeschi dopo la Gran Bretagna e la Nigeria. Per quanto riguarda le esportazioni tecnologiche, il ministero degli Esteri aveva già precisato, alla vigilia dell'arrivo di Whitehead, che la Rft ha già da tempo posto sotto controllo questo tipo di commercio con la Libia.

Gli ultimi due appuntamenti dell'inviato americano a Bonn, con il ministro degli Interni Friedrich Zimmermann e con il ministro di Stato e capo della cancelleria Wolfgang Schäuble dovevano servire ad approfondire la discussione sugli aspetti tecnici della lotta contro il terrorismo.

A Mosca, intanto, in una corrispondenza sulla visita a Roma del vicesegretario di Stato americano John Whitehead, il più autorevole quotidiano sovietico scrive che, «dopo due ore di colloqui con il primo ministro Craxi e con il ministro degli Esteri Andreotti, l'emissario speciale del Presidente degli Stati Uniti non è riuscito a indurre l'Italia ad aderire alle sanzioni adottate nei confronti della Libia dall'amministrazione americana».

«Whitehead ha tuttavia cercato di far intendere, nel corso della sua conferenza stampa, che è riuscito a convincere il governo italiano sul fatto che la Libia è una «centrale del terrorismo», osserva la «Pravda», aggiungendo però che egli è stato smentito «da un comunicato diffuso dalla parte italiana sui colloqui».

APPELLO DEL NUOVO GOVERNO DI MILITARI ALLA RICONCILIAZIONE NAZIONALE

# Il dopo-golpe nel Lesotho



Maseru — Uomini del generale Lekhanya, che ha assunto il potere nel Lesotho, percorrono le strade a bordo di automezzi militari dopo il golpe che ha rovesciato il governo di Jonathan

MASERU — Il nuovo leader del Lesotho, generale Justin Lekhanya, ha lanciato ieri per radio un appello alla riconciliazione nazionale, a 24 ore dal colpo di stato con cui ha rovesciato il governo civile di Leabua Jonathan.

In un brevissimo discorso, durato poco meno di un minuto, il Lekhanya ha chiesto ai pubblici dipendenti di rimanere al loro posto, di compiere il loro lavoro con diligenza e serietà e senza discriminazioni e di promuovere «la vera riconciliazione».

Lekhanya non ha per ora fornito alcuna indicazione sulla politica che intende seguire alla testa del consiglio militare che ha sostituito il governo civile di Jonathan ma, secondo fonti diplomatiche occidentali a Maseru, la nuova amministrazione mirerà prima di tutto alla normalizzazione dei rapporti con il Sud Africa.

Già lunedì, a sei ore dall'annuncio di Radio Lesotho, un convoglio di sei autocarri con petrolio e generi alimentari provenienti dal Sud Africa aveva attraversato la frontiera, per la prima volta dal primo gennaio scorso quando Pretoria aveva bloccato ogni contatto commerciale con il Lesotho.

Benché non sia stata ancora fornita alcuna precisazione sulla formazione del Consiglio militare, le fonti diplomatiche ritengono che esso sarà costituito da alti ufficiali di tendenze conservatrici e allineati con la politica di Pretoria, delle forze paramilitari capeggiate da Lekhanya.

I diplomatici occidentali, che sono stati convocati al ministero degli Esteri per essere informati sugli sviluppi della situazione, hanno detto che tutti i ministri del governo di Jonathan sono stati sollevati dall'incarico. Essi non sono in stato d'arresto ma sono stati invitati a non lasciare le rispettive residenze.

Radio Lesotho ha annunciato una riduzione del coprifuoco imposto lunedì e che durerà ora dalle 20 alle 5 invece che dall'alba al tramonto. La radio ha anche rivolto un appello a tutti i cittadini a restituire le armi che avessero ricevuto sotto il precedente governo e notificare il possesso di quelle per uso privato.

Radio Sud Africa nelle sue trasmissioni di ieri ha approvato il rovesciamento del governo civile del primo ministro del Lesotho Jonathan.

Dal canto suo, il quotidiano filo-governativo «The Citizen», ha scritto che tre anni fa Jonathan stabilì relazioni diplomatiche sia con l'Unione Sovietica sia con altri stati comunisti e in cambio essi chiesero l'appoggio permanente del Lesotho al movimento antiapartheid «Congresso nazionale africano».

ATTORNO ALLA BASE MISSILISTICA DI GREENHAM COMMON

# Agenti sovietiche infiltrate tra le pacifiste britanniche?

LONDRA — Donne-agenti sovietiche si sono infiltrate tra le pacifiste che da due anni manifestano intorno a una base di missili americani «Cruise» in Gran Bretagna, secondo quanto scrive la rivista americana «Jane's» specializzata nei problemi della difesa.

La rivelazione, secondo «Jane's», è stata fatta da spie sovietiche passate all'Occidente. L'articolo è stato scritto da Yossef Bodansky, un collaboratore della rivista da Washington, che è anche consulente del Pentagono e del Dipartimento di Stato.

«Jane's» pubblica una foto, scattata da un satellite americano, della ricostruzione di una base di missili Cruise in Unione Sovietica. Vi sono modelli del «Cruise» e un sistema di difesa analogo a quello usato a Greenham Common, la base dei missili in Gran Bretagna, 80 chilometri a Nord di Londra.

Campi di addestramento come quello fotografato, afferma «Jane's», esistono nei Caraibi, negli Urali e lungo il Volga, dove speciali reparti femminili dello Spetsnaz, un dipartimento operativo dello spionaggio sovietico, si preparano per sabotare le basi nemiche in tempo di guerra.

Secondo «Jane's» tra le donne che manifestano intorno al reticolato di Greenham Common e che in qualche occasione sono riuscite ad arrivare all'interno della base ci sono sempre da una a sei spie dello Spetsnaz sovietico.

Un portavoce del ministero della Difesa britannico non ha voluto commentare l'articolo ma ha detto che il governo di Londra è «pienamente» conscio della minaccia che potrebbe derivare da speciali reparti nemici in tempo di crisi o di guerra.

Joan Ruddock, vicepresidente del movimento britannico per il disarmo nucleare, ha dichiarato: «se sono state scoperte spie nemiche tra le pacifiste di Greenham Common, perché non vengono arrestate? O le autorità sanno che questa storia non è vera, oppure è nel loro interesse che le cose rimangano così, per ereditare il nostro movimento».

Un portavoce dell'ambasciata dell'Urss a Londra ha definito ieri le affermazioni di «Jane's» «una calunnia propagata per screditare il movimento pacifista britannico».

«Vi sono pubblicazioni britanniche — ha detto il portavoce — che spargono notizie false, invenzioni disgustose che smentiamo categoricamente: credo che queste voci siano state propagate per vanificare lo sforzo di migliorare i rapporti anglo-sovietici».

Ted Leadbitter del partito laburista, esperto di operazioni di spionaggio sovietico in Gran Bretagna, ha commentato: «se è vero è terribile». Il conservatore Peter Viggers ha esclamato: «c'è qui un reale rischio per la difesa. Riconosco che molte donne di Greenham Common sono rispettabili, gente per bene, patriottiche, ma ce ne sono anche tante che sfruttano la situazione di Greenham per potenziale sabotaggio».

OLTRE UN CENTINAIO DI PERSONE UCCISE NEI BOMBARDAMENTI

# Afghanistan: aerei di Mosca mietono altre vittime civili

ISLAMABAD — Aerei sovietici hanno rinnovato negli ultimi giorni i bombardamenti su vari centri abitati dell'Afghanistan, per rappresaglia dopo attacchi degli insorti islamici, causando numerose vittime nella popolazione. Diplomatici occidentali hanno dato notizia del bombardamento di Charikar nella provincia di Parwan e di Khatlan nella provincia di Kapisa, nell'Afghanistan settentrionale.

Una delle fonti ha detto che ci sono stati molti attacchi aerei sui due centri abitati tra il 10 e il 13 gennaio, con oltre un centinaio di vittime tra i civili. Un'altra fonte ha parlato solo di 14 morti negli attacchi su Charikar. Le stesse fonti diplomatiche hanno dato notizia di bombardamenti sovietici sulla zona a Sud di Ghazni dopo un attacco di guerriglieri a un convoglio militare governativo intorno al 5 gennaio, con furiosi scontri e sanguinose perdite. Il 7 gennaio aerei sovietici hanno bombardato la zona mentre forze terrestri sono state inviate a perquisire i villaggi.

Gli aerei da guerra delle forze sovietiche e dell'esercito afgano attaccano spesso le posizioni dei guerriglieri islamici e hanno bombardato più volte villaggi e città in cui si sospetta che si dia aiuto agli insorti o che siano sotto il loro controllo. Testimoni degli avvenimenti hanno fatto sapere che Kandahar, la seconda città del paese, è stata bombardata ripetutamente nel tentativo di scacciare i guerriglieri che occupano parte dell'abitato.

Le fonti occidentali hanno anche dato notizia di accresciuta attività militare a Kabul, la capitale, il che fa pensare che nelle zone di periferia aumentino le operazioni di guerriglia e antiguerriglia. Un convoglio sovietico di 120 autocarri carichi di munizioni aveva attraversato la città il 15 gennaio.

Anche l'attività dell'aeronautica risulta in aumento, con frequenti operazioni di elicotteri sovietici di base presso l'aeroporto di Kabul. Il 13 gennaio la città era stata sorvolata da 36 elicotteri armati Mi-24 ed elicotteri da trasporto Mi-8, diretti a Sud-Ovest, e da altri voli similari.

## Voci di ripresa di contatti tra le Br e l'Olp

TEL AVIV — Fonti militari israeliane accusano l'Organizzazione per la liberazione della Palestina di aver stretto nuovamente i suoi legami con le Brigate rosse italiane e altri gruppi terroristici europei e giapponesi, alimentati dopo l'invasione israeliana del Libano nel 1982.

Secondo queste fonti le fazioni filoterroriste che all'inizio dell'Olp si oppongono ad Arafat avrebbero riallacciato i rapporti oltre che con le Brigate Rosse anche con l'Ira irlandese, l'Eta spagnola e l'Armata rossa giapponese allettando campi di addestramento nella valle della Bekaa, in Libano.

Nella regione tra questa valle e la capitale siriana si troverebbe ancora la maggioranza degli uomini di Abu Nidal, il terrorista palestinese dissidente che ha ordinato gli attentati del mese scorso contro gli aeroporti di Roma e Vienna.

Anzi, proprio nella Bekaa si sarebbero allenati gli uomini che hanno attaccato i due aerei dopo aver raggiunto l'Europa grazie a falsi passaporti tunisini forniti dalla Libia, come affermano le fonti per le quali «la Siria organizza il più attivo centro terroristico».

A Vienna intanto la Libia ha deplorato l'attentato all'aeroporto del 27 dicembre scorso; una delegazione dei ministri austriaci. Si tratta in particolare del ripristino dell'obbligo del visto per i cittadini tunisini. Gli autori dell'attentato del 27 dicembre scorso all'aeroporto di Vienna erano entrati infatti in Austria con passaporto falso tunisino.

Il ministro degli Esteri austriaco Leopold Gratz ha sottolineato che non si tratta di una misura contro questo paese, tant'è vero, ha detto, «che stiamo accelerando la conclusione di un accordo culturale». Il ministro ha precisato che l'obbligo del visto per i cittadini tunisini che si recano in Austria non era mai stato abolito ma solamente sospeso. Ora — ha detto il ministro — tale normativa, per misure preventive, sarà ripristinata.

Un'ulteriore misura preventiva è la richiesta di visto per cittadini con passaporti di diplomatici provenienti da altri paesi come Siria, Libano e Iran, per i quali sinora l'Austria aveva rinunciato unilateralmente all'obbligo del visto.

Il ministro degli Esteri ha anche detto che un altro provvedimento preventivo contro il terrorismo internazionale è l'annullamento del diritto d'ingresso in Austria senza visto per i diplomatici di quei paesi che in passato hanno richiesto il visto ai diplomatici austriaci.

## Notizie in breve

**Fuga radioattiva in Usa**  
CINCINNATI — Una fuga di materiale radioattivo si è verificata in un impianto governativo per la lavorazione e il processo dell'uranio in un sobborgo di questa città dell'Ohio. Un contenitore metallico di materiale di uranio si è crepato e ha lasciato fuggire una quantità di materiale che al contatto con l'aria si è trasformato in una nube di gas di ossafluoride di uranio. I sei tecnici che al momento dell'incidente si trovavano nell'impianto sono sottoposti a esami per accertare se vi sia stata inalazione di sostanza radioattiva.

**Segretario Pc cinese a Roma**  
PECHINO — Londra, Parigi, Bonn e Roma saranno le tappe della visita che il segretario generale del partito comunista cinese, Hu Yaobang effettuerà in maggio e giugno in Europa.

**Ecatombe in Indonesia**  
GIAKARTA — L'Ente nazionale per la protezione civile indonesiano ha dato l'annuncio che almeno 38 persone sono morte in seguito all'incendio e affondamento di un traghetto che faceva servizio collegando alcune isole nella regione occidentale del paese. Una ventina di passeggeri figurano nella lista dei dispersi.

**Regina delle notti premiata**  
PARIGI — Regine, la grande protagonista delle notti parigine, l'instancabile diva delle discoteche, che da oscura cameriera di bar è diventata proprietaria dei locali notturni più esclusivi sparsi nel mondo, è stata insignita del premio «Chevalier per le arti e le lettere» dal ministro della cultura francese Jack Lang. Al talento, al coraggio, alla industriosità di Regine ha fatto riferimento il ministro nel conferire l'ambito riconoscimento.

**Sri Lanka: sessanta morti**  
NEW DELHI — Quarantotto tamil, sei soldati e cinque poliziotti sono morti in vari scontri avvenuti sabato e domenica scorsi nello Sri Lanka.

**Cina: 18 esecuzioni**  
PECHINO — Altri 18 cinesi colpevoli di omicidio, violenza carnale e furto sono stati condannati a morte. La sentenza è stata immediatamente eseguita sparando loro un colpo di pistola alla tempia.

**Stampava santini: condannato**  
MOSCA — Il capo di una piccola «ditta clandestina» che stampava santini su richiesta dei parroci cattolici di Vilnius, capitale della Lituania, è stato condannato a tre anni di prigione.

**Scoperto tesoro gallo-romano**  
PARIGI — Un tesoro comprendente da 30.000 a 40.000 monete di bronzo argentato, sepolto probabilmente verso l'inizio del terzo secolo dopo Cristo, è stato scoperto presso la cittadina di Ezeux nel Sud-Ovest della Francia nel corso di una campagna di scavi sui resti di Elusa, l'antica capitale gallo-romana del popolo degli elusati.

**Un razzo fra i rifiuti**  
BUENOS AIRES — In quell'immenso deposito di rifiuti in cui si è ridotta la costa argentina del Rio della Plata, è stato rinvenuto un insolito oggetto: un razzo militare di grande potenza di fabbricazione argentina.

POSITIVE LE SUE USCITE FUORI DA NEW YORK

# Cuomo sempre più popolare sogna già la Casa Bianca

NEW YORK — «Sono di origine italiana e sono stufo di sentirsi dire che quindi non posso pensare a candidarmi. Così facendo mi stanno invogliando proprio a presentarmi». Sarà anche vero che non pensa seriamente alla presidenza degli Stati Uniti, ma certo l'ultima mossa a sorpresa di Mario Cuomo ha fatto ritenere esattamente il contrario. E, comunque, ha scatenato una ridda di ipotesi dividendo nettamente gli osservatori della scena politica statunitense sulle reali intenzioni del governatore italo-americano dello stato di New York.

La mossa è consistita nell'affrontare di petto quello che da qualche tempo vari analisti definiscono «il punto nero» di Cuomo. Cioè la sua etnicità. Alla quale, nell'ottica dei commentatori conservatori, vanno aggiunti altri due handicap: la sua religione — cattolica — e la sua provenienza geografica all'interno degli Stati Uniti, quel Nord-Est tradizionalmente industriale e progressista che continua a suscitare il sospetto dell'America del Mid-West e del Sud dove si trovano i più grossi serbatoi di voti.

L'attacco contro i columnist «pieni di pregiudizi» fatto sabato in un incontro con i giornalisti, è stato seguito domenica da un viaggio nel Texas dove, con grande stupore della stampa, Cuomo l'italiano cattolico del Nord-Est, è stato accolto con grande entusiasmo.

E anche questo susseguirsi di iniziative nel giro di un solo week-end a far pensare a molti che «dietro ci sia qualcosa». Peraltro il successo in Texas, dove Cuomo ha avuto applausi a scena aperta quando ha accennato le difficoltà e i pregiudizi sofferti dagli italiani americani a quelli dei messicani e degli altri ispanici negli Stati Uniti, è stato così rilevante da spingere il Washington Post a riferirne in prima pagina.

Il governatore, che quest'anno dovrebbe ricandidarsi per un secondo mandato alla guida dello stato di New York (sempre che non decida davvero di rischiare la posta più grossa e puntare alla Casa Bianca nell'88), ha accusato in particolare due noti e ascoltati columnist, Rowland Evans e Robert Novak che firmano assieme una rubrica.

**A Ginevra si tratta su spazio e difesa**  
GINEVRA — Il negoziato sul disarmo nucleare tra Stati Uniti e Unione Sovietica ripreso solennemente giovedì scorso con una seduta plenaria, è entrato da ieri nel dettaglio degli scottanti problemi sul tappeto. Ad incontrarsi nella sede dell'ente americano, per il controllo degli armamenti sono stati i due gruppi di lavoro che dovranno occuparsi di spazio e difesa, in altre parole della ipotetica militarizzazione dello spazio e dell'iniziativa di difesa strategica americana comunemente nota come «guerre stellari».

A capeggiare la delegazione sovietica è Yuli Kvitsinski che ha come suo interlocutore Max Kampelman, il diplomatico che è anche il numero due dell'intera delegazione americana che si divide, al pari di quella sovietica, in altri due gruppi di lavoro: l'uno incaricato di trattare il problema delle armi nucleari strategiche o a lunga gittata; l'altro il problema degli euro-missili.

Ieri l'incontro tra le delegazioni sovietica e americana, che hanno affrontato il complesso problema delle armi spaziali, è durato tre ore e mezzo. Al termine della riunione non sono state rilasciate dichiarazioni.

## il Resto del Carlino / INCONTRI



### L'indipendenza della Magistratura

Convegno Nazionale organizzato sotto l'alto Patronato del Presidente della Repubblica da

il Resto del Carlino / INCONTRI e Sindacato Nazionale Magistrati

Bologna  
23/24/25 gennaio 1986  
Cinema Capitol 2  
Via Indipendenza, 74

## il Resto del Carlino / INCONTRI



## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

PRESENTATO DALLA NUOVA FINCANTIERI IL PIANO DELLE COMMESSE DELL'85

## In arrivo due navi da crociera per i cantieri di Monfalcone

Un contratto da ottocento miliardi - I problemi e le prospettive per l'Arsenale San Marco

Profumo di lavoro per i cantieri giuliani. Ieri all'Intersind di Trieste la «Nuova Fincantieri» ha presentato al sindacato un incontro a livello nazionale — il suo piano di distribuzione delle commesse acquisite (e rese note) entro l'85. Si è così saputo che Monfalcone diventerà da Marghera la costruzione delle due supernavi da crociera ordinate dalla Sitar e delle tre «bulk carrier» destinate alle compagnie Grimaldi, Ferruzzi e Bulk Italia.

Era un dato di fatto acquisito che Marghera e Monfalcone fossero gli unici cantieri in grado di costruire quelle navi, ma la conferma è arrivata soltanto ora. Secondo la Fincantieri il lavoro delle due unità passeggeri andrà «preferibilmente» a Monfalcone, per quattro milioni e mezzo di ore di lavoro e un contratto da ottocento miliardi. Cifre che parlano da sole.

Le nuove navi si aggiungono così alla Micoperi e alla petroliera della Snam che dovrebbe partire il prossimo anno, saturando completamente le capacità di lavoro del cantiere intonino, nel quale entro l'ottobre '86 ci sarà un graduale riassorbimento dei cassintegrati. Per quanto riguarda l'Arsenale triestino San Marco, come già annunciato, c'è una «launching badge» da costruire, in aggiunta ai pezzi programmati per la Micoperi settemila. In totale, mezzo milione di ore di lavoro: una buona dose d'ossigeno fino all'87, in attesa che sia risolto il grave problema delle riparazioni navali.

Sul contratto non c'è ancora la firma definitiva e in casa Fincantieri esortano alla prudenza. Le «bulk carrier» in particolare dipendono dalla realizzazione del programma dell'Enel in materia di centrali a carbone. Ma il fatto stesso che siano state chieste ieri ai sindacati garanzie sulla tempestività di lavoro, significa che la Fincantieri si prepara alla grande avventura e vuole rispettare a tutti i costi i tempi di consegna.

Le due navi da crociera, in particolare, sono una commessa da favola. Ciascuna avrà 700 cabine di «elevata classe» e 80 mila tonnellate di stazza lorda complessiva, per un costo di quattrocento miliardi. Le tre «bulk carrier» saranno da 135 mila tonnellate di portata lorda e comporteranno 800 mila ore di lavoro ciascuna.

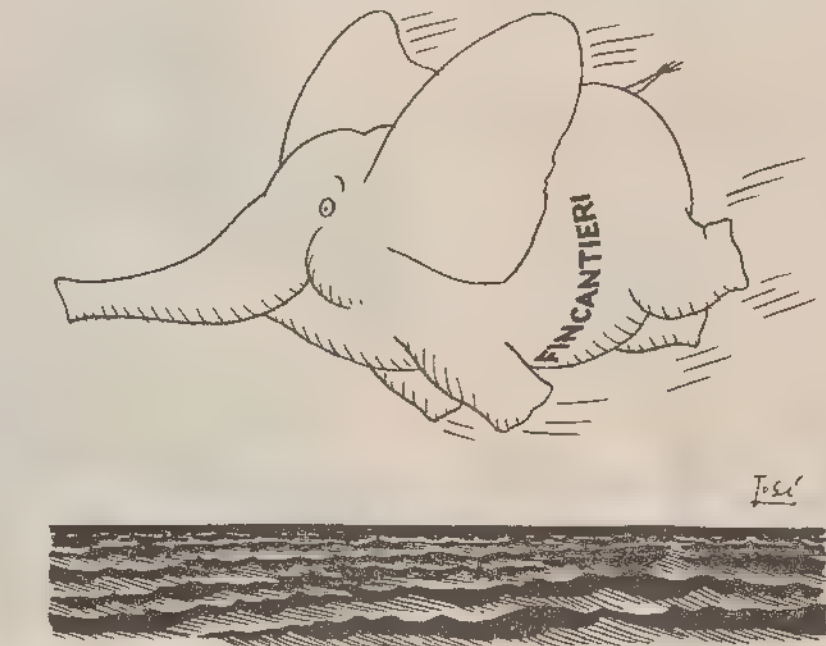
All'incontro di ieri c'erano i rappresentanti di tutti gli altri cantieri di Stato: Palermo, Castellammare, Ancona, Marghera, Sestri e Livorno.

## Volerà il pachiderma di Stato?

Ancora una volta la salvezza viene dal mare, dai capannoni, dalle tute blu, dalle lamiere. Ancora una volta a fornire certezze sono i cantieri, come dire la quintessenza del «deco» nelle partecipazioni statali. Dopo anni di magra, il lavoro torna, a dimostrazione che non esistono settori maturi, ma solo settori bisognosi di tecnologia.

Quanto sta maturando in questi mesi è frutto di un'occasione irripetibile. Del congegno, sul fronte marittimo, di un pacchetto di provvedimenti eccezionalmente ricchi di miliardi. Sostegno ai porti, ricerca navale, legge per la marineria di Stato, credito agevolato, incentivi alla cantieristica. E per la prima volta da anni il settore riesce a guardare al di là del contingente in un mercato internazionale spazzato dalla bufera.

La tentazione di dormire sugli allori, passata la paura, è ovviamente presente. Egualmente presente è il desiderio di veder tornare il bel tempo passato, e i due transatlantici in arrivo sono in questo per-



colosamente galeotti. Il vero problema che si apre oggi è, viceversa, quello di affrontare il futuro, quando non ci saranno più sovvenzioni e sugli oceani magari sarà tornato il sereno. Allora l'immobilismo tecnologico non avrà più alibi. E chi non avrà investito in ricerca e in impianti sarà inesorabilmente cancellato dal mare.

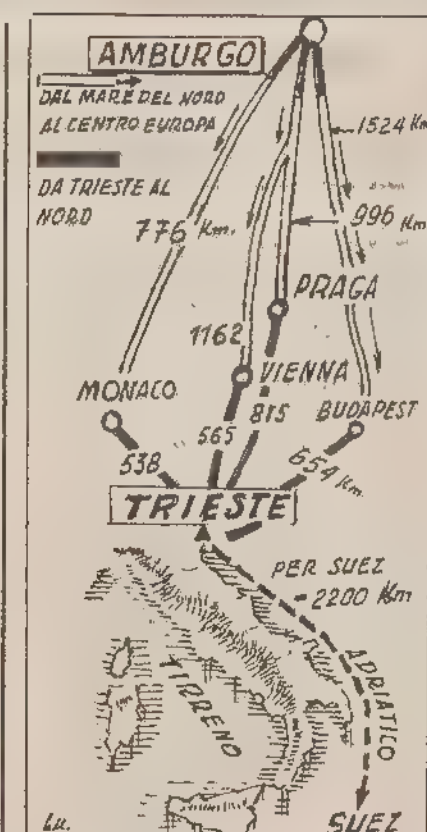
Le prospettive ci sono, la Micoperi insegna. Due anni fa nella stessa Fincantieri c'era chi temeva contro quella supercommessa, nel timore che Monfalcone non ce la facesse. Oggi, invece, i committenti si fregano le mani, e raccontano in tutto il mondo che i cantieri giuliani fanno miracoli, alla faccia dei coreani. P. R.

## L'ACCAPARRAMENTO DEI TRANSITI CONTINENTALI

## «Atout» triestini sul Nord Europa

Il vantaggio delle distanze e i fattori negativi

La cartina mostra la posizione geografica dei due porti europei più interessati all'acquisizione dei traffici transatlantici estero-estero e riguardanti il vasto hinterland che va dalla Svizzera orientale alla Baviera, da Vienna a Praga e a Budapest. Le distanze geografiche indicano chiaramente che nel riguardi del traffico stradale-ferroviario, Trieste è molto più avvantaggiata rispetto ad Amburgo-Brema e Rotterdam-Anversa. Se consideriamo poi le spedizioni o gli arrivi dall'area dell'oltre Suez Trieste vanta su Amburgo un ulteriore vantaggio di 2200 chilometri.



Teoricamente l'hinterland danubiano centrale/sistema alpino dovrebbe ovviamente appoggiarsi su Trieste e i porti minori della Regione, nonché sul due scali jugoslavi. Ma l'economia dei trasporti sposta le direzioni del traffico a seguito dei seguenti fattori: costi globali da «factory-to-factory»; numero delle partenze marittime; velocità dei circuiti stradali e ferroviari; regolarità e velocità dei sistemi doganali sia ai confini sia nei porti; porti marittimi; prestazioni tecniche dei porti interessati; cambi valutari.

E chiaro che Trieste non

può fronteggiare gli scali del Mare del Nord nelle relazioni con il Nord America (costa atlantica e del Pacifico), con l'area centroamericana-Caribi e con il Sud America, costa del Pacifico. Anche nei riguardi dell'Africa occidentale-Golfo di Guinea, gli scali nordici offrono, a quasi parità di distanza, condizioni di trasporto molto più favorevoli rispetto a Trieste (dal range Amburgo-Le Havre partono mensilmente circa una quarantina di navi di linea sia conferenziate sia «outsiders»).

Il vantaggio triestino, almeno sul piano delle distanze terrestri e marittime, riguarda il Mediterraneo centro-orientale, il Canale di Suez, il Mar Rosso, l'Africa orientale e meridionale, il Persico e il sistema Indie-Asen-Estremo Oriente. Si tratta — chiaramente — dei percorsi tradizionali delle navi lloydiane, e di quelle jugoslave. Ma la validità di un servizio, sotto il problema dei costi, è data dalla possibilità di entrare e uscire dall'Adriatico a carichi completi, così come avviene nel Nord Europa, dove le grandi industrie vicine alla costa sono di enorme sviluppo.

Operare con carichi completi significa anche attuare una politica dei noli che tenga conto dell'entità del traffico e delle tipologie delle merci. E, a esempio, logico che da Trieste a Gedda il vantaggio del nostro scalo è superiore a quello del Mare del Nord, ma purtroppo i carichi in entrata dall'area medio-orientale sono quasi insignificanti.

È questo quanto sta attuando la nostra Camera di commercio attraverso i kontakt-komitee nei riguardi di Vienna e nelle trattative, davvero intelligenti, con Praga, Budapest e Monaco di Baviera, ma occorre disporre di molte linee di navigazione, di un porto che funzioni come «computer» e a costi estremamente bassi, senza agitazioni o scioperi.

D. Lunder

## Piccola e media industria

È attesa con interesse negli ambienti industriali la riunione nel corso della quale verrà presentato il programma di attività del Centro regionale per la piccola e media industria nell'ambito dell'Area di ricerca. La riunione, promossa dal Comitato piccola industria dell'Associazione degli industriali, avrà luogo nella sede di piazza Scorsola 1, alle ore 17.30.

## MOVIMENTO NAVI

ARRIVI				
Data	Ora	Nave	Provenienza	Ormezzo
21/1	13.00	FRECCIA DELL'OVEST	Ravenna	47
21/1	14.00	AVRA SEA	Kamsar	32
21/1	18.00	ESTE SUBMERGER 2	Pireo	Felzegi
21/1	19.00	ZIM BRISBANE	Venezia	51 (15)
21/1	19.00	SORMOVSKI 3051	Nicolayev	33
22/1	1.00	ATLANTIC PEACE	P. Said	rada
22/1	6.30	CLORINDA SCOTTO	Figuera	Scalo L. (B)
22/1	6.30	UTA SABINE	Ravenna	(10)
22/1	mat.	SOCARSI	Monfalcone	56
22/1	17.00	ELISABETH SCHULTE	Rio de J.	m/VII
22/1	15.00	AETOS	Mersina	57
22/1	23.00	MOBIL VANGUARD	La Skhirra	rada/Siot

PARTENZE				
Data	Ora	Nave	Ormezzo	Destinazione
21/1	13.00	VELIKI OKTYABR	Siot 1	ordini
21/1	18.00	LOTUS	49	Venezia
21/1	18.00	LOTUS	rada	ordini
21/1	18.00	PELIAS	39	Fiume
21/1	18.00	LLOYD MARSELHA	36	Fiume
21/1	20.00	PETAR LEKOVIC	Siot 4	ordini
21/1	notte	HADAR	42	Haifa
22/1	14.00	ZIM BRISBANE	51 (15)	Capodistria
22/1	14.00	UTA SABINE	50 (10)	ordini
22/1	sera	AVRA SEA	32	Capodistria
22/1	sera	CHARITAS	rada	Monfalcone
22/1	sera	FRECCIA DELL'OVEST	47	Haifa
22/1	21.00	AETOS	57	Venezia

MOVIMENTI				
Data	Ora	Nave	da ormezzo	a ormezzo
21/1	sera	ZECAI BURSALIOGLU	Scalo L. (B)	39

NAVI IN PORTO				
Punto franco vecchio	ANTONELLA A. (dimora)			
Punto franco nuovo	LLOYD MARSELHA (sb. varie)			
TRIESTE (inopero)	SERENA (inopero)			
PELIAS (att. part.)				
AKTEA (imb. magnesite)				
HADAR (sb. agrumi)	PRETORIANO (imb. magnesite)			
SOCARTE (att. partenza)	FERNETARM (sb. carbone)			
SCARQUATTRO (att. part.)	LOTUS (sb. fm. cont. car.)			
ELISA (imb. carbone)	SOCARCIQUE (inopero)			
Siot 1	VELIKI OKTYABR			

## MONFALCONE

## NAVI IN ARRIVO

G. KHRUSTALNY (Un. Sovietica), prov. Leningrado; S. RUDNEV (Un. Sovietica), prov. Berdyansk; SUN CHERIE (Panama), prov. Ravenna; CANARIA (Italia), prov. Pesaro.

## NAVI IN PARTENZA

AKTION (Grecia), dest. Pilo.

## NAVI ALL'ORMEGGIO

JOSE DIAZ (Unione Sovietica), ag. Costanzi, sbarco tondello, Portosega; SALDUS (Unione Sovietica), ag. Costanzi, sbarco tondello, Portosega; YANKA KUPALA (Unione Sovietica), ag. Costanzi, sbarco ferraccio, Portosega; SOCARSI (Italia), ag. Catturza, sbarco carbone, banchina Enel.



## Regali e gioielli di qualità al Florence Gift Mart

Dal 14 al 17 febbraio alla Fortezza da Basso di Firenze

La qualità è da sempre un'arma vincente ed è sulla qualità che la mostra fiorentina ha sempre puntato. Di produttori ad esporre e perché no, anche di compratori. Cinquecento espositori, nei settori dell'arte, della moda e per la tavola, complementi d'arredo, argenteria e orficeria, sono una forza d'attrazione notevole per migliaia di operatori economici, soprattutto perché rappresentano un'offerta qualitativa estremamente valida.

L'importanza della mostra, per chi non la conosce, si può riassumere con questi dati: nata nel 1975 con cento espositori fu visitata allora da circa ottocento operatori economici.

Oggi conta su 480 espositori e i compratori intervenuti all'ultima edizione di settembre sono stati ben 11.000, provenienti da ogni parte d'Italia e dall'estero.

Vi sottolinea inoltre che le richieste di partecipazione sono centinaia per i pochi spazi che di edizione in edizione si rendono disponibili e questo consente agli organizzatori di operare delle severe selezioni all'insegna della qualità.

Anche quando a settembre avremo il nuovo padiglione alla Fortezza da Basso — dice Marco Tullio Vezzani, amministratore delegato del Florence Gift Mart — con un aumento di circa cento stand, continueremo sempre sulla strada della scelta di quanto di meglio offre il mercato nelle varie fasce di prezzo.

D'altronde, data l'alta quantità di richieste, ci troviamo nella condizione ideale per plasmare la mostra perché risponda appieno alle esigenze del mercato.

A questo proposito — aggiunge Vezzani — ricordo che abbiamo alcuni settori, come quello dell'illuminazione e quello della gioielleria, che potrebbero diventare delle mostre a sé stanti.

Tornando all'edizione di febbraio, vogliamo ricordare tutte quelle esposizioni collaterali che si terranno all'interno della mostra.

Vi sarà una rassegna sulla storia dell'alabastro nella cupola geodetica, in collaborazione con il museo di Volterra.

Nello stesso ambiente sarà allestita anche la rassegna «Gioielli. Estate», una vera anteprima della moda del gioiello per il 1986.

Per maggiori informazioni: Florence Mart - Via L. il Magnifico 14, Firenze - Tel. 055/490609-473027.



## INNOVAZIONE, INVESTIMENTI, ESUBERI E ORARIO DI LAVORO

## Si avvia un nuovo round fra Zanussi e sindacato

PORDENONE — Oggi Zanussi e coordinamento nazionale si ritroveranno allo stesso tavolo per riprendere il filo del confronto bruscamente interrotto a Roma un mese fa. L'appuntamento è per le 9 all'Hotel Agip di Marghera, dopo la decisione in extremis di spostare la sede dell'incontro da Roma in terra veneta. Sindacato e azienda torneranno quindi a discutere su processi di innovazione e investimenti, su esuberi e orario di lavoro, sulla falsariga delle note posizionali che le due parti hanno espresso più volte in passato.

Tuttavia, quasi valore pregiudiziale assumerà la parte riguardante le nuove relazioni industriali, lo scoglio sul quale si era arenata la riunione di dicembre. Le organizzazioni sindacali insistono sulla necessità di un'informazione preventiva, da parte aziendale, sulle scelte e sulle ristrutturazioni all'interno del gruppo. Non ci sarà comunque quello scambio di documenti che qualcuno pronosticava giorni fa.

Lunedì e ieri in tutti gli stabilimenti del gruppo si sono svolte assemblee di informazione, accompagnate dalle due ore di sciopero indette dal coordinamento nazionale. Si è trattato di assemblee per reparto e linee di

montaggio, che si sono protratte per tutta la giornata.

L'altra sera, nella sede di rappresentanza della Regione a Udine, Cgil-Cisl e Uil si sono incontrate con l'assessore all'Industria Francesco, il quale doveva fornire la posizione ufficiale dell'amministrazione sul capitolo della relazione industriale. L'esponente regionale si era riservato qualche giorno di tempo, in attesa di una verifica con il vertice aziendale. L'assessore Francescotto — spiega Luciano Facchini, della Fiom pordenonese — non si è sbilanciato eccessivamente, rimandando in pratica all'incontro di oggi, dove questa partita sarà finalmente decisa.

«Ha anche ribadito che i soldi stanziati dal Frie per gli investimenti (circa 25 miliardi n.d.r.) saranno impiegati a livello locale». Per il sindacato rimane, tuttavia, sempre aperto il problema degli investimenti, soprattutto considerando quelli annunciati dall'Electrolux per la realizzazione di nuove realtà produttive e reparti che, secondo stime sindacali, avrebbero dovuto portare lavoro a un migliaio di persone. Ma allo stato attuale, si osserva, tali ricadute positive non si sono ancora verificate in concreto, almeno fino a questo momento. T. Z.

## ILLUSTRATA A VILLACO LA POLITICA DELLE OBB

## Tariffe e traffico merci Le ferrovie austriache

VILLACO — Il recente incontro tra le organizzazioni ferroviarie commerciali di Austria e Italia ha consentito uno scambio assai utile per un miglioramento della conoscenza reciproca in tema di tariffe e traffico merci. Per parte austriaca il sig. Sittler, direttore del servizio commerciale delle Obb, ha rilevato che sono in vigore tra le Obb e altre ferrovie interessate ed i più importanti porti dell'Europa settentrionale e meridionale speciali tariffe di lega e cioè le tariffe ferroviarie tra Austria e Trieste Oltremare, Austria e porti jugoslavi, Austria e porti della Rft, Austria e porti del Belgio e Paesi Bassi.

Le Obb conservano nell'ambito di queste leghe di tariffa la loro neutralità in termini di politica tariffaria e non danno alcuna preferenza esplicita in favore di un porto o di un

altro. Naturalmente tale neutralità non esclude che per motivi commerciali, in concorrenza soprattutto con altri vettori, possano essere presi provvedimenti di acquisizione. Nel caso di provvedimenti extraterritoriali non pubblicati si tratta, come nel settore export/import, di misure interne oppure prese bi o multilaterali che hanno come scopo quello di fissare un prezzo convenzionato a carattere riservato nei confronti della concorrenza.

Questo è stato uno dei punti principali della relazione del sig. Sittler, il quale però ha toccato anche altri temi che caratterizzano la posizione delle Obb. A partire dal 1° gennaio 1986 le tariffe merci per le diverse categorie di peso saranno per 25 tonni, 20 t, 15 t, 10 e 5 t. Inoltre l'abolizione della tariffa a valore implichi una messa a punto sempre più ampia e maggiormente differenziata delle tariffe speciali e legate a molteplici clausole.

Un discorso a parte riguarda il sistema delle cosiddette Kundentarife o tariffe speciali per clienti. Un settore tutto particolare per il quale le Obb desiderano trovare sbocchi maggiori è quello del traffico merci in piccole partite, cioè le spedizioni a collettame. Sittler ha poi anche fatto una documentata disamina delle potenti trasversali europee che passano per l'Austria, ovvero gli itinerari del Semmering, del passo Schober e del Tauri con un traffico di transi-

to del 19%. E la particolare importanza che le Obb annettono al traffico Nord-Sud, ha fatto sorgere una rappresentanza generale delle Obb a Francoforte, un'agenzia (a Confer diretta dal sig. Ravazzolo) a Trieste, e una agenzia delle Obb a Monaco, mentre a Vienna ne è stata aperta una per la Jugoslavia.

Difficoltà si sono, invece, registrate nel traffico con i paesi dell'Est che limitano le capacità di trasporto. Le strozziature in Turchia (traffetto del Bosforo e del lago di Van), i contingenti limitati nel traffico per l'Urss, e infrastrutture insufficienti inducono in maniera fortemente negativa sullo svolgimento del traffico. Sittler ha anche affrontato il tema del traffico in grandi contenitori e il trasporto Ruckpack; inoltre il problema del traffico dei mezzi pesanti, i cui 18,5 milioni tonni gravano sulle sole magistrali Nord-Sud, Nord-Ovest e Sud-Est.

Paolo Molinari

## RISPARMIO DINAMICO

## Certificati di Deposito Interbanca a taglio fisso.

Versando, ad esempio, anche solo L. 847.010, tra 18 mesi incasserete lire 1.000.000 (e con L. 4.235.040 L. 5.000.000 e così via). È questo il meccanismo di rendimento dei Certificati di Deposito a taglio fisso di Interbanca con cui è possibile assicurare ai propri risparmi un tasso di interesse valido per tutto l'anno e oltre.

Caratteristiche:	
Acquisto:	senza spese e commissioni.
Tassi annui:	13,25% per 18 mesi (e in questo caso il rendimento arriva al 13,40%) 13,25% per 24 mesi 13,25% per 36 mesi 13,00% per 48 mesi 13,00% per 60 mesi.
Taglio:	da 500.000 lire fino a 100 milioni.
Trattamento fiscale:	sugli interessi viene applicata la più ridotta ritenuta fiscale del solo 12,50%.
Dove si acquistano:	presso gli sportelli delle seguenti banche: Banca d'America e d'Italia e le Casse Rurali ed Artigiane associate all'ICCREA.

E se non siete ancora clienti di una di queste banche ecco una ragione in più per diventarlo.

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi anche a Interbanca: Milano, Corso Venezia 56 Tel. 02/7731.1

**INTERBANCA**

L'alternativa per i Vostri risparmi



## ECONOMIA E FINANZA

IL 1985 SI E' CONCLUSO CON RISULTATI ANCORA PIU' POSITIVI DI QUELLI GIA' BUONI DELL'84

## Mille miliardi di utile per la Fiat

Il consolidato (di gruppo) raggiunge i 2.135 miliardi - Il fatturato sale a 26.300 miliardi - Meno debiti I dipendenti sono diminuiti di oltre ottomila unità passando da 232.302 a 224.221 - Positive le prospettive

ROMA — Risultato economico superiore ai mille miliardi di lire, fatturato consolidato di 26.300 miliardi, netta riduzione dell'indebitamento, nessun settore del gruppo in perdita: sono questi i risultati principali del gruppo Fiat contenuti nel primo preconsuntivo del 1985 approvato ieri dal consiglio d'amministrazione del gruppo, presieduto da Gianni Agnelli, e illustrati nella consueta «lettera agli azionisti». L'utile operativo consolidato registrato dal gruppo Fiat nel 1985 ha raggiunto i 2.135 miliardi di lire, una cifra pari all'8% del fatturato, in ulteriore miglioramento rispetto al 7,8 per cento del 1984.

Il 1985 — afferma Agnelli — si è concluso per il gruppo Fiat con risultati «decisamente più soddisfacenti di quelli, già positivi, riscontrati nel 1984, nonostante il persistere di condizioni esterne di difficoltà e di incertezza, sia sul piano dell'economia in generale sia su quello specifico dei principali mercati in cui opera il gruppo».

La situazione economica italiana e quella internazionale — aggiunge il presidente della Fiat — «ci hanno indotto a perseguire con determinazione lungo le linee di politica aziendale già impostate negli anni passati: efficienza dell'utilizzo dei fattori per difendere e accrescere la nostra competitività e la capacità di produrre reddito, basso punto di pareggio per garantire sufficienti margini di sicurezza, innovazione nei processi e nei prodotti per confrontarsi positivamente con una domanda in continua evoluzione».

«La validità delle scelte compiute dalla Fiat — ha detto ancora Gianni Agnelli — è confermata dalle prime stime sul bilancio del gruppo: un fatturato netto consolidato di 26.300 miliardi (23.813 nel 1984); investimenti per 2.450 miliardi (2.155 miliardi nel 1984) di cui 840 miliardi per ricerca e sviluppo (670 miliardi nel precedente esercizio); indebitamento netto consolidato sceso da 4.043 a 2.985 miliardi; autofinanziamento di 2.674 miliardi (dall'8,8 al 10 per cento del fatturato)».

I dipendenti del gruppo sono diminuiti di oltre ottomila unità passando da 232.302 a 224.221; il saldo attivo nella bilancia valutaria commerciale del gruppo ha invece raggiunto i 4.350 miliardi.

Per quanto riguarda in particolare la capogruppo Fiat spa, Agnelli ha annunciato che «l'andamento economico dell'esercizio risulta ampiamente positivo e in ulteriore miglioramento rispetto al 1984 grazie soprattutto ai maggiori dividendi incassati (287 miliardi, pari al 84 per cento) e del buon rendimento della gestione finanziaria». La posizione finanziaria netta della capogruppo presenta un saldo attivo di 1.400 miliardi, 75 in più rispetto al 1984.

Agnelli ricorda infine come «tutti i settori del gruppo» abbiano contribuito a questi risultati: sono state cioè eliminate le residue aree di perdita che ancora permanevano a fine 1984. «Se la Fiat ha raggiunto traguardi positivi importanti — ha concluso Agnelli — ciò non è frutto di situazioni episodiche o di circostanze favorevoli ma di un lavoro costante e intenso. Guardando al futuro, non ci nascondiamo le difficoltà e i rischi che esso ci può riservare ma, sulla scorta dei fatti, riteniamo che esistano condizioni adeguate a delineare prospettive positive».

## L'andamento settore per settore non presenta alcuna zona d'ombra

ROMA — Ecco, in sintesi, l'andamento dei principali settori di attività del gruppo Fiat nel 1985:

**Automobili:** il fatturato consolidato è salito da 12.878 a 13.950 miliardi, gli investimenti sono stati pari a 860 miliardi, i dipendenti sono diminuiti di quasi ottomila unità (da 107.681 a 99.772). La Fiat ha mantenuto la leadership del mercato italiano dell'auto con 1.267.000 vetture vendute, pari al 52,2 per cento del mercato.

Hanno contribuito a questo risultato i buoni risultati della Uno (che ha ripreso nuovo slancio con la versione «Fire»), della Panda, della Ritmo e della Prisma.

**Veicoli industriali:** il fatturato consolidato è salito da 4.575 a 5.241 miliardi mentre i dipendenti sono diminuiti da 35.802 a 34.083. La domanda di veicoli industriali in Europa è cresciuta del tre per cento. In Italia le vendite Iveco sono aumentate del 13,5 per cento e la quota di penetrazione è passata dal 59,8 al 61,2 per cento mentre la quota di mercato in Europa è salita dal 14,8 al 15 per cento. La Iveco, grazie ai risultati raggiunti nel corso del 1985, è tornata in utile.

**Trattori agricoli:** il fatturato consolidato del gruppo Fiat in questo settore è stato pari a 1.355 miliardi (1.951 miliardi nel 1984). Il mercato mondiale ha continuato però a registrare un andamento negativo (in Europa la domanda si è ridotta del due per cento). I trattori agricoli Fiat, in questo contesto, si sono confermati come i più venduti in Italia e, per il settimo anno consecutivo, anche in Europa, dove la quota di penetrazione ha raggiunto il 17 per cento. In Italia la domanda è stata pari a 44 mila nuovi trattori, agli stessi livelli del 1984.

**Macchine movimento terra:** il fatturato consolidato è stato pari a 1.048 miliardi. Il mercato mondiale ha subito una flessione dopo la ripresa dell'anno precedente. Il mercato italiano è cresciuto del 24 per cento. La Fiatallha ha aumentato le sue vendite del 6,6 per cento e la sua quota di penetrazione mondiale dal 7,3 al 7,6 per cento.

**Prodotti metallurgici:** il fatturato consolidato è cresciuto da 945 a 1.028 miliardi. La domanda e i livelli di attività sono stati quelli del 1984.

**Componenti:** il fatturato consolidato è salito a 3.300 miliardi (2.539 nel 1984). La domanda nel settore dei veicoli è cresciuta dell'otto per cento mentre è aumentata dell'undici per cento negli altri settori (componenti industriali e prodotti della difesa).

**Mezzi e sistemi di produzione:** il fatturato è salito da 580 a 659 miliardi. Il portafoglio ordini delle società del settore ha raggiunto a fine 1985 i 1.100 miliardi, con acquisizioni per oltre 800 miliardi nel corso dell'anno, dei quali il 60 per cento proveniente dall'estero. I fatti più salienti dell'esercizio sono stati:

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.

— l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento; — l'acquisto della quota del 51,4 per cento della Fiatallha da parte della Fiat, che ha portato la quota di partecipazione al 100 per cento.



zio sono stati l'accordo con la General Motors e con la Digital Equipment.

**Ingegneria civile:** nonostante la ristrutturazione organizzativa delle società del settore, il volume delle acquisizioni è salito a 2.500 miliardi. Il fatturato consolidato è stato pari a 340 miliardi (400 miliardi l'anno precedente).

**Prodotti e sistemi ferroviari:** il fatturato è salito da 144 a 159 miliardi. Il portafoglio ordini della Fiat Ferroviaria Savigliana ammonta a 430 miliardi.

**Aviazione:** il fatturato è stato pari a 443 miliardi contro i 372 del 1984. Gli investimenti sono saliti da 33 a 52 miliardi.

**Termomeccanica:** fatturato di 180 miliardi contro 203 miliardi nel 1984. Gli investimenti sono saliti da 33 a 52 miliardi.

**Telecomunicazioni:** fatturato di 475 miliardi contro 412. La Fiat sottolinea l'importanza del progetto di accordo Telettra-Italtel.

**Bioingegneria:** il fatturato è salito a 156 miliardi dai 122 del 1984 e gli investimenti sono stati pari a otto miliardi (contro cinque).

**Editoria:** fatturato di 206 miliardi contro 197, e investimenti per undici miliardi. Positivo l'andamento delle società del settore: l'editrice «La Stampa» ha avuto un fatturato, per vendita copie, di oltre 67 miliardi di lire.

**Turismo e trasporti:** il fatturato consolidato è salito a 261 miliardi dai 242 del 1984 e sono stati investiti 29 miliardi (contro 15 miliardi). La «Ventana» ha avuto un giro d'affari di oltre 195 miliardi di lire.

**Fidis:** la consistenza a fine 1985 del portafoglio partecipazioni è salita a 248 miliardi contro 223 miliardi di fine 1984. La composizione del portafoglio per settori di attività è così articolata: 61,8 per cento al settore industriale, 23,8 per cento a quello finanziario e bancario, 13,4 per cento al settore immobiliare e 1,9 per cento a quello dei servizi. I dividendi incassati dalle società partecipate sono stati pari a 46 miliardi di lire e le plusvalenze su cessioni di partecipazioni hanno superato i 35 miliardi.

**Servizi finanziari:** le società di servizi finanziari operanti in Italia e all'estero hanno avuto un volume d'affari di oltre 12.600 miliardi di lire contro 11.700 miliardi del 1984.

**ROMA —** Secco ribasso del dollaro che torna, sia contro la lira, sia contro il marco, ai livelli precedenti il vertice di Londra. In Italia la quotazione ufficiale del dollaro è più bassa di 9,5 lire (1675,12 contro 1684,62 di lunedì), a Francoforte è di 2,45 marchi contro 2,47 di lunedì.

Il nervosismo diffuso tra gli operatori ha origine nell'attesa con la quale il mercato aspetta l'ormai prossima pubblicazione del pil Usa nel quarto trimestre, che secondo alcune previsioni, dovrebbe essere corretto al ribasso. Brusco anche della sterlina in seguito alla flessione dei prezzi del greggio.

Altro elemento che frena la divisa britannica sono le congetture sulla possibilità di un aumento dei tassi d'interesse in Gran Bretagna. In Italia la lira ha recuperato nei confronti del dollaro a 1675,12 lire contro le 1684,62 lire di lunedì, mentre è rimasta stabile nei confronti del marco a 681,22 lire contro le 681,25 lire di lunedì.

Lira in recupero anche nei confronti del franco francese a 221,98 lire contro le 222,23 lire di lunedì e rispetto alla sterlina a 2370,75 lire contro le 2402,75 lire di lunedì. Lira ferma nei confronti del franco svizzero quotato 803,44 lire contro le 803 lire di lunedì. L'unità di conto europea (ecu) vale 1483,65 lire contro le 1486,35 lire di lunedì.

Oro intanto in rialzo sulle piazze europee. Nel pomeriggio di ieri a Londra l'oro ha raggiunto un fixing 356,50 dollari contro i precedenti 351 netti. A Zurigo il metallo giallo è stato quotato a 356,875 dollari rispetto ai 351,375 di lunedì.

**ROMA —** Sui mercati petroliferi internazionali si respira aria di guerra commerciale, una guerra fatta di prezzi in continua ascesa, di aumenti di produzione per i consumatori e di tutti i settori di attività per i quali energia a minor prezzo vuol dire meno costi e più utili, ma con prospettive poco rosee per i paesi produttori più indebitati come Messico e Nigeria e per i loro creditori.

Al primo di dicembre l'Opec, il cartello petrolifero che dettava legge fino a pochi anni fa ma costretto poi sulla difensiva, proclamò di voler passare all'attacco per riguadagnare quota sui mercati internazionali vendendo di più anche a costo di introitare meno. Si determinò un'attesa di cedimento dei prezzi, ma la maggior parte degli esperti ritiene che la stretta sarebbe giunta a primavera, quando, cessato l'inverno, la domanda di petrolio sarebbe diminuita.

Ma un clima piuttosto mite congiuntamente a un forte aumento di produzione da parte dell'Arabia Saudita e di altri paesi dell'Opec ha precipitato il confronto tra il cartello e i paesi produttori che non vi fanno parte con Inghilterra e Messico in testa.

Di conseguenza, un pare di petrolio vago sui mercati alla ricerca di compratori, che hanno facile gioco a spuntare prezzi ridotti. Da una decina di giorni i prezzi Usa muovono in discesa e lunedì sulla piazza di Londra quelli del greggio Brent, che fa da riferimento per il petrolio del Mare del

Nord, hanno sfondato la soglia dei 20 dollari per i contratti con consegna a primavera, toccando i livelli più bassi dai tempi del secondo shock petrolifero, quello determinato nel 1979 dalla rivoluzione iraniana.

Per la consegna a marzo, si è scesi a 19,80 dollari al barile e per la consegna ad aprile a 19,25, in un clima alquanto frenetico. Il prezzo spot del gasolio da riscaldamento è sceso a 176,75 dollari la tonnellata, perdendo 18,25 dollari

pari al 9,3 per cento e toccando il minimo da quando opera il London International Petroleum Exchange (Ipe), mentre per le consegne a marzo a un certo punto le contrattazioni sono state sospese perché il prezzo aveva ceduto 15 dollari, il margine massimo ammesso per i futures.

Di rimbalzo, la sterlina, legata al petrolio del Mare del Nord, ha perso terreno per cui forse la Banca d'Inghilterra sarà costretta ancora una volta a elevare i tassi di interesse per difenderla. A Wall Street, per contro, la Borsa ha reagito recuperando buona parte delle perdite iniziali per le implicazioni favorevoli a un contenimento dell'inflazione.

Sono prevedibili ripercussioni anche per il sistema finanziario internazionale, perché minori introiti petroliferi significano maggiori difficoltà a pagare i debiti per paesi come Messico, Venezuela, Nigeria e altri. La Nigeria a dicembre ha deciso che limiterà i pagamenti al 30 per cento del gettito derivante dalle sue esportazioni, precisando, poi, che il 30 per cento da intendere come limite massimo.

In questo clima, cresce l'attesa per la riunione di una speciale commissione ministeriale dell'Opec in programma a Vienna per il 3 febbraio con all'ordine del giorno l'esame dei modi come garantire al cartello un maggiore peso sul mercato. Nel frattempo, si muove anche la diplomazia: la scorsa settimana i sauditi hanno chiesto al segretario agli Esteri inglese, Sir Geoffrey Howe, che Londra riduca la produzione petrolifera del Mare del Nord, ma sembra abbiano ottenuto un rifiuto. Dopo la riunione Opec del 3 febbraio il ministro del petrolio del Kuwait, Al-Sabah, va a Mosca per invitare i sovietici a collaborare per stabilizzare i prezzi. La Russia è fra i maggiori esportatori di petrolio del mondo e di regola adegua i suoi prezzi all'andamento del mercato per garantirsi lo smercio.

## BORSE E MERCATI

## TITOLI AZIONARI DI MILANO

	21/1	20/1		21/1	20/1
<b>Alimentari e ag.</b>					
Alivar	6850	6621	Buton	2390	2690
Banifichia farreres	30580	30350	Caboto	13790	13880
Buton	3940	3949	Caboto risp.	10420	10440
Buton risp.	3500	3280	Cir	6790	6450
Buton risp. priv.	3700	3750	Cir risp. n.c.	6590	6450
Buton risp. priv.	2891	2871	Colide	4000	3800
Erdania	13100	12700	Cr. Fondario	3690	3690
Perugina	3780	3625	Eurogest	5380	5510
Perugina risp.	2710	2640	Eurogest risp.	1910	1865
<b>Assicurative</b>					
Alleanza Assicuraz.	81390	50900	Eurogest risp. n.c.	1750	1720
Ass. Ausonia	1949	1889	Eurogest risp. n.c.	1450	1450
Comp. Ass. Milano	22900	29910	Eurocombel risp.	6200	6280
C. Ass. Milano risp.	22500	22300	Eurocombel risp.	4200	4210
Comp. Latina	5100	5150	Fidis	12600	12680
Comp. Latina risp.	4010	3950	Breda	7940	7852
La Fondaria	1420	1360	Finrex	1279	1289
Firs risp.	2000	1940	Fiscambi	7150	7490
Generali	83500	83080	Fiscambi risp.	4790	5240
Italia Assicurazioni	9900	10000	Gemina	2050	2119
L'Abelita Italiana	69350	68400	Gemina risp.	1900	1948
La Fondaria	6180	6090	Gm	6700	6599
Previdente	42800	43200	Gm risp.	3870	3770
Lloyd Adriatico	15100	14800	Ilir	17900	17395
Rai	167500	168050	Ilir risp.	12700	12450
Sel	33900	33950	Ilir risp.	10000	9949
Sai risp.	33700	33700	Ilir risp.	52750	52880
Toro Assicurazioni	30190	30200	Ilir risp.	96500	98900
Toro risp.	24500	24790	Ilir risp.	4420	4640
			Part. Finan.	5900	5900
			Pirelli Co.	6370	6400

Bancaire		Pirelli Co. risp.	4660	4670
Banca agric.	6720	6680	12380	12380
Banca agric.	4250	4150	12280	12280
Banca Com. Ital.	21540	21650	12300	12300
Banca Catt. Veneto	7400	7790	10050	10050
Banca di Roma	15700	15490	20800	20800
Banco Lariano	5500	5320	899	862
Credito Italiano	43050	3400	8650	8650
Credito Varesino	4180	3950	Sila	4380
Interbanca priv.	30990	30510	Sme	3750
Meditobanca	130600	130205	Smi metalli	1370
NSA	4450	4580	Smi metalli risp.	3110
NBA risp.	3382	3440	Sopaf	2370
		Stet	3785	3820



## CRONACHE DELLO SPORT

## L'occhio del tribunale sull'orizzonte-Milan

GUERRA DI PROCEDURE MENTRE IL CONSIGLIO TORNERÀ A RIUNIRSI

## Nessuna istanza di fallimento a carico della gloriosa società

MILANO — Da venerdì scorso il registro della Procura della Repubblica, sul quale sono elencati i procedimenti contro i soci (atti relativi a...) ospita un numero d'ordine dedicato alla vicenda societaria del Milan. Per il momento il relativo fascicolo comprende soltanto una copia di giornale («La Gazzetta dello Sport» del 17 gennaio) sul quale si ipotizzano possibili irregolarità nella conduzione della società rossonera.

«Noi — ha detto il procuratore aggiunto della Repubblica Francesco Saverio Borrelli — abbiamo l'obbligo di leggere i giornali ed eventualmente di agire per accertare ipotesi di reato».

A riguardo sono stati chiesti i controlli alla Guardia di finanza che per il momento non ha ancora trasmesso il relativo rapporto con i risultati. Questo significa che non esiste finora una inchiesta affidata a un magistrato per l'accertamento di reati di natura penale. Se dovessero emergere elementi di sospetto in tal senso l'istruttoria prenderebbe l'avvio regolarmente.

«Se vi è fondato sospetto di gravi irregolarità — recita l'art. 2409 del codice civile — nell'adempimento dei doveri degli amministratori e dei soci di una società, i soci che rappresentano il decimo del capitale sociale possono denunciare i fatti al tribunale». Questa norma consente alla Procura della Repubblica di intervenire anche per casi di gravi irregolarità, ma non per i soci che non hanno denunciato i fatti al tribunale.

«Il tribunale — prosegue l'art. 2409 — sentito in camera di consiglio gli amministratori e i soci, può ordinare l'ispezione dell'amministrazione della società e dei suoi documenti, subordinandola se del caso alla prestazione di una cauzione. Se le irregolarità denunciate sussistono, il tribunale può disporre di opportuni provvedimenti cautelari e convocare l'assemblea per le conseguenti deliberazioni. I provvedimenti previsti da questo articolo possono essere anche adottati su richiesta del pubblico ministero».

Fino a ieri mattina intanto nessuna istanza di fallimento riguardante il Milan era pervenuta alla cancelleria del tribunale fallimentare.

L'altro giorno il presidente Lo Verde ha detto di essere pronto a dare le dimissioni in caso di mancato accordo, ha fatto una battuta sulla scadenza vincolante («nella vita di vincolante c'è solo la morte»), ha smentito qualsiasi interesse della Procura della Repubblica nelle vicende societarie del Milan («assolutamente non c'è stato alcun intervento»), si è augurato che la collaborazione che il vicepresidente Nardi ha dato finora venga confermata. Nardi, infatti, deve decidere se versare o meno la cauzione richiesta dal tribunale per mantenere il sequestro conservativo delle azioni del Milan che il giudice gli aveva concesso per i crediti vantati nei confronti di Farina. Dalla disponibilità o meno di questa cauzione potrebbe dipendere anche lo sbocco positivo delle trattative.

«I legali di Farina possono trattare con altri? Si dice che ci sia pronta un'altra alternativa a Berlusconi per rilevare il Milan».

«Allora faccio tanti auguri» — ha replicato Lo Verde. Sulla possibilità o meno dei rappresentanti di Farina di intavolare altre trattative nel periodo di proroga, i due consulenti si sono mostrati molto riservati, facendo grandi giri di parole. Il prof. Lanzi ha poi tagliato corto: «La nostra trattativa continua».

Ecco l'epilogo di una giornata convulsa che doveva decidere tutto e ha deciso niente. Riunioni su riunioni si sono seguite sui tre fronti in cui è articolata questa trattativa: Farina, l'attuale presidente Lo Verde e altri consiglieri, il gruppo Fininvest.

L'altro mattina Lo Verde e i consiglieri, che si erano accolti quest'ultimo onere, avevano provveduto a versare i soldi delle tre di Irfel scadute a dicembre. Un assegno circolare di poco più di 700 milioni è stato versato alle casse dell'assettoria. Intanto proseguivano i contatti con il gruppo Fininvest. Assente Silvio Berlusconi, a Parigi per seguire da vicino i problemi della nuova tv privata francese, erano il fratello Paolo e tutti gli uomini più vicini a Sua Emittenza a mettere a punto la proposta che poi l'avv. Dotti avrebbe formalizzato. Finalmente era completa.

## La squadra pensa solo al campionato

MILANO — Il compratore interessato, Berlusconi, vuole un Milan pulito: al futuro ci penserà lui. «Al Milan visto domenica basterebbero due pedine nuove», è stato il commento del capitano d'industria.

«Noi pensiamo a giocare e a vincere. Per quanto riguarda la società stiamo a guardare quello che succede. Comunque, alla fine del campionato vogliamo arrivarci assolutamente». Questo, in sintesi, il pensiero dei giocatori rossonari che ieri pomeriggio si sono radunati a Milano per riprendere la preparazione dopo la vittoria sulla Fiorentina.

Dice Paolo Rossi: «Più che attendere gli eventi non possiamo fare. Finora i dirigenti ci hanno detto di stare tranquilli, che le cose si sarebbero aggiustate in breve tempo».

L'allenatore Liedholm finge di ignorare quanto sta succedendo attorno alla squadra, e assicura che la cosa più importante per lui è trovare il modo di vincere domenica ad Avellino. «Noi cercheremo di terminare il campionato — spiega il tecnico —, ieri ho parlato con alcuni dirigenti che mi hanno assicurato che stanno facendo di tutto per dare la società a Berlusconi, e che una decisione definitiva verrà presa entro venerdì. Fino ad allora è inutile fare previsioni».

«Il Milan giocherà a Novara in amichevole — aggiunge Liedholm — e potrà così provare i giocatori che di solito vanno in panchina. Farò riposare Wilkins, Virdis e Di Bartolomei, che si allenano da soli a Milano. Per quanto riguarda i due inglesi che sono stati convocati dalla loro nazionale per l'amichevole in Egitto decideremo quando sarà il momento se dare loro il permesso».

Speriamo che sia così. Certo stiamo vivendo un momento tribolato nel quale siamo coinvolti tutti. Noi cerchiamo di proseguire per la nostra strada e di fare il nostro dovere fino in fondo».

Sotto il profilo personale — ha detto ancora Rossi — ha avuto tanti momenti tristi e peggiori di questo. Ormai ci sono abituato. Attendiamo anche di conoscere quali saranno le decisioni del consiglio federale di sabato prossimo, ma mi sembra strano che possa chiedere il commissariamento per il Milan perché dovrebbe estendere poi tale richiesta per altre società. Sono diverse infatti le squadre che si trovano in una simile condizione. L'allenatore Liedholm finge di ignorare quanto sta succedendo attorno alla squadra, e assicura che la cosa più

importante per lui è trovare il modo di vincere domenica ad Avellino. «Noi cercheremo di terminare il campionato — spiega il tecnico —, ieri ho parlato con alcuni dirigenti che mi hanno assicurato che stanno facendo di tutto per dare la società a Berlusconi, e che una decisione definitiva verrà presa entro venerdì. Fino ad allora è inutile fare previsioni».

«Il Milan giocherà a Novara in amichevole — aggiunge Liedholm — e potrà così provare i giocatori che di solito vanno in panchina. Farò riposare Wilkins, Virdis e Di Bartolomei, che si allenano da soli a Milano. Per quanto riguarda i due inglesi che sono stati convocati dalla loro nazionale per l'amichevole in Egitto decideremo quando sarà il momento se dare loro il permesso».

## È RIPRESA LA PREPARAZIONE DEI BIANCONERI AL «MORETTI»

## L'Udinese senza grinta né morale Vinicio tace, Mazza non si vede

UDINE — «Non ho nulla da dire. In questa situazione la cosa migliore da fare è tacere». Queste sono state le uniche parole di Vinicio al termine dell'allenamento di ieri della squadra. L'allenatore è apparso particolarmente provato, conscio delle difficoltà in cui si è venuta a trovare l'Udinese.

«L'Udinese ha guidato il solito allenamento del martedì: cioè una breve seduta atletica per smaltire le tossine di Marassi e quindi una partita a ranghi ridotti. Tutti si sono allenati. Edinovic e Tagliapietra (il cui recupero procede rapidamente) a parte con il prof. Anzil. Il brasiliano, ma non è stato possibile avere una conferma, pare risentito di un indolenzimento muscolare».

I giocatori sono apparsi tesi, un po' sorpresi per la situazione venutasi a creare sia per i risultati negativi dell'Udinese (quattro sconfitte consecutive), ma anche per i successi delle altre squadre coinvolte nella lotta per non retrocedere. «Non serve fare fabelle — ha detto a esempio Storgato — ora è necessario vincere tutte le partite in casa e fare qualche punto anche fuori, magari a partire da domenica a Milano».

Interrogato sulla sua esclusione dalla formazione base, Storgato si è limitato a dire: «Ho sempre fatto il mio dovere. Quando ho giocato la squadra ha sempre fatto risultato. Ora le cose vanno diversamente. Non faccio polemiche. Se il mister mi chiama sono pronto a giocare in qualsiasi ruolo».

Baroni, invece, ha parlato della squadra e della scarsa predisposizione a lottare per non retrocedere. «Questa Udinese era stata costruita per fare un campionato tranquillo. Adesso ci troviamo in schiacciati nei bassifondi della classifica. C'è anche un momento psicologico che deve essere superato poiché non siamo preparati ad affrontare questa situazione».

Nessuno tuttavia si è lasciato andare a critiche contro l'assetto tecnico — fatto del resto alla squadra nelle ultime gare. «L'unico responsabile è stato fatto notare — è Vinicio».

lenimento muscolare.

I giocatori sono apparsi tesi, un po' sorpresi per la situazione venutasi a creare sia per i risultati negativi dell'Udinese (quattro sconfitte consecutive), ma anche per i successi delle altre squadre coinvolte nella lotta per non retrocedere. «Non serve fare fabelle — ha detto a esempio Storgato — ora è necessario vincere tutte le partite in casa e fare qualche punto anche fuori, magari a partire da domenica a Milano».

Interrogato sulla sua esclusione dalla formazione base, Storgato si è limitato a dire: «Ho sempre fatto il mio dovere. Quando ho giocato la squadra ha sempre fatto risultato. Ora le cose vanno diversamente. Non faccio polemiche. Se il mister mi chiama sono pronto a giocare in qualsiasi ruolo».

Baroni, invece, ha parlato della squadra e della scarsa predisposizione a lottare per non retrocedere. «Questa Udinese era stata costruita per fare un campionato tranquillo. Adesso ci troviamo in schiacciati nei bassifondi della classifica. C'è anche un momento psicologico che deve essere superato poiché non siamo preparati ad affrontare questa situazione».

Nessuno tuttavia si è lasciato andare a critiche contro l'assetto tecnico — fatto del resto alla squadra nelle ultime gare. «L'unico responsabile è stato fatto notare — è Vinicio».

## Calcio mondo

## Italia-Portogallo «Under 16» 2-1

MARCATORI: 23' Canavea (rigore), 28' Evara, 57' Buso. ITALIA: Onorati, Bortolotti (46' Bassani), Tonin, Sordo, Alfonso, Cerbone, Melli, Di Francesco, Balestri (67' Bolognesi), Canavea (46' Pasqualini), Buso.

PORTOGALLO: Bizarro (66' Bala), Abel (55' Xavier), Ricardo, Evara, Carilhos (75' Aroue), Helle, Manuel, Pereira, Nuno Guila (76' Secretario), Amaral (55' Miguel), Resende.

## Condizioni tifoso ferito a Brescia

BRESCIA — E' ancora ricoverato all'ospedale di Brescia con riserva della prognosi Marco Bartolomei, il tifoso romano di 17 anni, accoltellato domenica pomeriggio nei pressi dello stadio Rigamonti, dopo la partita Brescia-Lazio. Le condizioni del giovane hanno fatto registrare un lieve miglioramento e i medici sperano che presto possa essere giudicato fuori pericolo.

Indagini sono in corso intanto da parte della polizia dopo gli atti di violenza avvenuti dopo la partita Como-Verona. A scatenare gli scontri sarebbero stati gli «ultras» del Verona che all'interno dello stadio, nel settore-curva da loro occupato, hanno sfasciato una cinquantina di panchine e gli impianti igienici, una grondaia e alcuni vetri della biglietteria (danni per una decina di milioni). Gli incidenti erano poi continuati all'esterno dello stadio dove gruppi di tifosi si erano affrontati. Gli esagitati avevano seriamente danneggiato quattro autovetture, una targata Verona e le altre tre Como.

## D'Attoma lascia il Perugia

PERUGIA — Franco D'Attoma, amministratore delegato dell'associazione calcio Perugia (della quale in passato è stato anche presidente), ha rassegnato ieri le proprie dimissioni dall'incarico anzitutto di abbandonare qualsiasi altro impegno in seno alla società. All'origine di questo suo atteggiamento sarebbero alcune critiche di tifosi perugini indirizzate alla sua persona. In questi ultimi tempi, a seguito delle non buone prestazioni della squadra che milita in serie «B».

D'Attoma era rientrato in seno alla dirigenza dell'Associazione Calcio Perugia nel mese di ottobre scorso su richiesta dello stesso presidente Spartaco Ghini del quale non si conoscono ancora le ragioni essendo, in questo momento, all'estero, in Algeria, per ragioni di lavoro.

## Nazionale polacca a Camerino

CAMERINO — La nazionale polacca di calcio è giunta ieri a Camerino, proveniente da Varsavia, per un periodo di ritiro di dieci giorni. Il 23 gennaio a Macerata affronta una rappresentativa professionisti umbro-marchigiana, il 27, a Camerino, scenderà in campo contro la squadra locale. «Sosteremo inoltre allenamenti continui e intensi», ha detto all'arrivo a Camerino l'allenatore Piechaczek, che ha indicato come motivo dello «stage» in Italia il fatto che in questo momento in Polonia la neve non consente alcuna attività. Il campionato polacco è infatti sospeso dal 2 dicembre al 2 marzo.

Assieme all'allenatore sono giunti 17 giocatori: i portieri Baleste, Wondzik, Kazimarsky. I difensori Pawlak, Ostrowski, Wojcik, Prybys, Waleczczyk. Gli attaccanti-mediani Tarsiewicz, Komornicki, Matysik, Urban, Palasz, Zlutczynski, Furtek, Smolarek e il centrocampista Dziekanowski, considerato dal più l'erede di Boniek.

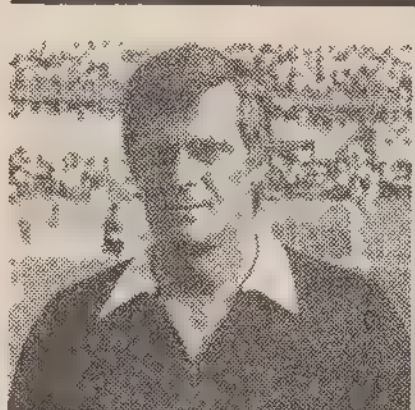
## Situazione Lazio dopo Brescia

ROMA — «Ladri, mercenari, truffatori». Erano soltanto alcuni degli insulti gridati da alcune centinaia di tifosi che hanno assistito ieri pomeriggio all'allenamento della Lazio. La sconfitta di Brescia, le dichiarazioni di Chimenti e Simoni hanno esacerbat gli animi e una volta di più l'atmosfera nel club biancoazzurro si è fatta rovente. Gli scalmanati hanno preso di petto, a parole, anche Giorgio Chinaglia che ieri pomeriggio ha avuto l'ennesima delusione: quando si è avvicinato ai tifosi sperando di calmarli li ha sentiti rinnovare le accuse.

Anche i giocatori hanno avuto dure reazioni nei confronti delle dichiarazioni di Chimenti.

SONO STATI DESIGNATI I 36 GIUDICI DI GARA PER IL MESSICO

## Agnolin è l'arbitro italiano che fischierà nel Mundial '86



ZURIGO — Il quarantaduenne Luigi Agnolin è l'arbitro italiano designato tra i 36 fischietti scelti ieri dalla Fifa per la direzione delle 52 partite del prossimo Mondiale di calcio in Messico (31 maggio-29 giugno).

Gli arbitri prescelti dovranno trovarsi entro il 24 maggio prossimo in Messico dove si concentreranno in ritiro e dovranno astenersi dal dirigere partite internazionali a livello di club o di nazionali a partire dal 1.º maggio prossimo.

L'Europa è rappresentata da 19 arbitri. Il Sud America

da sei, il Nord-Centro America e Caraibi da quattro, l'Africa e l'Asia da tre ciascuna, l'Oceania da uno.

Questi i 36 arbitri del Mundial.

Europa — Horst Brummeier (Aut), Alexis Ponnet (Bel), Bogdan Dotschev (Bul), Vojtech Christov (Cec), George Courtney (Ing), Joel Quiniou (Fra), Siegfried Kirschner (Rdt), Volker Roth (Rig), Lajos Nemeth (Ungh), Alan Snoddy (N. Irl), Luigi Agnolin (Ita), Jan Kaizer (Ola), Ioan Ignat (Rom), Brian McGinlay (Sco), Victoriano Sanchez Arminio (Spa), Erik Fredriksson (Sve), Andre Dalna (Svi), Valery Butenko (Urs) e Zoran Petrovic (Jug).

Sud America — Carlos A. Esposito (Arg), Romualdo Arppi Filho (Bra), Hernan Silva (Chil), Jesus Diaz Palacios (Col), Gabriel E. Gonzales Roa (Par) e José L. Martinez Bazan (Uru).

Concacaf — Berny Ulloa Morera (Costarica), Romulo

Mendez Molina (Gua), Antonio Marquez Ramirez (Mex) e David S. Socha (Usa).

Asia — Shizuo Takada (Gia), Fallal K. Al-Shanar (Arabia Saudita) e Jamal Al-Sharif (Sir).

Africa — Idrissa Traore (Mali), Edwin Piconekong (Mauritius) e Ali Ben Naceur (Tun).

Oceania — Christopher Bambridge (Aus).

Luigi Agnolin è nato il 21 marzo 1943 a Bassano del Grappa. Sposato e padre di due figlie, è insegnante di educazione fisica e dirige un centro sportivo a Bassano. In serie A, dove ha debuttato nel 1973, ha diretto 153 partite. Nominato internazionale nel 1978 ha diretto una cinquantina di incontri sotto l'egida di Uefa e Fifa. Nel 1979-80 ha ottenuto il premio Mauro.

E figlio d'arte, in quanto anche suo padre, Guido, fu arbitro di serie A e internazionale con un attivo di 155 partite dirette.

## De Falco ha ripreso



La Triestina ha ripreso ieri la preparazione in vista della trasferta di Arezzo. A Monfalcone si è rivisto anche De Falco, intenzionato a riprendere al più presto il suo posto in squadra. Oggi doppio allenamento, mentre la partenza per la Toscana è fissata per venerdì pomeriggio. Nella foto De Falco al tiro in occasione della sua ultima esibizione cesenate (Italfoto)

DALLA FINALE DELLA COPPA DEI CAMPIONI ALLE SALE OPERATORIE

## Strukelj spera di guarire presto per dimenticare due anni di sosta

Mark Strukelj, ultimo giocatore lanciato dalla Triestina in serie A, morde il freno in attesa di poter ritornare a giocare. Cinquantotto partite nella Triestina, con otto reti segnate, una presenza decisiva nel campionato della promozione dalla serie C 1 (25 giornate, tre reti), Strukelj era finito alla Roma per il campionato successivo, in compagnia. Undici presenze in serie A, un gol segnato al Pisa, un'espulsione in campo nella finalissima di Coppa dei campioni, quella che la Roma perse al rigori, per lo sberleffo di mira di Conti e di Graziani, contro il Liverpool, non erano state sufficienti per vederlo confermato in casa giallorossa. Con un giletto di prestigio anni fa cedette al Pisa, che in seguito lo tenne come un micio nero fra tanti gatti bianchi. Incompensabilità reciproca, nonostante fosse una triestina comune fra giocatore e presidente Anconetani. Si ricorderà l'incidente accaduto all'aeroporto di Pisa, proprio alla vigilia della trasferta dei toscani a Trieste, verso la fine del campionato.

Nel Pisa Strukelj ha giocato solo sei partite, causa un serio malanno alla caviglia sinistra, più precisamente al tendine del perone. Si era infortunato quando era alla Roma. Avrebbe dovuto fermarsi. Continuò a giocare, anche con il male. E forse per questo malanno la Roma lo lasciò andare. Sulla esigenza di un intervento chirurgico i pareri al Pisa erano opposti: Anconetani era per il «no» («se si opera non gioca più»), Strukelj per il «sì» («il dolore è mio e me lo gestisco io...»).

Prima della fine dello scorso campionato, con Strukelj sempre in forza al Pisa, la decisione presa dal giocatore. Entrato in clinica a Roma, si era fatto operare dal prof. Perugia, il 30 maggio scorso. Ma era scontato che occorrevo due interventi. Il primo per eliminare una lussazione al tendine, poi bisognava vedere se le cose si sarebbero rimesse a posto nelle mani del prof. Alessandro Spehar, che gli ha prescritto una particolare terapia, dopo i tentativi fatti dal

ragazzo di rimettersi a posto con opportuni esercizi fisici. È stato a lungo con il prof. Faustino Anzil, ma i risultati sono stati ancora negativi: sotto sforzo l'arto si gonfia. Quindi bisognava effettuare un intervento, del resto già previsto.

«Spero di essere completamente a posto in giugno — ha detto Strukelj — quando sarò svincolato e libero quindi di trovarmi una squadra. Per ora sono al minimo di stipendio, in forza al Pisa. Non dovrei essere difficile trovare una sistemazione, purché le condizioni fisiche ritornino normali. Certo, buttare via quasi due stagioni, a vent'anni o poco più, è un gran dolore».

Ha fiducia nella salvezza del Pisa, Mark, ma non gli interessa molto come andrà a finire, perché non conta di tornare a Pisa.

Segui la Triestina?

«Non vado mai alle partite, perché nelle mie condizioni è sempre triste vedere gli altri che giocano. La seguo alla televisione, su tutto di lei».

«Cosa pensi della vicenda che vede implicato il tuo ex presidente Viola?»

«Noi giocatori non ne sappiamo nulla. Allora nessuno aveva saputo niente. Non so perché la cosa sia venuta fuori dopo due anni...».

«Quali erano i tuoi rapporti con Falcao e gli altri?»

«Buoni con tutti. Ero molto ben visto, in squadra, facevo la mia parte, cercando di imparare e di rendermi utile».

«E adesso?»

«Spero nella mia guarigione completa. Voglio tornare a giocare. Perché mi piace e perché ho famiglia. A casa ci sono mia moglie Cinzia e mio figlio Kevin, di cinque mesi. Per adesso mi basta l'erba del campo del Portale, che molto cortemente me l'ha messa a disposizione. Ma devo tornare su altri campi...».

D. d. R.

GIORNATA PIENA DI SORPRESE NEI CAMPIONATI DILETTANTI DI PROMOZIONE E PRIMA CATEGORIA

## Il Portuale subisce troppe espulsioni e sconfitte

Una domenica non priva di sorprese nei due maggiori tornei di calcio della regione, con le squadre triestine non completamente soddisfatte del bottino conseguito nella prima giornata della fase discendente.

A mani dolosamente vuote, e giocava in casa, il Portuale, che ha annunziato bandiera per la quarta volta consecutiva di fronte all'ospite di turno dell'Ervatti. Più degli avversari, gli Juniors di Casarsa, che si sono affiancati all'Oreoceno Sanvitese in vetta alla graduatoria, la maggiore rappresentativa cittadina deve settimanalmente fare i conti con il sistema nervoso dei suoi componenti, ora l'uno o l'altro, costretti a prendere mestamente la via delle docce a gara non ancora ultimata.

Stavolta è toccato a Cherber, punito con il cartellino rosso quando il confronto era ancora apertissimo, a un'ora e passa dalla sua conclusione. Non ce la sentiamo di puntare il dito accusatore sul forte terzo, colto in fallo dalla sua foga e da un temperamento agonistico un tantino acuito dalla tensione e dall'importanza della partita, tuttavia

concedere così spesso il vantaggio numerico degli avversari è un fatto da meditare con più serenità e serietà.

In prima categoria, nella giornata dei pareggi, due sconfitte importanti, quelle del Lucinico in viale Sanzio e dell'Itala S. Marco travolta in casa dal Torviscosa, hanno giocato a favore dell'Edile Adriatica, la quale imponendo il risultato in bianco al Rondich che l'ospitava, ha consolidato la sua prima posizione, acquisita proprio sul filo di lana del girone d'andata.

Grossa prestazione, nel frattempo, del San Giovanni, meritevole dell'ampio punteggio e dei consensi del suo pubblico al cospetto dei nerazzurri di Lucinico, cui hanno aggiunto per il momento, tarpato le ali, Zurini, Zocco (ecco un giovane da seguire, assieme al compagno Busetti) e Micheli.

Sui giovani e sull'importanza di una milizia, anche temporanea, nel settore giovanile della Triestina, ci offre la sua diretta testimonianza Umberto Bernabei, una di quelle promesse sfornate dal calcio cittadino, che non hanno avuto, per un nonnulla, un esaltante seguito in quello maggiore.

passo il Costalunga, che non è riuscito a venire a capo di un'avversaria ostica come il Palmanova, lo Zaulo, assai vicino al successo pieno e, quel che più conforta, al gioco di prima intenzione, che fa caratteristica essenziale del suo periodo d'oro, e il Pontiziana, beffato in zona-Cesarini dal fanalino di coda Marano, dopo essersi illuso di aver chiuso ormai la partita.

Sugli scudi, dunque, la regolarità della formazione cara ai presidenti Giuliano e Clementi, imperniata su una nuda colonia di giocatori ex alabardati, che da qualche settimana ci abitua, oltre a far puntualmente punti, anche all'appropriato impegno dei giovani rincalzati, che scalpitano nella formazione under-17 non completamente soddisfatti di ben figurare nel torneo loro riservato.

Sui giovani e sull'importanza di una milizia, anche temporanea, nel settore giovanile della Triestina, ci offre la sua diretta testimonianza Umberto Bernabei, una di quelle promesse sfornate dal calcio cittadino, che non hanno avuto, per un nonnulla, un esaltante seguito in quello maggiore.

Hanno invece segnato il

## Sportflash

## Atletica: Criterium di società

FIRENZE — Dalle 17 fino alla tarda serata di oggi il nuovo palazzo dello sport di Firenze ospiterà il Criterium di società di atletica indoor. Giunto alla quinta edizione, il Criterium assegna i titoli nazionali di società per l'attività al coperto. Campioni uscenti sono Fiamme Oro per il settore maschile e Fiat Torino per il settore femminile. Collegamento su Raiuno a partire dalle 22.40.

## Tennis: europeo «indoor» a squadre

LONDRA — Prendono il via oggi sui campi coperti del Queen's club di Londra gli incontri della prima divisione squadre maschili che vede impegnate le seguenti nazioni suddivise in due gruppi. Gruppo blu: Svezia, Svizzera e Italia; gruppo giallo: Cecoslovacchia, Germania e Gran Bretagna. La manifestazione si concluderà domenica con la finale valida per il titolo tra le due squadre prime classificate di ciascun girone. Le squadre favorite sono sulla carta la Svezia e la Cecoslovacchia. L'Italia, che schiera Francesco Cancellotti, Claudio Panatta, Gianni Oleppio e Paolo Canè ed è capitanata da Adriano Panatta, esordisce oggi alle 12 con la Svizzera.

## La Parigi-Dakar

SAINT-LOUIS — Ancora ottima prestazione dei concorrenti italiani nella Parigi-Dakar riservata alle moto. Picco ha preceduto Findanno e De Petri nella speciale Boutim-Rosso mentre Balestrieri è piazzato al secondo posto nella successiva Rosso-Saint Louis, che ha visto il successo del tedesco occidentale Hau, ed è terzo in classifica generale alle spalle del francese Neveu e Lalay.

Tra le auto in evidenza le Mitsubishi, in particolare con l'equipaggio francese Zaninoli-Da Silva che ha vinto la speciale Boutim-Rossi e si è piazzato al secondo posto nella Rosso-Saint Louis dietro i connazionali e compagni di scuderia Rigal-Maignet. Sempre in grado di controllare la corsa sembrano però le Porsche che con Metge-Lemoyne e Ickx-Brasseur occupano le prime due posizioni della classifica generale.

## Il rally di Montecarlo

MONTECARLO — Nonostante abbia perduto tre quarti d'ora per un incidente la Lancia Delta S-4 del finlandese Henri Toivonen continua a guidare la classifica provvisoria del rally automobilistico di Montecarlo.

Nella dodicesima e tredicesima prova cronometrata si è messo in evidenza, aggiudicandosi entrambe, il francese Bruno Saby su Peugeot 205.

## Niki Lauda consulente della Bmw

MONACO — Il tre volte campione del mondo di Formula 1 Niki Lauda ha firmato un contratto di consulenza con la scuderia Bmw che avrà la durata di tre anni. Il pilota austriaco, il quale ha 36 anni e si è ritirato l'anno scorso dall'attività, avrà soprattutto l'incarico di individuare talenti promettenti e sarà presente come osservatore a tutti i Gran Prix. Nella sua carriera ne ha corsi 170 vincendone 25.

## Navratilova vince a Worchester

WORCHESTER — Martina Navratilova non ha giocato al meglio delle sue possibilità e ha impiegato due ore e due minuti per battere la tedesca Claudia Knoch-Kisch nel terzo «Virginia Slims» della World Inghilterra aggiudicandosi il titolo che il favore della vigilia le assegnava. Il punteggio dell'incontro finale è stato di 4-6, 6-1, 6-4.

La Navratilova ha vinto una borsa di 40.000 dollari, mentre alla ventiduenne tedesca è andato il secondo premio di 20.000 dollari.

## Pallavolo: italiane nelle Coppe

ROMA — Mercoledì di Coppa per la pallavolo. Questo il programma: coppa Campioni maschili: Santal Pr-Dinamo Bucarest (3-0) Tartarini Bo-Cska Mosca (0-3); coppa Campioni femminili: Olimpia Teodora Ra-Lausanne (3-0); coppa Coppa maschile: Panini Mo-Cannes (3-2); coppa Cev maschile: Bistefani To-Montpellier (3-1); Kutiba Falconara-Aris Salonicco (3-2); coppa Cev femminile: Nelsen Re-Crp 2001 Ba (3-2).

## Basket: coppa Korac

MILANO — La Simac Milano affronta domani a Tel Aviv i Maccabi per la Coppa Campioni di basket.

Stasera intanto si avrà un quadro più chiaro della situazione in coppa Korac. L'ipotesi di promuovere alle semifinali quattro italiane è affascinante. Ma sarà praticabile? A rischiare più di tutti è la Mobilagri che deve vincere a Orvieto, campo notoriamente difficile. Anche per la Di Varese c'è l'impegno di ottenere un buon risultato a Belgrado contro la Stella Rossa: la vittoria vorrebbe dire la quasi certezza della qualificazione, in posizione migliore si trovano Banja Luka (che va a Sarajevo contro il Bosna) e Berlino (ad Antibes).

## Olimpiadi invernali: no a Tarvisio

UDINE — La candidatura congiunta di Tarvisio (Italia), Villaco (Austria) e Jesenice (Jugoslavia), località situate sul triline confine, per organizzare i giochi olimpici invernali del 1992 è stata resa vana a seguito dell'appoggio dato dal Coni alla candidatura per l'Italia di Cortina d'Ampezzo.

Il presidente del Coni, Juan Antonio Samaranch, ha inviato una lettera al comitato promotore di Tarvisio in cui si rileva che la proposta non può essere presa in considerazione mancando per l'Italia l'appoggio del Coni.

## Fondo a Castelrotto

CASTELROTTO — Due staffette azzurre sui tre gradini più alti del podio di Castelrotto (Bolzano) dove la 4x10 chilometri si è conclusa la 20ª edizione della settimana internazionale di fondo. Otto staffette alla partenza. Ha vinto il quartetto composto da Giorgio Vanzetta (miglior tempo di 1'42"46, 27"36"), Patrizio Deola, Maurizio De Zoli e Alfred Runggaldier.

«Per prima cosa è bene chiarire cosa si intende nel calcio per un giovane calciatore. E' giovane a mio avviso un ragazzo sino ai sedici, diciassette anni al massimo. A età superiori sono difficili i salti di qualità fra il mondo dilettantistico e quello dei professionisti. Se diamo però un rapido sguardo ai tabelloni delle formazioni cittadine, ci accorgiamo che i giocatori più rappresentativi provengono dalla buona parte del vivale alabardato. C'è da chiedersi, ovviamente, come mai così pochi giocatori giungano nella rosa della Triestina, e il discorso dovrebbe complicarsi, per tutta una serie di circostanze, se non di interessi».

«Ci sono ancora molti tuoi ex compagni sulla breccia nei vari campionati».

«Della mia classe o di quelle immediatamente successive seguo particolarmente Scabar, che avrebbe meritato miglior fortuna. Rakar, che rimane ancora uno dei punti di forza del Costalunga. Non c'è Bernabei, poiché tutta una serie di circostanze mi hanno impedito quest'anno di tornare sui campi di gioco, dopo una breve parentesi di allenatore fra i ragazzini di Grotta».

Luciano Zudini



## CRONACHE DELLO SPORT

## Bouvet a sorpresa nello speciale, sesto Tonazzi

IL FRIULANO MIGLIORE DEGLI SCIATORI AZZURRI IN SVIZZERA

Vittoria francese dopo 13 anni  
Il «vecchio» Stenmark secondo

## Classifica dello slalom

1) Didier Bouvet, Francia, 1'33"03 (43"99+49"04); 2) Ingemar Stenmark, Svezia, 1'33"54 (44"47+49"07); 3) Thomas Buerger, Svizzera, 1'34"71 (44"41+49"30); 4) Jose Kurali, Jugoslavia, 1'34"21; 5) Jonas Nilsson, Svezia, 1'34"22; 6) Marco Tonazzi, Italia, 1'34"31; 7) Dietmar Kochbichler, Austria, 1'34"39; 8) Ivano Edalini, Italia, 1'34"53; 9) Mathias Berthold, Austria, 1'34"54; 10) Robert Zoller, Austria, 1'34"53; 11) Peter Popangelov, Bulgaria, 1'34"54; 12) Joel Gaspoz, Svizzera, 1'34"57; 13) Oswald Teutsch, Italia, 1'34"58; 14) Roland Pfeifer, Austria, 1'34"58; 15) Daniel Mougi, Francia, 1'34"58.

## Classifica di Coppa

1) Peter Wirsberger (Aut), 130 punti; 2) Marc Girardelli (Lux), 109; 3) Ingemar Stenmark (Sve), 102; 4) Peter Mueller (Svi), 99; 5) Pirmin Zurbriggen (Svi), 84; 6) Bojan Krizaj (Jug), 75; 7) Jonas Nilsson (Sve) e Robert Zoller (Aut), 68; 8) Erwin Resch (Aut), 67; 9) Hubert Strolz (Aut) e Andreas Wenzel (Lie), 66; 10) Joel Gaspoz (Svi) e Markus Wasmeier (Rit), 65; 11) Michael Mair (Ita), 64; 15) Robert Erbacher (Ita).

**PARPAN** — Giornata d'oro per lo sci francese, tornato a un successo in Coppa del mondo dopo 13 anni di digiuno: Didier Bouvet ha infatti vinto il sesto slalom della stagione di Coppa del mondo davanti a Ingemar Stenmark e allo svizzero Thomas Buerger.

Il 24enne Bouvet ha reinventato un'antica tradizione, il cui ultimo successo risaliva al 22 marzo 1973 (Jean Noel Auger a Heavenly Valley). Praticamente «decapitata» per una questione di professionalismo, la squadra francese di sci dal dicembre di quell'anno era sparita per riemergere con

il titolo mondiale di combinata vinto nel 1982 da Michel Vion e con il bronzo conquistato dallo stesso Bouvet alle olimpiadi di Sarajevo.

Bouvet ha ritrovato la grinta e la fortuna giusta per vincere. La fortuna, soprattutto, non è stata poca visto che Paul Frommelt (vincitore domenica scorsa a Kitzbuehl) è caduto nella seconda manche dopo aver realizzato nella prima di gran lunga il miglior tempo.

Sul secondo e più tecnico percorso Bouvet si è preso i suoi rischi e ha, comunque, realizzato un ottimo 49"04, avvicinato soltanto da Ingemar Stenmark. Lo svedese ha perso terreno soprattutto nella prima manche gli è sfuggita così l'81.a vittoria (dopo che proprio lui aveva ottenuto, due anni fa, la 79.a).

E gli italiani? Confortante il sesto posto di Tonazzi, men-

tre hanno deluso Edalini (ottavo), Teutsch (13.o) e Frommelt (fuori nella seconda manche).

Fondo  
a Piancavallo

Due gare di fondo si sono svolte a Piancavallo, organizzate dallo Sci nordico Montecavallo-Sprotear di Portonovo. La 15 chilometri maschile è stata vinta da Luigino Donada (Gs Edelweiss) con il tempo di 45'29". Settimo in 49'38" Gabriele Kliner dello Sci Cal Trieste. Altri triestini piazzati nei primi 20 su 184

partenti sono stati Gianpiero Carbone, Sergio Pischian, Antonio Barbarossa, Roberto Zullich, Stefano Cavallari, Adriano Balzarelli.

Nella 5 chilometri femminile la vittoria di Raffaella Canello dello Sci Cal Conegliano in 20'16".

■ **MARCIALLONGA** — La «Marcialonga», la popolare manifestazione di sci nordico di Fiemme e Fassa, viene celebrata quest'anno con un francobollo delle poste italiane. Sarà emesso il 25 gennaio. Raffigura un gruppo di sciatori su una pista di fondo. Con valore facciale di 450 lire, ha una tiratura di cinque milioni di esemplari.

A SELLA NEVEA L'APPUNTAMENTO DELLO SCI CAI TRIESTE

Fino dalla Nuova Zelanda  
alla Coppa «Duca d'Aosta»

Una stagione molto intensa quella che lo Sci Cai Trieste ha presentato nel corso di un'affollata conferenza stampa, a cui erano presenti autorità civili, sportive e rappresentanti degli sponsors.

Stagione che terrà impegnati dirigenti e organizzatori della società per oltre due mesi, fino alla metà di marzo. Il nutrito calendario, illustrato dal presidente dello Sci Cai Trieste Ing. Albino, inizia il 28 e 29 gennaio a Sella Nevea (è stata spostata da Tarvisio per motivi tecnici) con un classico appuntamento di rilevanza internazionale: la 38.a edizione della Coppa Duca d'Aosta — che si disputa da oltre cinquant'anni — valida per la Coppa Europa.

Sulle piste Billa Pec, del Monte Priesnig verranno disputati uno slalom e uno slalom gigante, a cui prenderanno parte una ventina di squadre europee ed extraeuropee; tra l'altro è già annunciata la presenza degli atleti della Nuova Zelanda. La manifestazione gode dell'appoggio di due sponsors d'eccezione: la Regione Friuli-Venezia Giulia e, già da sette anni, la Banca del Friuli. Come ha sottolineato l'ingegner Albino, è una competizione che incarna lo spirito della società e di una città che, al livello del mare, hanno migliaia di appassionati della neve.

Il 25 gennaio, a Tarvisio, è in programma poi la fase provinciale dei Giochi della Gioventù, con gare di slalom gigante e slalom speciale per gli alunni delle elementari e delle medie.

Dal 30 gennaio al 5 febbraio, a Sappada, altro appuntamento di rilievo: i campionati assoluti di fondo, organizzati in collaborazione con l'Associazione sportiva Camosci. E la prima volta che la Fisi assegna alla stessa società per due anni consecutivi, due campionati di fondo: lo scorso anno quelli juniores e quest'anno gli assoluti. A testimoniare l'appoggio della Fisi a questa manifestazione, che comporta un lungo impegno organizzativo, saranno presenti le maggiori autorità della federazione, guidate dal presidente avv. Gallati.

Altro appuntamento di prestigio il 23 febbraio a Sappada con i campionati triestini, per i quali è in palio il Trofeo Civiani; uno sponsor nuovo per lo sci triestino, ma non certo per altri sport diffusissimi nella nostra città, a cui Civiani è vicino da oltre vent'anni.

A Sella Nevea, su due piste, si svolgeranno le gare di slalom, mentre quelle di fondo avranno luogo a Sappada. «È una manifestazione di importanza sentimentale — ha detto l'ing. Albino — a cui è presente tutta la Trieste sportiva con oltre 700 concorrenti, che offrono così l'immagine della passione dei triestini



La Coppa «Duca d'Aosta» offerta al presidente dello Sci Cai Trieste dal rappresentante dell'Unione monarchica italiana, Barbarino, per la Coppa Europa di Sella Nevea.

per questo sport». Proseguendo col calendario, il 15 febbraio è in programma a Piancavallo uno slalom gigante seniores, per il «Memorial Fulvio Amodeo». E per poi la gara del cuore — ha sottolineato l'ing. Albino — con cui vogliamo commemorare il decennale della scomparsa di un nostro giovane atleta, che era anche un grande trasciatore di giovani.

■ **ANCORA** un appuntamento internazionale l'8 e 9 marzo a Sella Nevea, con lo slalom e lo slalom gigante femminile. Di-

scesa del Canin». Una manifestazione che intende continuare ad assegnare a questa stazione sciistica gare di elevato prestigio.

A chiusura della stagione, un'importante novità: la prima gara Intercentri di biathlon (fondo e tiro), in programma a Sappada il 15 e 16 marzo, organizzata in collaborazione con l'Associazione sportiva Camosci. E la prima volta che una gara di questa specialità — sinora assente dalle Alpi Orientali, ma che ha una notevole importanza in ambito olimpico — si svolge

nella nostra regione. La realizzazione di questa nuova manifestazione è stata resa possibile, oltre che dalla volontà dello Sci Cai Trieste, anche dalla collaborazione della sezione triestina del Centro italiano di tiro a segno.

A testimonianza delle capacità organizzative dello Sci Cai Trieste, la Fisi ha richiesto a questa società di organizzare un altro slalom internazionale in aggiunta alla Coppa Duca d'Aosta; cosa purtroppo non realizzabile a causa dell'inizio, il 30 gennaio, dei campionati assoluti di fondo.

In preparazione proprio di questi ultimi frattanto che, come detto, si svolgeranno dal 30 gennaio al 5 febbraio, il capitano della squadra azzurra Maurizio De Zoli ha vinto la 30 chilometri di Castelfratto, confermando il pronostico della vigilia mettendo in fila, prima tutti i più giovani compagni di squadra, poi il nutrito gruppo di stranieri, fra i quali nessuno è stato in grado di reggere il suo passo. Nei tre giri di dieci chilometri ciascuno, De Zoli si è presentato sempre in testa davanti a Runggaldier e a Venturini, e ha mantenuto il vantaggio fino alla conclusione. Alle spalle del fuoriclasse belunese, Alfred Runggaldier e Marco Albarello. Notevole il tempo di De Zoli (un'ora 19'07").

Giuseppe Palladini

Lupidi  
corre  
la Coppa  
delle Alpi

Mentre Arles Montonesi, in coppia con Nobersso, è impegnato al Rally di Montecarlo come ricognitore di Del Zoppo, un altro importante riconoscimento è andato a un pilota triestino. Si tratta di Livio Lupidi che è stato chiamato dalla Renault Italia, per i trascorsi agonistici con questa marca, a partecipare alla Coppa delle Alpi con partenza dal Sestriere, passaggio a Madonna di Campiglio e arrivo a Cortina.

Una grande sfida con oltre cento iscritti, undici case con macchine ufficiali, il «meglio del collezionismo europeo e tante altre auto che si sono cimentate negli anni precedenti e che formano ora il revival della categoria.

Lupidi correrà con una di queste, una Renault 8 Gordini messa a disposizione da AutoCapital e assistita dall'Autosport di Milano. Il bravo pilota triestino inizierà questa bella avventura fra i passi alpini più famosi, una maratona di duemila chilometri, mercoledì a Milano con le verifiche e quindi il trasferimento a Torino.

Giovedì la Coppa delle Alpi partirà dal Sestriere con una prova speciale di slalom parallelo; il giorno successivo a Campiglio Lupidi, assieme al copilota Rusconi, si cimenterà in una prova di inseguimento e nella giornata conclusiva il gran finale è assicurato da una travolgente ginnastica.

C. S.

## A briglie sciolte

Ercole Ac e Don Orazio da derbywinner a cavalli dell'anno. In attesa dell'Amerique, a Parigi Oligo vince il Cornulier. Formast miete ancora successi ai danni dei 3 anni triestini

Se Pippo Baudo e Katia Ricciarelli si daranno all'ippica dopo il regalo di nozze che le componenti ippiche hanno fatto loro — due puledri, il purosangue Pavarotti e la trottratrice Fimbi Mo — questo non ci è dato ancora di sapere. Certamente si sarà trattato di un gesto grazioso piuttosto che di un invito sibillino, poiché, sia la bionda e soda cantante, che l'onnipresente presentatore siciliano, hanno ancora molto da offrire alle platee italiane. Chissà, ora forse li vedremo frequentare gli ippodromi.

E brava la Sisal-Totip che pubblicizza al meglio la sua merce e che in campo ippico in quanto a trovate e idee nuove è senz'altro di gran lunga la prima della classe.

Anche la Lancia si è ben inserita nel contesto equino sponsorizzando l'idea di «Trotto Sportsman» riguardante l'elezione dei «cavalli dell'anno». Non ci sono state sorprese sabato a Milano quando la giuria più nobile ha dovuto scegliere, nei mazzi usciti dalle selezioni mensili, il trotatore e il purosangue più meritevoli del titolo.

Neanche una fronte imperlata di sudore per arrivare ai due nomi che già sulla carta appaiono scontati. Infatti, se nell'ampio salone dell'Hotel Principe & Savoia sabato avessero funzionato gli allibratori, ben sotto alla pari si sarebbero potuti scommettere Ercole Ac e Don Orazio, i due derbywinner che hanno ricevuto un autentico plebiscito di voti.

Corsa senza storia e quindi un tantino insipida vista la tracotante superiorità di Ercole Ac e di Don Orazio che non hanno lasciato spazio a Dorsten, Ebbeso Mo, Blim, Shulich, Miss Gris e Max d'Or. Però, quando si vince un Derby, che è il traguardo più agognato, appare quanto mai difficile che l'ambiente possa dimenticarsene; se poi Ercole Ac e Don Orazio hanno confermato anche dopo la conquista del «blue ribbon» la loro statura di campioni in divenire, ecco come ogni dubbio davanti all'urna si sia sciolto all'istante.

Blim, finito in coda alla votazione del trotto, non se l'è presa per niente, e all'indomani, a San Siro, ha sciorinato un pregevole 1.15,8 sul miglio mediante il quale ha fatto mordere

la polvere a Prize Regal, Corello e Noble du Pont. L'allievo di Anselmo Fontanesi appare pertanto intenzionato a difendere la «leadership» degli anziani che in questa stagione si sono arricchiti di un soggetto alquanto interessante, Dorsten che, fra l'altro, Blim ha già battuto proprio nell'elezione del «cavallo dell'anno» con il secondo posto conquistato alle spalle del mattatore Ercole Ac.

A Parigi intanto si sta già respirando aria di Prix de Amerique. Domenica i francesi si sono dilettati con un episodio che sta loro particolarmente a cuore, il Prix de Cornulier al trotto montato, corsa che ha visto affermarsi il 6 anni Oligo il quale in 1.201 sui 2850 metri ha segnato il terzo tempo assoluto della corsa.

Per l'attesissimo «Amerique» di domenica prossima, ben trentuno sono state le iscrizioni. A tentare la sorte al Plateau de Gravelle saremo presenti con l'americano di Gorrini, Micron Hanover guidato da Edy Gubellini. Una trasferta ricca di insidie che però non spaventa il guidatore italiano il quale ha assicurato di avere Micron Hanover al meglio della condizione. Appuntamento sui saliscendi di Vincennes, allora.

Adesso Formast ci ha preso gusto a mietere successi ai danni dei 3 anni triestini. La femmina patavina, facendo leva su una sveltezza iniziale che i nostri non hanno, si è aggiudicata il secondo clou consecutivo a Montebello, stavolta fornendo una media frizzante, 1.20,8, che al calar della sera e con un clima tutt'altro che tepido, è senz'altro interessante.

Sembrava potesse essere Friul Jet l'unico in grado di tentare di rovesciare le previsioni che volevano la femmina di Oscar Baratti scontata protagonista. Ma il puledro di Quadri, quando è stato chiamato per muovere all'attacco di Formast, ha posto deciso diniego con una furiosa galoppata che ha contagiato anche l'incolpevole Festival Jet. E per Formast è stata allora una... formalità concludere in solitudine davanti alla diligente Fuerzass e al progredito Fedelissimo, un figlio di Dezan, questi, a cui piace di più trottare che non andare in bicicletta...

Mario Germani

Valzoldana:  
da oggi  
la Coppa  
Europa

BELLUNO — Cominciano oggi sulle nevi della Valzoldana (Belluno) le gare valide per la Coppa Europa femminile di sci. Alla competizione figurano iscritte oltre cento atlete di una dozzina di paesi.

Il calendario prevede oggi la prima discesa libera femminile sulla pista Valgranda, domani è in programma una seconda libera sempre sulla stessa pista; venerdì si disputerà uno slalom speciale valevole anche per la combinata; mentre il ciclo di gare europee si concluderà sabato con un gigante che recupera quello che non si è potuto fare alcune settimane fa a Folgaria.

Frattanto a Venezia è stato presentato lo slalom gigante di coppa del mondo femminile che si disputerà sempre in Valzoldana, sulla pista delle Fobbe, il 5 febbraio. Se si fa eccezione per Cortina, è la prima volta che una località delle Dolomiti venete ospita una gara di coppa del mondo e questo costituisce un rafforzamento della candidatura «veneta» di Cortina per le Olimpiadi invernali del 1992.

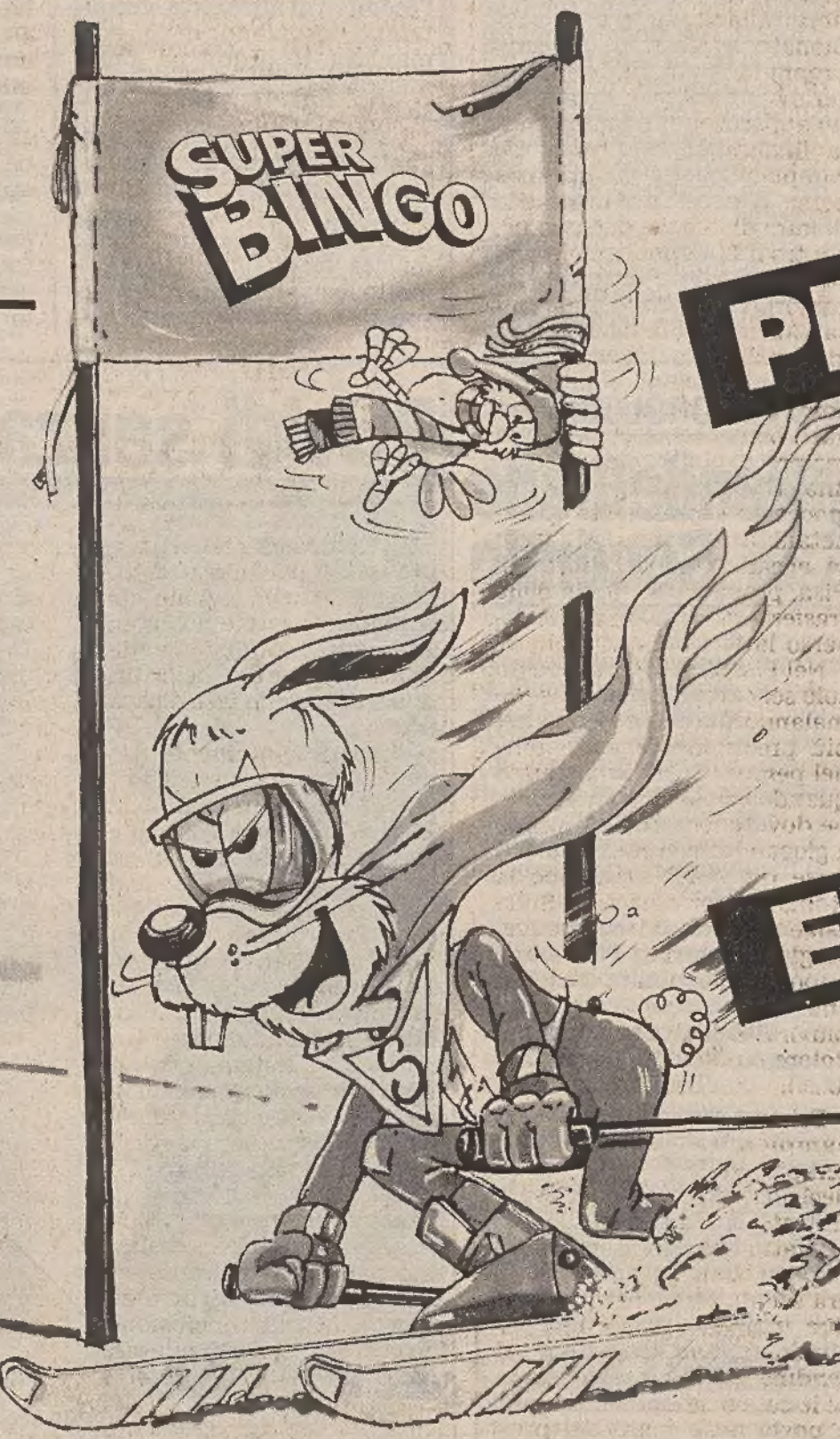
Frattanto a Meribel (Francia), nella gara di discesa libera valida per la coppa Europa maschile, vinta dal norvegese Scardale buon piazzamento degli azzurri. Alberto Ghidoni si è classificato quarto, seguito dal compagno di squadra Carlo Cerutti (quinto) e dall'altro azzurro Paolo Zardini.

L'Italia ha vinto, come nazionale, la combinata tra il supergigante (vinto da Alberto Tomba) e la discesa libera.

DOMENICA  
26 gennaio 1986

**SUPER BINGO**

ti aspetta a:  
**SAPPADA**



**PER DIVERTIRTI  
E VINCERE**

**1 AUTO POLO FOX**

**1 MOTO CAGIVA 350 CC**

**E MOLTISSIMI  
ALTRI  
MERAVIGLIOSI  
PREMI**

Leggere il regolamento ed inviare la scheda di iscrizione pubblicata su il PICCOLO



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

«L'ARCADIA IN BRENTA» REALIZZATA DAI «NUOVI DI PODRECCA»

## Marionette sì, ma deliziose con un Goldoni dolceamaro

Un altro en-plein della coppia Francesco Macedonio-Sergio d'Osma

Spettacolo delizioso. Anzi, a pensarci bene, perché questo diminutivo un po' paternalistico solo perché si tratta di marionette e, dunque, di un «genere» cosiddetto «minore», forse? (Ma allora basterebbe rimandare il lettore e lo spettatore interessati a questo bellissimo saggio di Heinrich von Kleist intitolato, appunto, «Sul teatro di marionette», pubblicato in Italia da Sansoni e ora in preparazione dall'editore Guanda).

Spettacolo vero e proprio, dunque, questo «L'Arcadia in Brenta» allestito dal Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia con la compagnia «I Nuovi di Podrecca» (collaborazione già collaudata) in scena da ieri, ogni mattina, due volte al giorno, al Teatro Cristallo, e destinato a una larghissima «tournee» per poi entrare, penso, stabilmente nel repertorio di quella compagnia e di questo teatro.

Spettacolo che continua il discorso già iniziato due anni fa con «Il mondo della luna» e sulla cui destinazione a un pubblico propriamente infantile — unica riserva, se così si può chiamarla, ma mi auguro di essere smentito — nutre forti dubbi, anche se salterebbe certo fuori l'immancabile semilogico di turno che citando Barthes mi indurrebbe a due gradi diversi di «lettura dell'avvenimento». Ma lasciamo stare, per carità.

Il fatto è che Carlo Goldoni — sì, proprio lui, l'Avvocato veneziano — più ancora che in altri «libretti per musica» — mi sconosciuti e bellissimi, mi sembra aver trovato un filone di stampo dolceamaro, sulle orme di alcuni suoi capolavori (penso alle «Baruffe» o al «Campiello»), ma gli esempi possono essere innumerevoli che fanno un po' da contraltare alla voluta insipienza della trama, leggera e viziata quanto mai, per approdare a visioni tutt'altro che banali sulla solitudine e sulla melancolia.

Corriamo troppo, lo so. E allora fermiamoci un momento su questa inesistente vicenda drammaturgica. Il protagonista è un nobile già un po' in là con gli anni, certo Fabrizio, il quale, con i pochi quattrini che gli restano, rievoca a suo gusto e piacimento, una fittizia Arcadia sulle rive del Brenta, chiamando a raccolta amici e sconosciuti, definiti per l'occasione ninfie e pastori secondo la più squisita tradizione italo-seicentesca. Finché la borsa gli regge, son canti e balli e moine fra damigelle e cavalieri, tra il verde profumato e le acque azzurre; poi, son dolori: e non basterà il consueto Lieto Fine, con un altretale invito per tutti, il nel paraggi (il «burchello» è già pronto), per salvare Fabrizio, poveretto, dalla sua cocente umiliazione.

E' già obbligatorio osservare, a questo punto, che il solo ricorrere alle marionette per conferire un briciolo di autenticità surrealistica a una trama così evanescente è — di per se stessa — un'idea. Ed è un'idea che si sviluppa con garbo e senza inutili rivoluzioni, prendendosi un po' di cura da sola, lei e le sue «pastorelle» arcadiche, tra damigelle incipriate e costumisti cicisbei. Così ridotto, a spettacolo dichiarato disarticolato, ecco che il Fantastico acquista paradossalmente in realismo e in possibilità scenico-drammatiche impensabili, opportunamente e drasticamente riducendo il testo (la durata è di un'ora e un quarto) a dimensioni spensierate.

venate solo da quella melanconia nascosta di cui si diceva.

Di ciò va dato atto, non già a una singola persona, ma all'intera équipe che ha ideato l'allestimento, e in particolare all'ormai affiatato «duo» di Francesco Macedonio, direttore e adattatore del copione e regista dello spettacolo, e Sergio d'Osma (sue le ideazioni sceniche e la direzione artistica), per arrivare ai diretti artefici di questo inusitato e rivisitato Goldoni: i «vecchi» maestri e più giovani allievi della compagnia di Podrecca, marionettisti senza tema «unici» in Italia, le splendide, geniali, inventive marionette di Renzo Possenelli, autentico spettacolo nello spettacolo (osservare da vicino, per credere), l'apporto perfetto del Coro di Vo-

ci Bianche diretto da Edda Calvano, impegnato nelle musiche di Baldassarre Galuppi, la voce funzionale e multiforme di Aldo Reggiani.

Insomma, senza far torto a nessuno, una lode per tutti e un augurio per meglio rodere lo spettacolo, giunto all'anteprima con i suoi inevitabili e veniali intoppi. Perfetta spontaneità — ancora Kleist — è l'automatismo della marionetta, i surrealisti arriveranno a conclusioni simili, oltre un secolo più tardi.

Giorgio Polacco

■ PER LA LIBERTÀ — David Wolper, già realizzatore del lato spettacolare delle Olimpiadi del '36, è giungla e spettacolo nello spettacolo (osservare da vicino, per credere), l'apporto perfetto del Coro di Vo-

E' MORTA CESARINA GHERALDI

## Diede anima e vita a «Madre Coraggio»

Recitò molti anni con Salvo Randone

ROMA — Gli ultimi applausi a Cesarina Gheraldi, morta a settant'anni lunedì scorso nella sua casa romana, li ha presi in compagnia con Salvo Randone, a fianco del quale era dai tempi di «Ispezione» di Ugo Betti, sino al «Pensaci, Giacomo» di Pirandello.

Nella storia del teatro la Gheraldi rimane comunque la prima «Madre Coraggio» di Brecht, che interpretò come primatrice del romano Teatro del Satiro nel 1952.

«Si è buttata a corpo morto nei panni e nei testi e nella plebea loquela del personaggio, infondendole con tutto il fiato anima e vita, con prepotente risalto», scrisse allora Silvio D'Amico.

Nata a Milano il 19 novembre 1915, a quindici anni era già sulle scene come «amoro-

a fianco di Ruggero Ruggeri. Dal '39 fu poi per dieci anni in compagnia con Gandusio, quindi con Memo Benassi fu la Lavinia del «Lutto si addice» di Eugenio O'Neill.

Dopo il successo con Brecht, interpretò alcuni Pirandello, e nel 1955, per un po' di tempo, fece compagnia con Leonardo Severini.

Negli anni Sessanta e Settanta lavorò molto prima alla radio e poi alla televisione, e il doppiaggio ha reso famosa la sua voce, mentre sullo schermo è apparsa di persona molto raramente a cominciare dal film «Persiane chiuse» del 1951. Ma la sua vita è sempre rimasta il teatro, e tra le cose meno lontane la si ricorda con Marisa Belli e Carlo Hintermann nel «Gran teatro del mondo» di Calderon de la Barca.

INTERVISTA A LOREDANA BERTÈ SUL SENTIERO DI GUERRA

## Farà il rodaggio a Viareggio e poi molto rock a Sanremo

Non sarà comunque una canzone-balletto con quaranta elementi

MILANO — «Quest'anno a Sanremo spero proprio di vincere. Non solo perché non ho mai vinto nulla e neanche per una mia personale soddisfazione. Vorrei vincere per aiutare la mia musica e i miei. Il Festival della canzone, dove si presenta l'edizione '86 del Carnevale di Viareggio, di cui la cantante sarà il 25, «superospiete e madrina», abbandona presto il tema «carnascialesco» per avventurarsi in questioni canore a lei più prossime: «Subito dopo Viareggio — annuncia — mi ritirerò a Roma per preparare una grande sorpresa per Sanremo. Non so ancora quale, ma sarà un'idea che porterà un'emozione, come vorrebbero certe incisioni. Sarà qualcosa «molto rock»: semplice ma efficace».

Pellicciotto di pantera, chignon imperioso che tira i capelli scoprendo il volto ab-

bronzato, minigonna, gambe fasciate di nero, con vezzi e capricci distribuiti qua e là, come gli scarponcini disinvolti, l'orologio a forma di automobila e un tigrino (di peluche) per mascotte, Loredana Berté, all'Hotel de Milan, dove si presenta l'edizione '86 del Carnevale di Viareggio, di cui la cantante sarà il 25, «superospiete e madrina», abbandona presto il tema «carnascialesco» per avventurarsi in questioni canore a lei più prossime: «Subito dopo Viareggio — annuncia — mi ritirerò a Roma per preparare una grande sorpresa per Sanremo. Non so ancora quale, ma sarà un'idea che porterà un'emozione, come vorrebbero certe incisioni. Sarà qualcosa «molto rock»: semplice ma efficace».

E, intanto, a Viareggio, in



Loredana Berté attesa del «Carnevale canoro» di Sanremo, che cosa farà?

«Canterò le mie canzoni. Anzi, non canterò motivi miei, ma di altri, di Aretha Franklin, per esempio, che purtroppo non ho mai inciso. Ciascu-

no di noi farà il suo concerto. Prima per conto suo, poi, crociandosi con gli altri. E questo il senso della nostra «carnavalizzazione»: un pretesto per trovarci insieme, una buona volta, cosa sempre più difficile per noi cantanti. E la prima volta a esempio, che mi capita di suonare e cantare insieme a De Pascop.

Il «Carnevale Spettacolo» di Viareggio, come è stato ribattezzato, sin dalla prima serata (che prevede, oltre a due cantanti, Nino Manfredi, Tony Esposito, Bobby Solo, Enzo Avitabile, Aida Cooper), è un punto d'incontro — come ribadisce De Pascop (che a Sanremo è stato bocciato, per colpa di un pezzo, lui dice «troppo cattivo»). «Se te lo giuro e me ne vado». Oggi, da quando tutti hanno l'abitudine di suonare insieme, ognuna va per la sua strada. Bisogna ricominciare a riproporre con più socievolezza, con più unità, con più divertimento.

Le altre serate-spettacolo del Carnevale di Viareggio vedranno in scena Beppe Grillo, i Matia Bazar (il 14 febbraio) e Oba Oba, con il coro di Zuzzurro e Gasparini (11 febbraio).

E i carri, le sfilate, le maschere, di quello che rimane uno dei carnevali tradizionali di più antica data?

«Ci saranno, naturalmente. E sorprenderanno come di solito — assicura Ennio Rossetti, presidente del Comitato. Quest'anno, su un carro, ci sarà anche un gigantesco Wojtyla, messaggero di pace. Non mancherà, e come poteva? Bettino Craxi, raffigurato con tre teste mobili in un carro tutto suo. Ci saranno anche «Quelli della notte» non dal vivo ma in cartapesta. La libera satira, che è stata sempre il segno distintivo del carnevale, non mancherà, e ci sarà anche quest'anno un personaggio più in vista».

Vedremo dunque anche un carro nuziale con Baudouin e Riccardi?

«Sarebbe superfluo. Pippa Kalia hanno già fatto carnevale per conto loro».

Mario Serenellini

DOMANI A MONFALCONE IL PIANISTA AMERICANO

## Quattro Sonate di Beethoven alla maniera di Goode

Già un secolo e mezzo fa si era scritto: «Nulla somiglia tanto poco a una Sonata di Beethoven come un'altra Sonata di Beethoven». Questo anche per significare quanto era difficile per un pianista mantenersi in atmosfera della prima all'ultima delle sonate beethoveniane. Vi sono momenti in cui, inevitabilmente, la bella abilità o la troppo vemente passione si rovesciano come frotti, guastando il senso vero dell'opera in un'ampificazione che la sfugge. Era praticamente impossibile — si diceva — che un interprete, pur apprendo lo sguardo su orizzonti molteplici, potesse dominare le trentadue sonate che presentano caratteri così dissimili e occupano la mente di un genio.

Forse è venuto il momento di rivedere questo giudizio.

Quasi un anticipo a quello che sarà il tema musicale della prossima primavera a Monfalcone, tutta dedicata all'opera pianistica di Beethoven, il recital di domani al Comunale vedrà sul palcoscenico e di fronte al gran pubblico uno dei più ammirati pianisti del concertismo, l'americano Richard Goode.

Nato a New York quarantatré anni or sono, Goode è stato allievo di Rudolf Serkin e di Nadia Reisenberg. Si è classificato primo al prestigioso concorso «Haskil» nel '73 e ha vinto il premio Avery Fisher nel '80 e quindi il Grammy Award due anni più tardi. E' noto anche in campo discografico per le numerose incisioni, mentre è al centro d'una grande attesa per la sua più recente fatica, l'integrale di Beethoven appunto. Goode

eseguirà a Monfalcone quattro sonate scelte dalle tre «maniere» in cui convenzionalmente vengono classificate le trentadue sonate.

L'autore della suggestiva tesi fu uno studioso, il Lenx, secondo il quale, dopo un primo periodo che va dal 1795 al 1801, e comprende le sonate dall'op. 2 all'op. 22, Beethoven mutò rotta sostituendo le regole con una sua liberissima e personale utilizzazione. Quindi la terza e ultima maniera con le cinque sonate in cui ci sono stile e passione, e il completamento del messaggio artistico con l'ultimo tempo della Centoundici, quello che Rolland considerò «una delle più alte parole di Beethoven».

Con questo capolavoro si chiuderà il recital di Goode, introdotto dall'op. 31 n. 2, dall'op. 14 n. 1 e dall'op. 101.

PUBBLICO SCARSO AL POLITEAMA PER LA SOCIETA' DEI CONCERTI

## Il Coro Vox Julia con eleganza degnamente fra i professionisti

Più del cinquanta per cento dei soci ha disertato il concerto offerto l'altra sera al Politeama dalla S.d.c., ospite il coro misto «Vox Julia» diretto da Sonia Magris Siren.

Questa massiccia defezione, che non fa onore agli assenti, va attribuita sia ad una generalizzata diffidenza per i concerti vocali (ormai affollatissimi, invece, in qualsiasi altro centro musicale) sia ad una certa sufficienza di reazione ogni qual volta si tratti di complessi o di artisti «di casa».

E' stato un errore, perché la scelta della Società dei concerti è stata intelligente ed opportuna: ha offerto al pubblico un'aurora panoramica politica assai nelle sedi concertistiche, e nello stesso tempo ha voluto premiare un coro recentemente affermato-

si fra i migliori in campo nazionale (al prestigioso concorso di Arezzo) e con la sezione femminile addirittura competitiva in campo europeo.

Il «Vox Julia» è una formazione che lavora in umiltà, in perfetta letizia amatoriale, e insieme con ammirevole serietà della professionalità. La coscienza stilistica del gruppo deve tutto alla musicalissima sensibilità di Sonia Siren: di qui l'equilibrio e persino una certa riservatezza delle esecuzioni, che non forzano mai le dinamiche, ma seguono le linee di una naturale morbidezza nel movimento delle parti.

Il coro di Ronchi non ha però peccato in timidezza nella scelta del programma, ampio, denso, impegnativo nell'arcata storica, una scelta consentita a poche formazioni non professionistiche, che il

«Vox Julia» ha valorosamente sostenuto, dalla polifonia rinascimentale alla letteratura corale contemporanea. Nella profondità e nell'estensione polifonica più insidiosa dei «romantici» si affaccia ancora qualche problema (gradevoli tuttavia i Lieder di Brahms con la partecipazione del pianista Silvio Siren); ma il carattere più suavo del concerto veniva dalla calibrata freschezza del barocchismo o dalla misura ineccepibile della Messa di Madrid di Scarlatti, una delle esecuzioni migliori nella prima parte della serata.

E si configurava tale carattere con rara finezza — anche espressiva — nella sezione femminile, interprete di una delle più vaporose pagine corali di Giulio Viozzi, «O falce di luna calante», applauditissima dal pubblico. Nella

astrale sensibilità armonica di Viozzi ha un proprio ascendente anche la già apprezzata invenzione di Marco Solfanolo. Mentre dal dipanarsi di una affascinante fascia sonora nasce l'intensità estatica della pagina di Coral: dove i piani sonori e timbrici appaiono controllati con sicurezza e con gusto. Ed è confortante che i consensi più fervidi al coro di Ronchi siano venuti proprio dalla polifonia del nostro tempo e dalle pagine dei nostri compositori.

Immotivati dunque i vuoti in sala. Sarebbe davvero triste che lunedì prossimo (in programma una delle più raffinate serate di musica e di poesia) il pubblico della S.d.c. non riscattasse l'inaspettata «vacanza» dell'altra sera.

G. Go

## Scacchi in piscina



Budapest — Due ballerine del Teatro dell'Opera di Budapest hanno trovato un modo originale per trascorrere il tempo libero nell'inverno di Budapest: giocano a scacchi in una piscina all'aperto. Sotto la pelliccia, il costume da bagno (Ap)

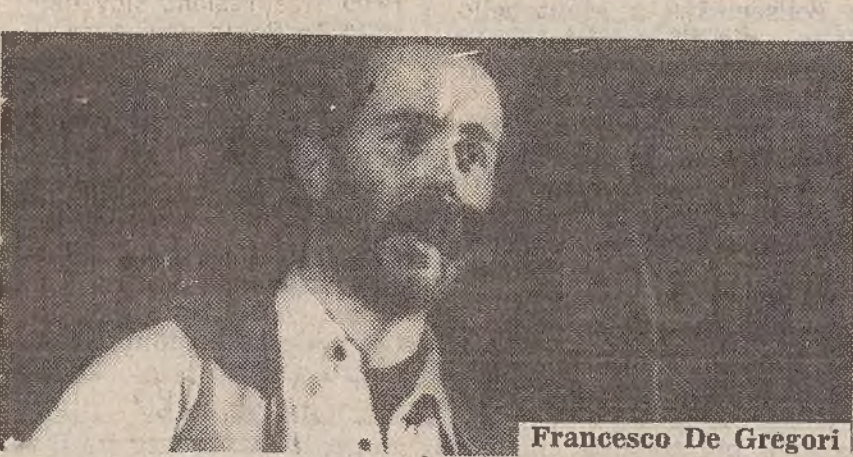
IN FEBBRAIO AI PALASPORT DI TRIESTE E DI UDINE

## De Gregori raddoppia in regione

Una delle tournée di artisti italiani che sta registrando maggiori consensi di pubblico e di critica nella stagione in corso arriva nella nostra regione con ben due appuntamenti consecutivi. Stiamo parlando dei suoi concerti che Francesco De Gregori, uno dei cantautori in assoluto più apprezzati dal pubblico, terrà mercoledì 5 febbraio al palasport di Trieste e il giorno dopo, giovedì 6, al palasport Camerra di Udine (prevendite dei biglietti a Trieste da Utat, a Udine da Fogolar).

Per quanto riguarda la data triestina, sono almeno due i motivi che ne fanno un avvenimento eccezionale. Innanzitutto si tratta della prima volta che il moderno palasport di Chiarbola, che abitualmente ospita le gesta della Stefanel e della Cividina, viene concesso per un concerto di musica giovane.

Trieste era probabilmente rimasta l'unica città in Italia a non godere della disponibilità «musicale» del palasport.



Francesco De Gregori

dello sport: dopo molti rinvii e altrettanti dubbi, l'assessorato allo sport del Comune ha finalmente deciso di seguire l'esempio di altre città, che da tempo risolvono in questa maniera il problema della mancanza di spazi per la musica leggera e rock.

Le garanzie fornite dagli organizzatori riguardo la protezione del parquet e dell'intera struttura, oltre alla constatazione che il pubblico della musica negli ultimi tempi è molto meno violento di quello sportivo, hanno evidentemente-

mente come protagonista di prima grandezza della musica italiana.

Il tour promozionale fece tappa anche al Politeama Rossetti. Prima di De Gregori suonò un gruppo che poi si sciolse («Il Volo»).

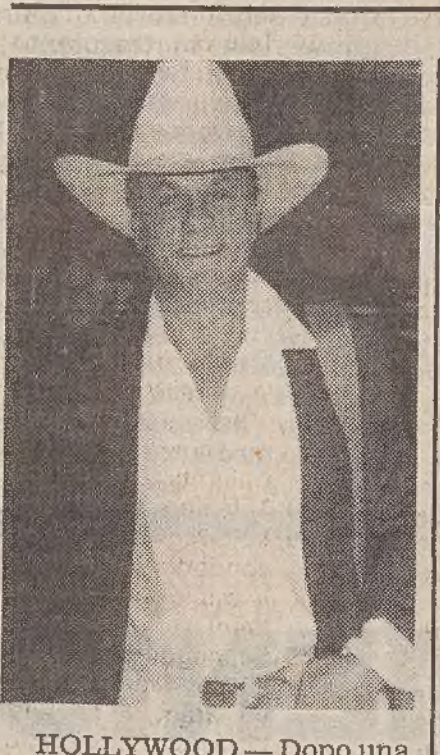
Il poeta-cantautore si presentò da solo, come si usava a quei tempi, armato di una sola chitarra a tre corde e di tante belle canzoni (la lista di quelle che doveva eseguire la teneva appoggiata sopra un amplificatore, pochi metri dietro al microfono, e quindi fra un brano e l'altro faceva la spola fra quei due punti...).

Da quella volta, naturalmente, «molta acqua è passata sotto i ponti...».

E il nuovo album di Francesco De Gregori, «Scacchi e tarocchi», undicesimo della sua serie, conferma la bravura di un artista mai incline a seguire mode, è dotato piuttosto di un rigore stilistico più unico che raro nell'effimero mondo della canzonetta.

TONY CURTIS TORNA SUL SET

## Dopo aver sconfitto il «male di vivere»



HOLLYWOOD — Dopo una cura disintossicante di quindici mesi al «Betty Ford Center», noto centro californiano per alcolisti e drogati di rango, l'attore Tony Curtis, indimenticabile interprete di film

come «Lo strangolatore di Boston» e «A qualcuno piace caldo» (con Marilyn Monroe) torna sul set per girare «Mafia Princess». L'ultima film che Hollywood sta preparando sul crimine organizzato d'oltreoceano.

«Stare quindici mesi al «Betty Ford Center» — ha dichiarato l'attore — è un'esperienza che prova, che lascia dentro una sensazione di senso di stanchezza. L'alcol e la droga sono una malattia che inevitabilmente sopraggiunge quando si incontra il male di vivere».

Il volto di Curtis è pallido, scavato, segnato da una profonda stanchezza, ma l'aggressività e la verva sembrano ancora quelle di un tempo. Parla con foga del suo nuovo ruolo di Sam Ginciana, celebre boss del crimine italo-americano. «Interpretare la parte di un gangster — spiega — non è molto diverso dal recitare la parte di un rispettabile cittadino: l'una vale l'altra, se la storia è buona».

Poi si sofferma sul suo passato, ricordando i suoi film più noti. Particolarmente commosso appare nel ricordare Marilyn, al fianco della quale, nel lontano 1959, interpretò l'indimenticabile «A qualcuno piace caldo». «Se Marilyn fosse qui in questo momento — dice — la prenderei tra le braccia e farei di tutto per aiutarla. Come me e altri del nostro mestiere, anche lei era una disperata, distrutta alla fine dall'alcol, dalla droga e dal male di vivere».

Progetti per il futuro, altri lavori in cantiere, dopo «La principessa della mafia»?

«Nessuno — risponde — esco con delle splendide ragazze e mi piace più di prima. Penso che sia un modo per ingannare il tempo senz'altro più piacevole che lavorare».

Film candidati

«Roma d'argento»

ai «Nastri d'argento»

«Roma — Il sindacato nazionale giornalisti cinematografici italiani ha segnalato quali candidati ai «Nastri d'argento» per i film italiani «Tutta colpa del paradiso» di Francesco Nuti e per i film stranieri: «Chorus Line» di Richard Attenborough, «Ballade con uno sconosciuto» di Mike Newell, «Honkytonk Man» di Clint Eastwood.

OLTRE 21 MILIONI DI TELESPECTATORI

## E la seconda «Piovra» piace più della prima

ROMA — La «Piovra 2» ha nettamente battuto la «Piovra 1» per 4 milioni di telespettatori. La quinta e ultima parte del film di Florestano Vancini con protagonista Michele Placido trasmetteva lunedì sera da Rai 1. Ha infatti ottenuto un ascolto massimo di 21 milioni e 200 mila spettatori rispetto ai 17 milioni e 220 mila telespettatori che aveva seguito la sera del 19 marzo dello scorso anno sempre su Raiuno la 5.a e ultima parte della prima edizione de «La Piovra».

La «Piovra 2» ha quindi fatto registrare lunedì sera l'indice di ascolto più alto del 1986 per quanto riguarda film sceneggiati e il secondo indice d'ascolto in assoluto dopo i 22 milioni e 800 mila telespettatori che hanno seguito il 6 gennaio la finale di «Fantastico 6».

La puntata conclusiva della «Piovra 2» ha fatto anche registrare il più alto indice di ascolto medio per quest'anno: 16 milioni e 600 mila telespet-

tatori per la prima parte e 16 milioni per la seconda parte con un ascolto quindi pressoché costante dall'inizio alla fine. Questi i dati del Meter del servizio opinioni della Rai.

Notevolissimo il successo di ascolto della Piovra 2 anche secondo l'indagine telefonica Upa-Assap che ha attribuito al film di Florestano Vancini il 46,7% dell'intera platea televisiva del lunedì sera.

L'ultima parte della «Piovra 1» aveva fatto registrare, invece, un ascolto medio di 15 milioni e 350 mila telespettatori.

■ FILM ISRAELIANO — Il sordido dell'angelo, una storia drammatica contemporanea diretta da Shimon Dotan, è il film israeliano che parteciperà ufficialmente al prossimo Festival di Berlino in programma dal 14 al 25 febbraio. Tratto da un romanzo di David Grossman, il film parla del conflitto tra le antiche tradizioni arabe e i nuovi insediamenti ebraici sorti in Israele. Nel cast compaiono l'esiliato turco Tuncel Kurtiz e l'arabo-israeliano Makram Khouri.

DA OGGI AL TEATRO DELL'OROLOGIO

## Il monologo pirandelliano di Rosso di San Secondo

ROMA — Mi sento senza di te. Eri la mia tribolazione, il mio martirio, ma mi riempivi la vita». In questa frase della vedova di Pirandello, protagonista del monologo di Rosso di San Secondo «Inaugurazione», è il senso di questo lavoro che il Teatro dell'Orologio di Roma mette in scena da oggi, nel 50.° anniversario della morte dello scrittore siciliano.

Interpretato e diretto da Claretta Carotenuto, con musiche originali di Wolfgang Witzemann e scene e costumi del Laboratorio Tecniche Spettacolo, l'atto unico viene portato per la prima volta sui palcoscenici romani.

Rosso di San Secondo volle dedicare queste sue pagine a Luigi Pirandello che considerava suo maestro e che lo incoraggiò, da giovane, sulla strada delle lettere: fu lui — dice la Carotenuto — a proporlo nel 1934 per il premio dell'Accademia d'Italia.

La vedova, protagonista di questo «a solo», ripercorre le

tappe fondamentali della vicenda coniugale: il conflitto con l'artista, la prepotenza del personaggio che toglie spazio alla consorte, la soffocante condizione di moglie di un uomo che si ritiene «grande», la soddisfazione di vederlo finalmente morto, anche se «immortale».

Nello stesso tempo quella «nevrosi», osserva l'attrice, era l'unica possibilità per lei di sentirsi viva, se è vero che la morte dell'Agis ha lasciato, malgrado tutto, il vuoto.

■ ANTI-PIRATERIA — Un'agenzia anti-pirateria per combattere il commercio abusivo delle opere cinematografiche è stata istituita dall'Agis e dall'Anica d'intesa con le aderenti organizzazioni di categoria della produzione, noleggio, esercizio e industrie tecniche. All'agenzia — informa una nota dell'Agis — saranno preposti funzionari a riposo, già appartenenti a corpi dello Stato (Guardia di finanza, Psi, Carabinieri) che, per le esperienze acquisite e le competenze esercitate, possono essere particolarmente idonei all'assolvimento del mandato.

## Brividi senza frontiere



Roma — Marilyn Monroe in una scena del film di John Huston «Giungla d'asfalto» in onda oggi alle 21.30 su Raidue nel ciclo «Il brivido non ha frontiere» di Claudio Fava (Ansa)

## Appuntamenti

Oggi

«Il governo di Verre» a Monfalcone

MONFALCONE — Oggi alle ore 20.30 al Teatro Comunale la compagnia di Renzo Giampietro replica «Il governo di Verre», tratto da «Le Verre» di Cicerone. Tra gli interpreti Renzo Giampietro, Ennio Balbo, Adalberto Rossetti, Antonella Fabbiani.

Domani

«Ginger e Fred» al cinema Ariston

Domani, giovedì 23 gennaio, al cinema Ariston in contemporanea con le maggiori città italiane verrà proiettato il nuovo film di Federico Fellini «Ginger e Fred».

Tecnologia a «Spazio aperto»

Domani alle ore 19.30 sulla Terza Rete Tv la rubrica «Spazio aperto», a cura di Gabriella Bruschini Guagnini e Bruno Damiani con la collaborazione di Franco Cumpeta, affronterà il tema della «rivoluzione tecnologica» e dei suoi riflessi sulla vita della società moderna. Parteciperanno Fulvio Anzellotti, Hella Kropf, Giovanbattista Bozzola, Fabio Illusi, Carlo Fantozzi.

Prossimamente

Cugno-Costantino al Circolo Ras

Domenica 26 gennaio alle ore 11 al Circolo Ras di via S. Caterina 2 per il ciclo «Invito alla musica» si esibirà il Duo composto da Mario Massimo Cugno contrabbasso e Maria Nice Costantino pianoforte. Musiche di Eccles, Rossini, Dittersdorf, Bottesini, Walter, Kousvezitzky, Larson. Ingresso libero.



# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

### RAIUNO

- 10.30 Dieci e trenta con amore. La ragazza dell'addio. 2.a pun. sceneggiato dal romanzo di Giorgio Scerbanenco, con Ray Lovelock, Daniela Poggli. Regia di Daniele D'Anza.
- 11.35 Taxi. Telefilm. Elaine sindacalista. 2.a parte.
- 11.55 Che tempo fa.
- 12.00 Tg 1 Flash.
- 12.05 Pronto... chi gioca? con Enrica Bonaccorti.
- 13.30 Telegiornale.
- 13.55 Tg 1 Tre minuti di...
- 14.00 Pronto... chi gioca? L'ultima telefonata.
- 14.15 Il mondo di Quark, di Piero Angela. Alla scoperta del comportamento animale. Vivere insieme di John Spark.
- 15.00 L'olimpiade della risata, dis. animato: Marocco-Washington.
- 15.30 Dse: Antiche genti italiane. Consulenza e testo di Sabatino Moscati. Regia di Isabella Genovese Inceday. I Sanniti.
- 16.00 Storie di ieri, di oggi e di sempre: «Addio al liceo», di T. Robertson.
- 16.30 Pac-man, dis. animato di Hanna e Barbera: Un brutto caso e Go-Go allo zoo.
- 16.55 Oggi al Parlamento.
- 17.00 Tg 1 Flash.
- 17.05 Magic: «Braccio di ferro» conduce Piero Chambretti con Manuela Antonelli.

### RAIDUE

- 11.55 Cordialmente. Rotocalco. In studio Enza Sampò.
- 13.00 Tg 2 Ore tredici.
- 13.25 Tg 2 Libri.
- 13.30 Capitol. 378.a pun.
- 14.30 Tg 2 Flash.
- 14.35 Tandem, con C. Sorrentino, R. Manfredi e M. Danè: Super G, attualità, giochi elettronici.
- 15.15 Tandem. Parliamo. Gioco.
- 16.00 Dse: Immagini per la scuola. 3.a pun. Fisica di senso comune.
- 16.30 Pane e marmellata. In studio Rita Dalla Chiesa e Fabrizio Frizzi. D'Artacan. Cartone.
- 17.30 Tg 2 Flash.
- 17.35 Dal Parlamento.
- 17.40 Più sani più belli. Appuntamento settimanale con la salute di Rossana Lambertucci.
- 18.15 SpazioLibero: I programmi dell'accesso. Associazione nazionale «Car-

### RAITRE

- 13.00 Il Carnevale di Trilugiano, di G. D'Amato, a cura di I. Fei e R. Morelli. «Il Carnevale di Trilugiano», regia di G. Gengoli, segue «Les Silvestre Klaus», regia di Pierre Barde.
- 14.25 Da Messina, Calcio, Italia-Portogallo juniores A, campionato europeo.
- 15.55 Dse: Ai confini della Cina. Un programma di Casey Jones. Prod. Nomad Films. 2.a parte.
- 16.25 Dse: Corso basic. Testo di Giovanni Peraldo ed Enrico Spoletini. 5.a puntata.
- 16.55 Dadaumpa, a cura di S. Vanzania, «Stasera», di A. Falqui (1989).

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

### TEATRO COMUNALE DI MONFALCONE

Oggi - ore 20.30  
Compagnia Renzo Giovampietrò  
**IL GOVERNO DI VERRE**  
regia di Renzo Giovampietrò  
Preveduta alla Casa del Teatro  
ore 10-12 - 17-19  
Turno B

SALA AZZURRA. 17.30, 19.40, 21.45. Le feste continuano con il film più bello di Natale: «Tutta colpa del paradiso» con una coppia straordinaria: Giosella Muscatelli e Francesco Nuti simpaticissimi.

FENICE. Oggi riposo. Domani ore 17 «Comandante».

GRATTACIELO. 17.30 ult. 22.15. La Columbia Pictures presenta il suo più grande film «Silverado» di Lawrence Kasdan con Kevin Kline, Scott Glenn, Rosanna Arquette, L. Hunt.

MIGNON. 16, ult. 22. «La carica del 101» di Walt Disney. A grande richiesta. Ultimo giorno.

NAZIONALE. 1.16.30, 18.20, 20.15, 22.15. «Rambo 2 - La vendetta» con Sylvester Stallone. In Superdolly stereo.

NAZIONALE. 2.16, ult. 22.15: «Candice e Candy». (Calde confidenze di due giovani mogli). Una prima stagione a luce eccezionale. Severan. v.m. 18.

NAZIONALE. 3.16, 18, 20, 22: «Mary Poppins». Il capolavoro di Walt Disney da vedere e rivedere. Ultimi giorni.

CAPITOL. Riposo. Domani ultimo definitivo giorno dell'ottimo, divertentissimo technicolor «Coco» («L'energia dell'universo»).

VITTORIO VENETO. 16.30, 18.20, 20.10, 22: «Miranda» un film di Tino Brass con Serena Grandi, Andrea Occhipinti, Franco Interlenghi. La chiave ha aperto la porta «Miranda» la spalanca. V.m. 18.

TEATRO COMUNALE G. VERDI. Stagione lirica. In preparazione «La donna del lago» di G. Rossini. TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI. Ore 20.30 «libero» (durata ore 3). La Compagnia del teatro Eliseo presenta Rossella Falk-Umberto Orsini in «Miele selvatico» di Michael Frayn, tratto da «Platonov» di A. Cechov. Regia di Gabriele Lavia. In abbonamento: tagliando 6. Preveduta Biglietteria Centrale di Galleria Protti. TEATRO STABILE - CIRCOLO DELLA CULTURA E DELLE ARTI (via S. Carlo 2): domani alle ore 18 per il «giorno del teatro» incontro con la compagnia di «Miele selvatico».

TEATRO CRISTALLO. Ore 9 e 11 spettacoli per le scuole. Il Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia - Compagnia «I Nuovi di Fodreco» presenta «L'Arcadia in Brenta» di Carlo Goldoni, musiche di Baldassarre Galuppi, regia di Francesco Macedonio, ideazioni sceniche di Sergio d'Osimo, arrangiamenti musicali di Silvio Donati, realizzatore marionette Renzo Possenelli, con la voce recitante di Aldo Reggiani. Il Coro Voci bianche della Città di Trieste diretto da Edda Calvano. Informazioni e prenotazioni Teatro Stabile: telefono 567201.

LA CAPPELLA ALL'ARISTON. Domenica alle 11 per il ciclo «I registi indipendenti americani» - «Vortex» di Scott & Beth B. Un thriller new-wave. Sottotitoli italiani.

ARISTON. Ore 18, 18.05, 20.10, 22.15: «Tangos» L'esilio di Gardel di Fernando Solanas, con Marie Laforêt, Philippe Léotard, Miguel Angel Sola, Marina Vlady, Georges Wilson e il balletto Nucleo Danza. Musica di Astor Piazzolla. Gran Premio Speciale della Giuria alla Mostra di Venezia '85. Ultimo giorno. Da domani «Ginger e Fred» di Federico Fellini.

EDEN. 15.30, ult. 21 (chiusura cassa 22.15): Due film primi nelle superclassifiche hard-core internazionali: 1. «Film» - «Calde mogli di provincia». 2. «Film» - «Sex college». Severan. v.m. 18. Prezzi normali.

EXCELSIOR MULTISALA. 18, 20, 22.15: «Sono un fenomeno paranormale» con Alberto Sordi. Riaspetta a più non posso con un alter ego vecchia maniera in una storia dai risvolti fantastici.

## Oggi sul piccolo schermo «Dedee d'Anvers»



Simone Signoret

Si tratta di una prova ormai matura di uno dei più singolari fra i «dinosauri» del cinema americano, ovvero John Huston. Vi recitano uno Sterling Hayden improvvisamente rilanciato da Hollywood come «divo degli sconfitti», il truce e indimenticabile caratterista Sam Jaffe, Louis Calhern, John McIntire e una Marilyn Monroe alle prime armi, nei panni tradizionali della «pupa del gangster».

Secondo la celebre suddivisione del «mystery» in «giallo» e «nero», «Giungla d'asfalto» può a buon diritto essere calcolato nella seconda categoria. Protagonista infatti, anziché un mirabolante detective, è un avanzo di galea animato da un'idea fissa: il colpo del secolo con cui risanare, in una sera sola, un'intera vita di stenti e umiliazioni. Ma Doe non ha fatto i conti con i suoi compagni (un losco avvocato, uno strozzone, alcuni complici) e presto dovrà far fronte a una piega impreveduta del furto pazientemente progettato. Huston dirige con uno stile secco e asciutto, senza compiacenze romantiche.

I veri protagonisti del film sono da un lato il coro degli sconfitti su cui il regista si china con spietata lucidità e dall'altro la grande città che da teatro degli avvenimenti diviene anch'essa elemento della narrazione. È sullo sfondo di questo inferno di cemento e d'asfalto, infatti, che si svolge la dolorosa «commedia umana» descritta tra sparatorie, sbornie, notti trascorse in miserabili stamberge. Alla fine nessuno sopravvive veramente; anche coloro che scappano alla vendetta o alla punizione della legge, sono mutati dentro e recano le profonde ferite della disperazione. Da questo punto di vista «Giungla d'asfalto» si inserisce, con l'autorità del capolavoro, nella filmografia di Huston e riprende la tematica del denaro e della violenza, corrotti dell'animo umano, che si può ritrovare spesso in film come «Key Largo» o «Il tesoro della Sierra Madre».

«Sport» — Su Raiuno, alle 22.30, per «Mercoledì sport», da Firenze: Atletica leggera. Campionati italiani società indoor. Alle 0.10 in Eurovisione da Londra: Tennis Italia-Svizzera, Basf Cup. Singolare e doppio a squadre. Su Raidue, alle 18.30 «Tg2 Sport» e alle 20.20 «Tg2 - Lo sport». Su Raitre, alle 14.25 da Messina: Calcio Italia-Portogallo juniores A - Campionato europeo.

«RAMBO» ANIMATO — «Rambo», l'invincibile eroe di guerra interpretato da Sylvester Stallone in due film che hanno ottenuto uno strepitoso successo commerciale, avrà presto una versione a disegni animati. Sarà prodotto dalla Ruby Spears Enterprises che conta di realizzare una serie di episodi della durata di mezz'ora, per 65 ore complessive di trasmissione televisiva.

## RISTORANTI E RITROVI

PIANO BAR HOTEL EUROPA  
Umberto Lupi al piano. Chiuso domenica e lunedì. Tel. 202230.

### ITALIA 1

- 9.40 Telefilm: Fantasilandia, «Wedding».
- 10.30 Telefilm: Wonder woman, «L'uomo che non voleva parlare».
- 11.30 Telefilm: Quincy, «Gli ultimi istanti prima dell'addio».
- 12.30 Telefilm: L'uomo da sei milioni di dollari, «Segreto di ufficio».
- 13.20 Spettacolo: Help - Gioco a quiz condotto da I gatti di vicolo miracoli e Fabrizio Carminati.
- 14.15 Musicale: Deejay television a cura della Deejay gang.
- 16.00 Cartoni animati.
- 17.50 Telefilm: La casa nella prateria - «L'epidemia».
- 18.50 Spettacolo: Gioco delle coppie. Gioco a quiz condotto da Marco Predolin.
- 19.30 Telefilm: La famiglia Addams «Mortiria alle prese con sua altezza».
- 20.00 Cartone animato: Memole, dolce Memole - «Cattiva o buona sorte?».
- 20.30 Spettacolo: O.k. Il prezzo è giusto. Condotto da Gigi Sabani.
- 22.45 Telefilm: Premiere - Settimanale di cinema.
- 23.15 Telefilm: Cannon - «L'eredità».
- 0.15 Telefilm: Strike force - «Il predatore».
- 1.15 Telefilm: Operazione ladro - «Il furto di una statuetta».

### TELEQUATTRO

(Collegata a Italia 1)

- 13.20 Robe de matti.
- 14.30 Perché no? (replica).
- 17.50 Tv market.
- 19.30 Fatti e commenti.
- 22.45 Fatti e commenti (replica).

### BARBARA

- 10.30 Barbara allo specchio, rotocalco del mattino.
- 13.00 Cartoni animati.
- 14.00 «Sesto senso», telefilm.
- 15.00 Pomeriggio con voi.
- 17.00 Cartoni animati.
- 18.00 Vetrina in tv.
- 19.00 «Luisiana mia», telenovela.
- 19.30 «Povera Clara», telenovela.
- 20.30 «Sesto senso», telefilm.
- 21.30 «Errori giudiziari», telefilm.
- 22.00 Vetrina in tv.
- 24.00 «Live stage», concerti dal vivo.

### TVM

- 16.00 Cartoni animati.
- 16.25 Film: «VIVERE IN PACE».
- 17.55 Telefilm: Cowboy.
- 18.45 Film: «RAPSDIA NUNZIALE».
- 20.20 Cartoni animati.
- 20.30 Tvm insieme a voi: programma in diretta condotto da Ciro.
- 22.00 Film: «NELLO MATRIMONIO».
- 23.40 Promozionale pellicce.

### CANALE 5

- 8.35 Telefilm: Alice.
- 9.00 Telefilm: Una famiglia americana - «Il furto».
- 9.50 Teleromanzo: General hospital.
- 10.45 «Facciamo un affare» - Gioco a quiz condotto da Iva Zanicchi.
- 11.15 «Tuttifamiglia» - Gioco a quiz condotto da Claudio Lippi.
- 12.00 «Bis» - Gioco a quiz condotto da Mike Bongiorno.
- 12.40 «Il pranzo è servito» - Gioco a quiz condotto da Corrado.
- 13.30 Teleromanzo: Sentieri.
- 14.30 Teleromanzo: La valle dei pini.
- 15.30 Teleromanzo: Una vita da vivere.
- 16.30 Telefilm: Hazzard - «Botino d'annata».
- 17.30 «Doppio alamo» - Gioco a quiz per ragazzi, condotto da Corrado Tedeschi.
- 18.00 Telefilm: Webster - «Una seconda volta».
- 18.30 «C'est la vie» - Gioco a quiz condotto da Marco Columbro.
- 19.00 Telefilm: I Jefferson.
- 19.30 «Zig zag» - Gioco a quiz condotto da Raimondo Vianello e Sandra Mondaini.
- 20.30 Sceneggiato: «Visitors 2», con Mark Singer, Fave Grant, Jane Badler, (2.a pun.). (Nuova serie).
- 23.15 Sport: La grande boxe.
- 0.15 Film: Vive la France - «MIO ZIO BENIAMINO» (v.m. 14 anni), con Jacques Brel, Claude Jade. Regia di Eduardo Molinaro (1968), commedia.

### VIDEOFRIULI

- 13.00 Cartoni animati.
- 14.00 Cuore di pietra (telenovela).
- 14.30 Mariana il diritto di nascere (telenovela).
- 15.00 Nozze d'odio (sceneggiato).
- 16.00 Natalia (telenovela).
- 17.00 Felicità... dove sei (telenovela).
- 17.30 Cartoni animati.
- 18.10 Videogiornale.
- 19.30 L'angolo della Sibilla (film diretto con il futuro).
- 20.00 Felicità... dove sei (telenovela).
- 20.30 Cuore di pietra (telenovela).
- 21.00 Natalia (telenovela).
- 22.00 Nozze d'odio (sceneggiato).
- 23.15 Basket A/1: Benetton-Stefanel.

### ANTENNA-TMC

- 18.30 Telefilm: Visite a domicilio.
- 19.00 Oroscopo di domani.
- 19.05 Tele Antenna notizie.
- 19.25 L'Oreochicchio.
- 20.30 Film: «LA VOCE DEL SILLENZIO», psicologico.
- 22.15 Film: «Cinque viaggi nel divertimento». Al termine: Bollettino meteo, Tele Antenna notizie.

### RETEQUATTRO

- 8.30 Telefilm: Soldato Benjamin - «Il missile fantasma».
- 9.00 Novela: Destinì (r.).
- 9.40 Telefilm: Lucy show - «Intercettazione telefonica».
- 10.00 Film: «LE RAGAZZE DI HARVEY», con Judy Garland, John Hodiak. Regia di George Sidney (1946). Commedia.
- 11.45 Magazine - Quotidiano femminile di mezzogiorno.
- 12.15 Telefilm: Mr. Abbott e famiglia «L'amico fantasma».
- 12.45 Cartoni animati.
- 14.15 Novela: Destinì (99) con Tony Ramos e Betty Faria.
- 15.00 Novela: Agua viva (15) con Lucilla Santos e Reginado Faria.
- 15.50 Film: «QUESTO MIO FOLLE CUORE», con Dana Andrews, Susan Hayward. Regia di Mark Robson (1949). Drammatico.
- 17.50 Telefilm: Lucy show (replica).
- 18.20 Sceneggiato: Ai confini della notte.
- 18.50 Sceneggiato: I Ryan.
- 19.30 Sceneggiato: Febbre d'amore.
- 20.30 Telefilm: California «Affare di famiglia».
- 21.30 Telefilm: Detective per amore - «Non piangere Lana».
- 22.30 Telefilm: A cuore aperto «Bypass».
- 23.30 Telefilm: Agente speciale «Gli indistruttibili».
- 0.30 Telefilm: Mod squad.
- 1.30 Telefilm: Agenzia Uncle - «Il venditore di gioielli».

### telefriuli

- 12.30 «Le pazzie storie di Dick Van Dike», telefilm.
- 13.00 Cartoni animati.
- 13.30 «Senorita Andrea», telenovela.
- 14.30 Cartoni animati.
- 15.30 Gtx music.
- 17.30 Natura canadese, documentario.
- 18.30 «Sherlock Holmes», telefilm.
- 19.00 Telefilm: serie.
- 19.30 «Senorita Andrea», telenovela.
- 20.30 «FACCIA A FACCIA», film.
- 22.30 Telefilm: notte.
- 22.45 Basket: Fantoni-Land System - Gtx music.
- 1.00 Buonanotte Friuli.

### PORDENONE

- 13.00 Sì o no, proposte commerciali.
- 17.05 Cartoni animati.
- 18.00 «Hazzel», telefilm.
- 19.10 L'Usl risponde, rubrica.
- 19.20 Tpn Cronache.
- 20.00 «Skyways», sceneggiato.
- 20.30 «INDIO BLACK», film.
- 22.00 Tpn Cronache, replica.
- 22.45 Made in Friuli, diretta in studio.
- 23.45 «I GIGANTI D'ACCAIO», film guerra.

### TELEPAADOVA

- 7.30 Cartoni animati.
- 8.30 Telefilm.
- 9.00 Telefilm.
- 10.00 Telefilm.
- 11.00 Telefilm.
- 12.00 Telefilm: Chips.
- 13.00 Cartoni animati.
- 14.00 Telenovela: Innamorarsi.
- 15.00 Telenovela: Andrea Celeste.
- 16.00 Telefilm.
- 17.00 Cartoni animati.
- 19.00 Telenovela: Carmin.
- 20.00 Cartone animato: Ransie.
- 20.30 Telefilm: Dottor John.
- 21.30 Film: «DONNA FLORE I SUOI DUE MARITI», regia di Bruno Barreto con Sonia Braga e José Wilker, commedia surreale (1978).
- 23.30 Rubrica: Primo piano.
- 24.00 Telefilm: Chips.
- 1.00 Telefilm.

### PROGRAMMI RADIO

Raidue  
Giornali radio: 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 21, 23. Onde verde viene trasmessa alle ore 6.05, 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 12.57, 14.57, 16.57, 18.57, 20.57, 22.57. Notiziario del Gr1 in collaborazione con il 4212 dell'Adi. 6.45: Ieri al Parlamento; 7.15: Gr1 Lavoro; 7.30: Quotidiano del Gr1; 8: Gianni Blaisch conduce Radio anche '86; 10.40: Canzoni nel tempo; 11: Gr1 Spazio aperto; 11.10: Pronto quiz; 11.30: Una settimana come un'altra; 11.30: Nella Baranekaja (1), regia di Alberto Caracciolo; 12.03: Via Asia; Tenda; 13.20: La diligenza; 13.28: Master; 15: Gr1 Business; 15.03: Raidue per tutti: habitat; 16: Il paginone; 17.30: Raidue jazz: una storia del jazz; gli Stars di Louis Armstrong; 18.30: A Castibiani; 6.50: I titoli (1) di V. Castelli; 18: Obiettivo Europa; 18.30: Musica sera: Microbox; 19.20: Operazione radio: «Il ricordo» di V. Rossi; 21.03: Due prove di stelle; 21.30: Musica notte, musicisti d'oggi; 22: Stanotte la tua voce; 22.49: Oggi al Parlamento; 23.05: La telefonata.

Stereosono  
15: Studioudine in diretta; 13.30, 16.30, 17.30, 20.30, 21.30: Gr1 in breve. Onde verde notizie; 16.32: Stereobig Parade; 18.57-22.57: Onde verde; 19: Gr1 sera; 19.15: Stereodrome; 20.30-21.30: Gr1 in breve e Onde verde; 23: Gr1 notizie; 23.05-23.59: Piano bar.

Raidue  
Giornali radio: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 22.30. 6: I titoli; con A. Castibiani; 6.50: I titoli del Gr2 mattino; 7: Bollettino del mare; 7.30: Parole di vita; 8.05: Infanzia, come e perché; 8.50: Raidue presenta: sintesi quotidiana dei programmi; 8.45: «Andra» (8) originale radiofonico di Balduino, Di Martino, Piana e Tagli, regia di G. Maria Compagnoni; 9.10: Taglio di terra; 9.32: Salviamo la faccia... con l'aria che tira; 10: Speciale Gr2; 10.13: Mulin a vento; 10.30: Raidue 3131; 12.10-14: Trasmissioni regionali; Onde verde e Gr2 regionali; 12.45: Discogame; 15-18: Seusi ha visto il pomeriggio; 15.05: Parliamone, sarà più facile; 15.30: Gr2 Economia, media delle valute, bollettino del mare; 16: Romanzi celebri; 18.35: Chiamati in causa; 17.32: Moda e modi; 18: Mastro Don Gesualdo, di G. Verga, lettura integrale a più voci, regia di M. Molica (12); 18.32: Le ore della musica;

### TELECAPODISTRIA

- 14.45 Piccola storia della musica.
- 15.00 «FEMMINA VIOLENTA», con Raquel Welch, Richard Johnson, regia di Yarso Pan Cosmatos.
- 16.30 Cartoni animati.
- 17.30 Natura canadese, documentario.
- 18.00 Cowboy in Africa, telefilm.
- 18.30 Pacific international airport, telefilm.
- 18.55 Tg Notizia.
- 19.00 Trasmissione slovena.
- 19.30 Tg Punto d'incontro.
- 19.50 Rugby time.
- 20.30 Tg Dattivi.
- 22.00 Tg Tattivo, Bollettino meteo.
- 22.15 Pallacanestro: Cibona-Limoges, Coppa campionati.
- 23.25 «BACI RUBATI», film con Jan Pen Leaud, Delphine Seyring.

ALCIONE. Tel. 304832. 17, 19.30, 22: «Silkwood» di Mike Nichols (il laureato). Una drammatica affascinante vicenda alla quale una straordinaria attrice e artista fuori del comune quale è Meryl Streep ha apportato una interpretazione lucida, coerente e perfetta che ha meritato un coro di lodi e consensi. LUMIERE FICE (Telef. 820530). Ore 18, 18, 20, 22. Ancora oggi a gentile richiesta. Un film eccezionale: «Blade Runner» di Ridley Scott con Harrison Ford. Domani il capolavoro di Fred Zinneman «Cinque giorni una estate».

RADIO. 15.30, 21.30: «Rosa bagnata». Se «la rosa se bagnata» qualche la ga schizzata! Ma «sta rosa se un fioreto o una femina de leto? Per distar questo dilemma ne resta ch'el cinema. Viet. severam. min. anni 18.

MONFALCONE  
EXCELSIOR. Chiuso per riposo.

Van Wood  
**OROSCOPO DI OGGI**

La quadratura Marte-Giove vi porterà a eccedere in tutto: moderatevi e risparmiate le vostre energie solo per cose necessarie.

Situazione finanziaria fluttuante. Simgiatevi di più nel lavoro e affrontatelo con maggior entusiasmo.

Anche voi applicatevi di più al vostro lavoro e tenete fede agli impegni: può non essere facile, ma è decisamente proficuo.

Sarete portati al romanticismo e a tutto ciò che riguarda la sfera dei sentimenti. Sarete molto fortunati in amore e al gioco.

Per qualsiasi avversità o problema potrete contare su quelli che vi apprezzano o vi amano; abbiate più fiducia nel prossimo.

Giorno da dedicare agli impegni di routine; controllate anche documenti e scadenze e la corrispondenza lasciata in sospeso.

Gliornata si sotto tutti i punti di vista e in particolare per il gioco. Numeri fortunati sono: 6, 10, 27, 39, 56, 86.

Dedicatevi alla famiglia e trascorrete più tempo nell'intimità del focolare domestico. Saranno favoriti gli incontri!

I parenti vi daranno una mano a risolvere alcuni problemi pesanti e difficili. Attenti: una donna gelosa vi darà fastidio.

L'intuito vi porterà a individuare le persone utili e situazioni vantaggiose: approfittatene con tatto e con molto garbo.

Un bel satellitium nel segno vi riempirà di energia, entusiasmo e voglia di agire, di vivere, di stare bene. È tutto positivo.

La decisione è la miglior alleata di chi vuol risolvere i suoi problemi; perciò, a buon intenditor poche parole.

## ORVISI CARNEVALE + ALLEGRO

-10% -20%

COM. EFF.

## REBUS (Frases: 8, 13)

IN COLLABORAZIONE CON «DOMENICA QUIZ»



Soluzione del rebus pubblicato ieri  
SU pera; rete ST = superare test

biancheria  
**Vito Bombacigno**  
Trieste - Via Battisti 20

**FIERA DEL BIANCO**  
con sconti dal 10% al 50%



## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITARIA EDITORIALE S.p.A.

**TRIESTE:** sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - **GORIZIA:** Corso Italia 36, telefono 34111 - **MONFALCONE:** via Duca d'Aosta 102, telefono 72597 - **UDINE:** Piazza Marconi 9, telefono 203924 - **MILANO:** via Pirelli 32, telefono 6769/1 - **BERGAMO:** via Zelasco 1, P.ta S. Marco 7, telefono 225222 - **BOLOGNA:** via Inverno 12-2, telefono 277801 - 277802 - **BRESCIA:** telefono 295766 - 296475 - **FIRENZE:** v.le Giovine Italia 17, telefono 676906/7/8/9 - **GENOVA:** via Ettore Vernazza 23, telefono 587852 - **LODI:** Corso Roma 68, telefono 65704 - **MESSINA:** via Dogali 26, telefono 39565 - 31150 - **MONZA:** Corso V. Emanuele 1, tel. 360247 - 367723 - **NAPOLI:** via Calabritto 20, telefono 465311 - **PADOVA:** Piazza Salvemini 12, telefono 30466-30842 - 664721 - **PALERMO:** via Cavour 70, telefono 245049 - **PORDENONE:** viale Libertà 2, tel. 255114 - **ROMA:** via G.B. Vico 9, telefono 3696 - **TORINO:** Corso Massimo d'Azeglio 60, telefono 6502203 - **TRENTO:** via Cavour 3941, tel. 85288.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 350, numeri 16-24 lire 750, numeri 2-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-17-18-19-25 lire 800, numeri 20-21-22-23-26-27 lire 950.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

### 3 Impiego e lavoro Richieste

IMPIEGATO 34enne causa riduzione personale offerta rid. 948105. 5111/3

### 4 Impiego e lavoro Offerte

CERCASI commessa veramente esperta con conoscenza lingua slava. Scrivere a Pitacco, via Rossetti 40. T.A. 31/4 DISCOTECA Princeps, Grignone, cerca aiuto barman/banconiere. Presentarsi ore 21.30. 361/4

IMPIEGATO/A ottima conoscenza parlata e scritta tedesco, preferibilmente anche inglese, cerca azienda turistica zona Grado, Assunzione immediata. Posto annuale. Inviare curriculum dettagliato, referenze e recapito telefonico a cassetta n. 9/B Publied, 34100 Trieste. 0009/4

PRIMAIA, compagnia assicurazioni cerca collaboratori (anche dopolavoristi) da inserire proprio organico per appuntamento, telefonare 60177 ore 17 giorni 23-24. 51097/4 200-400.000 settimanali possibilità di guadagno ad autotutti, età minima 22 anni, lavoro facile e organizzato. Presentarsi lunedì giovedì ore 11-12 viale Miramare 13, Trieste.

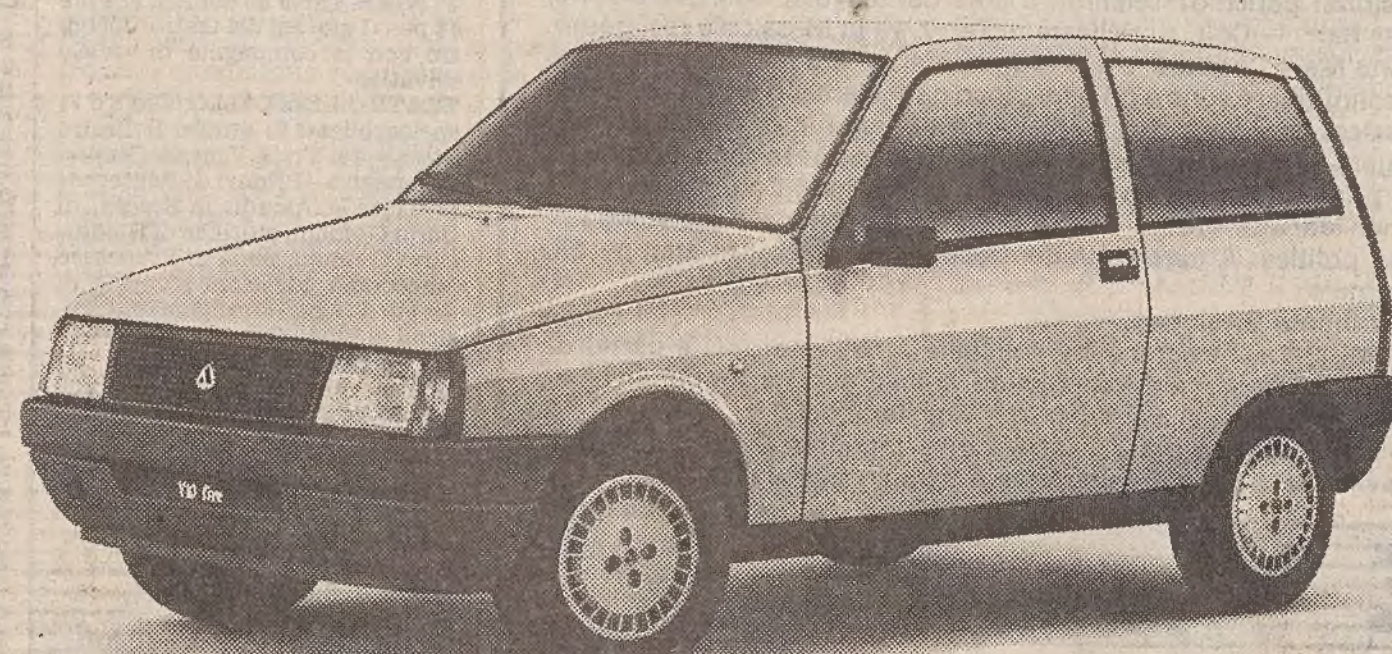
### 5 Rappresentanti Piazzisti

AZIENDA di Marketing operante nei settori dei servizi ricerca 7 agenti di vendita diplomati per concludere sull'intero territorio regionale una nuova operazione dalle enormi potenzialità di mercato, concorrenza con le organizzazioni dei commercianti e dei consumatori. Richiedete: disponibilità immediata, età minima 25 anni, esperienza di vendita. Offerta: corso di preparazione, pianificazione operativa mirata, scelta di zona, reddito potenziale 30.000.000 in quattro mesi. Telefonare per appuntamento 0434/29065. 3/5

### 6 Lavoro a domicilio Artigianato

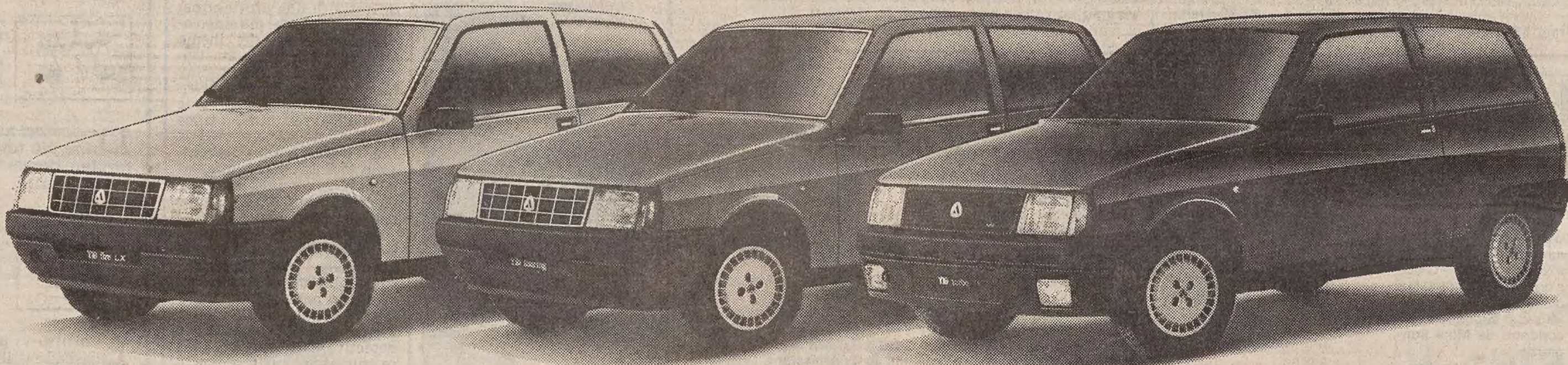
A.A.A. RIPARAZIONE, sostituzioni avvisibili in genere, telefonare 821353 - 81344 - 810012. 278/6

# LA PIU' GIOVANE ED ESTROVERSA DELLE Y10



**Y10 FIRE** La nuova versione della Y10 fire ha un temperamento inconfondibile. Giovane ed estroversa, sa unire allo stile esclusivo della collezione Y10, una grande praticità d'uso ed una personalità fresca e disinvolta. Nuovi gli interni con tessuti moderni e personali, estremamente funzionale l'arredamento con ampi vani a giorno dove tutto è a portata di mano. Brillanti prestazioni, grazie al "FIRE 1000", il rivoluzionario motore di altissimo valore tecnologico: oltre 145 km/h, accelerazione vivace e scattante, consumi ridottissimi, 24 km con un litro. Da Milano a Napoli senza doverci fermare a far benzina. Con una guida fluida, divertente e spigliata, di una facilità sorprendente. Perché la nuova versione della Y10 fire ha personalità di giovane protagonista che si muove con stile.

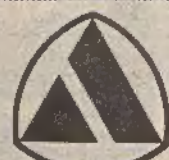
# DALLA NUOVA COLLEZIONE Y10 1986.



**Y10 FIRE LX** Il modello di prestigio nato per chi fa dello stile uno stile di vita. La preziosa raffinatezza, il gusto particolare nella scelta dei tessuti, le finizioni in alcantara, gli interni spaziosi ed accoglienti esprimono al massimo il fascino dell'eleganza. Con un confort d'alto livello: orologio digitale, alzacristalli elettrici, chiusura centralizzata delle porte e del portellone. Alla Y10 fire LX puoi chiedere ancora di più. Tetto apribile, deflettori posteriori elettrici, riscaldatore con comandi elettrici, sedile posteriore sdoppiato, volante regolabile in altezza, strumentazione solid-state ed altro ancora. Per il piacere di una guida del tutto inedita ed esclusiva. Y10 fire LX la sigla della Lancia più affascinanti.

**Y10 TOURING** La Y10 touring, uno stile senza tempo dove tecnologia e linea futuribile raggiungono i valori assoluti dell'auto. Eccezionali le prestazioni del suo motore da 55 CV: 155 km/h, accelerazione esuberante da 0 a 100 km/h in 14,5 sec. La "mille" più veloce d'Europa. Ma la Y10 touring non ha ancora finito di stupire. L'eleganza, la raffinatezza degli interni, i sofisticati sedili in preziosa alcantara e la ricca dotazione di serie per il massimo confort di guida, oltre alla possibilità di optional esclusivi, completano il profilo di questa prestigiosa vettura. Y10 touring, per grandi ambizioni.

**Y10 TURBO** Il piccolo turbo dalle grandi prestazioni, perfettamente a suo agio anche in città. Per chi ama il gusto della potenza su strada. Y10 turbo è velocità, scatto, ripresa ed accelerazione eccezionali. Dotata di un turbo straordinariamente elastico anche ai bassi regimi e molto progressiva, perché potenza non significa guida impegnativa e difficile. In città, come su altri percorsi, Y10 turbo è guida eccitante. Più che mai divertente, sempre fluida, facile e sicura. Strumentazione tra le più ricche. Dotazioni di serie prestigiose: pneumatici di sezione ribassata, alzacristalli elettrici, chiusura centralizzata delle porte e del portellone, comandi elettrici per aereazione e riscaldamento, esclusiva apertura elettrica dei cristalli posteriori, orologio digitale. Y10 turbo, la personalità forte e brillante.



## AUTOBIANCHI Y10. DA LIRE 9.400.000 I.V.A. INCLUSA.

Le vetture Autobianchi possono essere acquistate anche con proposte finanziarie Sava e Sava Leasing.

Lubrificazione specializzata OlioFiat per Autobianchi con VS + Turbo Synthesis.

### A.A.A. Si eseguono riparazioni idrauliche, elettriche, pneumatiche, ecc.

MANCINELLI PARCHETTI riparazioni raschiature verniciature battiscopa, tel. 765255. 100/6

### 8 Istruzione

CUCITO-TAGLIO presso Lega nazionale via Reti 4. Informazioni 17-19 tel. 767491 past. 349/8

### 10 Acquisti d'occasione

A. ANTIQUARIO via Cadorna 13 acquista sempre mobili soprammobili tappeti orologi gioielli, tel. 68242. 307/19

ANTIQUARIATO il Giardino via Mazzini 12 acquista oggetti antichi e intere giacenze ereditarie, tel. 68242. 2/10

LIBRI bigiotteria pezzi mobili pianoforti curiosità acquistano la miniera via del Ponte 4, tel. 65910. 3/10

PITTORI triestini dell'800/900 acquistano il Giardino via Mazzini 12, tel. 68242. 2/10

### 11 Mobili e pianoforti

A. ACQUISTANSI mobili soprammobili di qualsiasi genere più sgomberi, tel. 43038 - 79353. 50689/11

### 12 Commerciali

A.A.A. ALTISSIME quotazioni acquistiamo oro, argento, gioielli, REALIZZEREMO VANTAGGIOSAMENTE. GOLDMARKET via Roma 20. 51089/14

A.A. GIOIELLERIA Liberty acquista gioielli antichi, oro, argento, orologi e penne d'epoca, tel. 631641, via Malcantone 14/B. 153/12

CENTRAL GOLD acquista oro a PREZZI SUPERIORI. Dismante polizze. CORSO ITALIA 28 primo piano. 290/12

GILIO Bernardi numismatico compra oro. Via Roma 3 primo piano. 650003/12

### 14 Auto, moto, cicli

A.A.A. AUTODEMOLITORE acquista macchine da demolire, ritirando sul posto, tel. 821378-574952. 68/14

A.A.A. AUTODEMOLIZIONE acquista macchine da demolire, ritirando sul posto, tel. 821378-574952. 351/14

ATTENZIONE: AMPIA SCELTA USATO CON PAGAMENTO FINO A 90 MESI SENZA ANTICIPO. Maserati biturbo '83, Fiesta 1100 S '78-'82, R.5 Alpine '81, Alfaud 1500 '82, A.12 LX '84, 127 sport '82, Panda 30 super '85, R.5 TL '80, Alfetta 2000 '82, 127 CL '82. Volvo 240 tubo familiare '84, 112 E '79, Golf GTI '84, Alfaud 1200 '80, Golf turbo diesel '84. AUTOVETTURE NUOVE

GRADISCA: nuova zona artigianale commerciale capannoni con uffici annessi (mq 300-600) consegna marzo affidarsi. Agenzia Italia Sas Monfalcone 74404. 1/19

LUKY TRADE 60326 zona stazione adatto studenti, ferrovieri, sei posti letto, cucina, servizi, ascensore. 2/19

LUKY TRADE 60326 Monfalcone arredato, panoramico, soggiorno, due stanze, cucina, servizi, ascensore. 500.000 compreso condominio. 2/19

### D'IMPORTAZIONE: Alfa Romeo, Lancia, Volkswagen, Fiat, Mercedes, CAMEL USA, TO CON USATO, MY CAR

via F. Severo 122, 040/569119. SABBATO APERTO. 322/14

FURGONE 242 diesel 1978 privato vende ottime condizioni. tel. 823334. 51089/14

GOLF GT 1800 rossa anno 1984 perfetta 30.000 km vende privato. tel. 826590-213000.353/14

PRIVATO vende Delta HF turbo 1985 perfetta, tel. 569121.

### 18 Appartamenti e locali Richieste affitto

A. LUKY TRADE ricerca per propri referenziati clienti alloggi uno-due stanze, accessori, nessuna spesa a carico del committente. 2/18

3 universitari friulani cercano mini appartamento in Trieste. Telefono 0432/904021. 3/18

### 19 Appartamenti e locali Offerte affitto

GRADISCA: nuova zona artigianale commerciale capannoni con uffici annessi (mq 300-600) consegna marzo affidarsi. Agenzia Italia Sas Monfalcone 74404. 1/19

LUKY TRADE 60326 zona stazione adatto studenti, ferrovieri, sei posti letto, cucina, servizi, ascensore. 2/19

LUKY TRADE 60326 Monfalcone arredato, panoramico, soggiorno, due stanze, cucina, servizi, ascensore. 500.000 compreso condominio. 2/19

### LUKY Trade 60326 disponiamo di alloggi adatti ufficio in zone servitissime e di varie grandezze, rivolgersi Valdirivolo 13.

20 Capitali Aziende

BUFFET centrale adatto conduzione familiare vendesi muri e licenza 766676 ore 10-17. 19/20

CERCASI socio per chiosco ambulante. Scrivere: casella postale 51 Grado. 2/20

FINANZIAMENTI dipendenti pubblici in giornata finanziamenti ditte artigiani qualsiasi importo alle migliori condizioni. Tel. 040-763412. T.A. 3/20

FINANZIAMENTI leasing assicurazioni, commercianti, artigiani, imprese. Telefonare 65818, via Machiavelli 15.

MONFALCONE ALFA provincia Trieste avviatissimo American bar 0431/41807. 1/20

PICCOLO buffet centrale, rimesso a nuovo vendiamo, rivolgersi, deposito vini, via Giusti 20. 378/20

SALONE parrucchiere ben avviato con muri zona Politeama possibilità mutuo agevolato. Tel. 766676. 19/20

### 21 Case, ville, terreni Acquisti

CERCO appartamento recente 70 mq zona Pam. Rozzoli 647393. 51070/21

COMPRO contanti appartamento signorile salone 3 o più camere servizi inintermediari telefonare 763189. 14/21

### DA privato cerco appartamento ampia metratura da sistemare

luce, cucina, accessori. Informazioni 0430 pomeriggi. 315/22

PRIVATO acquista box macchinari zona Balamonti, telefonare 948211. 362/21

PRIVATO cerca villa zona Opicina, Costiera o attico panoramico città liberi. Escluso intermediari. Offerta dettagliata cassetta n. 32/B Publied 34100 Trieste. 51099/21

### 22 Case, ville, terreni Vendite

AGENZIA Gamba 774927 Severo bistanze soggiorno cucinino servizio confort adatto studio. 281/22

AGENZIA Meridiana 733275 ROIANO alta, recente, pianoterra, ampia stanza, cucina, bagno. 253/22

AGENZIA Meridiana 733275 PICCARDI seminuovo, piano III, perfetto, soggiorno, matrimoniale, cucinino, bagno, bagno. 253/22

ALABARDA 768821 zona Ippodromo recente manutenzione perfetta soggiorno matrimoniale stanza cucina abitabile bagno poggiolo tutti confort. 339/22

APPARTAMENTI uno libero uno occupato mq 128 venduto 40.000.000, 631793. 339/22

### APPARTAMENTO Martiri Libertà palazzo camera carne

retta salone cucina doppi servizi riscaldamento autonomo perfetto. 67.000.000. Tel. 631792 Bonzanini. T.A. 32/22

APPARTAMENTO attico I ingresso Balamonti bicamer soggiorno cucina biservizi ampio terrazzo vendesi. 631792 Bonzanini. T.A. 32/22

AUTORIZZAZIONE comoda ubicazione pronta consegna vende impresa Marcon ufficio via Castaldi 3, tel. 728012. 377/22

CARPINETO ventennale soleggiato: soggiorno, matrimoniale, cucina, accessori. Informazioni 0430 pomeriggi. 315/22

FACILITAZIONI acquisto nuovissimo Ippodromo cucinotto, saloncino, matrimoniale, altissimo coppia Spalocasa 62206. 6/22

GRANDE appartamento ottimo stato palazzo d'epoca di pregio riscaldamento autonomo ascensore 5 stanze stanzetta grande cucina servizi poggiolo poggiolo vendesi permessi conguagliando 766676 ore 10-17. 19/22

GRIMALDI 040/764952 Trieste, via Palestrina 10, Via Cesare Rossi libero recentissimo matrimoniale soggiorno cucinotto servizi balcone cantina 45.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952 libero recentissimo in palazzina vicina mare salone 2 camere cucina doppi servizi balcone 91.000.000. 1000/22

### GRIMALDI 040/764952 San Giovanni libero in casetta cucina

soggiorno 4 stanze servizi 23.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952 via Ginastica libero 2 camere cameretta cucina servizi 38.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952 via Veronese magazzino libero di 80 mq con acqua luce e 2 ingressi. 1000/22

IMMOBILIARE CIVICA vende appartamento SERVOLA stanza stanzetta cucina bagno riscaldamento, giardinetto proprio 49.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 362/22

IMMOBILIARE CIVICA vende paraggi FABIOSEVERO rinnovato casa d'epoca 3 stanze cucina bagno autoriscaldamento 45.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 362/22

IMMOBILIARE CIVICA vende recente panoramico zona GABRIELDT stanza soggiorno cucinotto bagno ripostiglio poggiolo riscaldamento. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 362/22

IMMOBILIARE CIVICA vende appartamento recente in palazzina, paraggi via COLOGNA soggiorno 2 stanze cucina doppi servizi poggioli riscaldamento ascensore posto macchina. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 362/22

LIGNANO vera occasione residence con piscina vendesi Iva 2% nuovo appartamento soggiorno pranzo due camere terrazzo giardinetto. 25.000.000 contanti. 18.000.000 dilazionati. Tel. 0431/50257. 947155/22

LOCALE d'affari mq 12 ceduto compensando per uso artigianale. 631783. 338/22

MONFALCONE ALFA GRADISCA appartamento indipendente 3 letto doppi servizi salone cucina ripostiglio due bagni. VILLA due appartamenti di cui 900 mq giardino. 41807/1

MONFALCONE ALFA primo ingresso 3 letto soggiorno cucina doppi servizi ripostiglio riscaldamento metano. 41807/1

PRIVATO vende libero intermediali 2 stanze tinello cucinotto bagno poggiolo riscaldamento. piazza Perugino. Telefonare 744807. 51090/22

ULTIMA palazzina impresa CANARUTTO Faro della Vittoria vista sulla via grande con mansarde giardini privati garage. Tel. 60251. 308/22

VESTA vende libero zona Servola piano terra due stanze cucina bagno riscaldamento centrale. Telefonare 730344. 103/22

VESTA vende libero via Dell'Isola primo piano stanza cucinotto bagno poggiolo riscaldamento centrale. Tel. 730344. 103/22

19.000.000 Ghirlandola camera cucina bagno poggiolo ripostiglio cantina riscaldamento centralizzato vendesi contanti. 8.000.000 vendesi. 766676 ore 10-17. 19/22

55.000.000 Pietà 5 stanze cucina bagno ripostiglio due poggioli piano minimo contanti. 25.000.000. 766676 ore 10-17. 19/22

### 26 Matrimoniali

SOLITUDINE? Desiderate risolvere felicemente con amicizia, seria unione, matrimonio? Rivolgetevi all'unica pagina iniziativa nazionale "Anag". Trieste 577315, Udine 26024, Gorizia 87449. 51112/26

### ATI RETE NAZIONALE

PARTENZE

da Ronchi per: Partenze Arrivi

Alghero 07.05 11.55

Bari 07.20 10.05

Brindisi 18.35 22.55

Cagliari 07.30 11.10

Catania 18.35 21.55

Lametia Terme 18.35 21.45

Lampedusa 07.30 12.15

Milano 07.05 07.55

Napoli 16.45 17.35

Olbia 18.35 21.40

Palermo 07.30 10.45

Pantelleria 07.30 13.25

Reggio Calabria 18.35 22.00

Roma 07.30 08.40

Trapani 18.35 19.45

ARRIVI

per Ronchi da: Partenze Arrivi

Alghero 07.00 10.40

Bari 07.25 10.40

Brindisi 11.05 17.50

Cagliari 07.00 10.40

Catania 11.55 17.50

Lametia Terme 17.50 21.45

Lampedusa 12.50 21.45

Milano 21.20 22.10

Napoli 14.35 17.50

Olbia 18.05 21.45

Palermo 07.00 10.40

Pantelleria 16.00 21.45

Reggio Calabria 14.15 17.50

Roma 09.30 10.40

Trapani 20.35 21.45

Alitalia RETE INTERNAZIONALE

PARTENZE

da Ronchi per: Partenze Arrivi

Amsterdam 07.05 11.45